Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►**B** **REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 961/2010**

tal-25 ta' Ottubru 2010

dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 423/2007

(ĠU L 281, 27.10.2010, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►**M1**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 503/2011 tat-23 ta' Mejju 2011	L 136	26	24.5.2011
►**M2**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1245/2011 tal-1 ta' Diċembru 2011	L 319	11	2.12.2011
►**M3**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 54/2012 tat-23 ta' Jannar 2012	L 19	1	24.1.2012
►**M4**	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 56/2012 tat-23 ta' Jannar 2012	L 19	10	24.1.2012

Ikkoreġut minn:

►**C1** Emendi, Ġ.U. L 164, 24.6.2011, p. 22 (503/2011)

►**C2** Emendi, Ġ.U. L 31, 3.2.2012, p. 7 (54/2012)

▼B

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 961/2010

tal-25 ta' Ottubru 2010

dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 423/2007

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK tas-26 ta' Lulju 2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li tħassar il-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK ([1]),

Wara li kkunsidra l-proposta konġunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Fis-26 ta' Lulju 2010, il-Kunsill approva d-Deċiżjoni 2010/413/PESK li tikkonferma l-miżuri restrittivi meħuda sa mill-2007 u li tagħmel provvediment għal miżuri restrittivi addizzjonali kontra r-Repubblika Iżlamika tal-Iran ("l-Iran") sabiex ikunu konformi mar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1929 (2010), kif ukoll mal-miżuri ta' akkumpanjament kif mitlub mill-Kunsill Ewropew fid-Dikjarazzjoni tiegħu tas-17 ta' Ġunju 2010.

(2) Dawk il-miżuri restrittivi jinkludu, b'mod partikolari, restrizzjonijiet addizzjonali fuq il-kummerċ f'oġġetti u teknoloġija b'użu doppju, u kif ukoll f'tagħmir li jista' jintuża għal repressjoni interna, restrizzjonijiet fuq kummerċ f'tagħmir u teknoloġija ewlenin għal, u restrizzjonijiet fuq investiment fi, l-industrija Iranjana taż-żejt u l-gass, restrizzjonijiet fuq investiment Iranjan fil-minjieri tal-uranju u l-industrija nukleari, restrizzjonijiet fuq trasferimenti ta' fondi minn u għall-Iran, restrizzjonijiet li jikkonċernaw is-settur bankarju Iranjan, restrizzjonijiet fuq l-aċċess tal-Iran għas-swieq tal-assigurazzjoni u tal-bonds tal-Unjoni u restrizzjonijiet fuq il-provvista ta' ċerti servizzi lil bastimenti u inġenji tal-ajru tal-merkanzija Iranjani.

(3) Id-Deċiżjoni 2010/413/PESK ipprevediet ukoll kategoriji addizzjonali ta' persuni biex ikunu soġġetti għall-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi u għal ċerti emendi tekniċi oħra għall-miżuri eżistenti.

(4) Dawk il-miżuri restrittivi jaqgħu fl-ambitu tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, għalhekk, partikolarment sabiex tkun assigurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom mill-operaturi ekonomiċi fl-Istati Membri kollha, hija meħtieġa leġislazzjoni fil-livell tal-Unjoni sabiex timplimentahom f'dak li jirrigwarda l-Unjoni.

([1]) ĠU L 195, 27.7.2010, p. 39.

▼B

(5) Ir-Regolament (KE) Nru 423/2007 tad-19 ta' April 2007 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran ([1]) ippromulga l-miżuri restrittivi meħuda mill-Unjoni b'referenza għall-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK ([2]). Għal raġunijiet ta' ċarezza, ir-Regolament (KE) Nru 423/2007 għandu jitħassar fl-intier tiegħu u jiġi sostitwit b'dan ir-Regolament.

(6) Il-miżuri restrittivi riveduti li jikkonċernaw l-oġġetti b'użu doppju għandhom ikopru l-oġġetti u t-teknoloġija kollha stabbiliti fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009 tal- 5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju ([3]), bl-eċċezzjoni ta' ċerti oġġetti fil-Kategorija 5. Dawk l-oġġetti tal-Kategorija 5 relatati ma' teknoloġija nukleari u missilistika u li bħalissa huma soġġetti għal projbizzjoni fuq it-trasferiment tagħhom lejn u mill-Iran għandhom, madankollu, jibqgħu soġġetti għal tali projbizzjoni. Barra minn hekk, għandha wkoll tiġi imposta projbizzjoni fuq it-trasferiment lejn u mill-Iran ta' ċerti oġġetti u teknoloġija li preċedentement kienu soġġetti għal rekwiżit ta' awtorizzazzjoni prealabbli ta' esportazzjoni skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 423/2007.

(7) Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-projbizzjoni fuq il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni lejn l-Iran ta' ċertu tagħmir jew teknoloġija ewlenin li jistgħu jintużaw fis-setturi ewlenin tal-industriji taż-żejt u tal-gass naturali għandha tiġi pprovduta lista ta' tali tagħmir u teknoloġija.

(8) Barra minn hekk, sabiex ikunu effettivi, ir-restrizzjonijiet fuq l-investiment fis-settur Iranjan taż-żejt u l-gass għandhom ikopru ċerti attivitajiet ewlenin, bħal servizzi ta' trasmissjoni tal-gass bi kwantitajiet kbar għall-iskop ta' transitu jew twassil lejn sistemi ta' distribuzzjoni interkonnessi b'mod dirett u, għall-istess raġuni, għandhom japplikaw għal impriżi konġunti kif ukoll għal forom oħrajn ta' assoċjazzjonijiet u kooperazzjoni mal-Iran fis-settur tat-trasmissjoni tal-gass naturali.

(9) Il-miżuri restrittivi m'għandhomx jaffettwaw l-importazzjoni jew l-esportazzjoni f taż-żejt jew tal-gass lejn u mill-Iran, inkluż it-twettiq tal-obbligi għall-ħlas b'konnessjoni ma' tali importazzjoni jew esportazzjoni.

(10) Restrizzjonijiet effettivi fuq investiment Iranjan fl-Unjoni jeħtieġu li jittieħdu miżuri sabiex il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi soġġetti għall-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri jkunu pprojbiti milli jagħmlu possibbli jew jawtorizzaw dan l-investiment.

(11) Huwa projbit, f'konformità mal-obbligu tal-iffriżar tal-fondi u r-riżorsi ekonomiċi tal-Islamic Republic of Iran Shipping Line (IRISL) u ta' entitajiet innominati li huma proprjetà jew ikkontrollati mill-IRISL, li jgħabbu u jħottu tagħbijiet fuq jew minn bastimenti li huma l-proprjetà tal-IRISL jew chartered minnu jew minn tali entitajiet f'portijiet tal-Istati Membri. Madankollu, l-obbligu tal-iffriżar tal-fondi u r-riżorsi ekonomiċi tal-IRISL u ta' entitajiet innominati li huma proprjetà jew ikkontrollati mill-IRISL ma jirrikjedix il-qbid jew iż-żamma ta' bastimenti li huma proprjetà ta' tali entitajiet jew il-merkanzija li tinġarr minnhom dment li tali merkanzija tkun proprjetà ta' partijiet terzi, u lanqas ma jirrikjedi ż-żamma tal-ekwipaġġ ikkuntrattat minnhom.

([1]) ĠU L 103, 20.4.2007, p. 1.
([2]) ĠU L 61, 28.2.2007, p. 49.
([3]) ĠU L 134, 29.5.2009, p. 1.

▼B

(12) Għandu jiġi ċċarat li l-fatt li jiġu ppreżentati u li jintbagħtu d-dokumenti neċessarji lil bank għall-fini tat-trasferiment finali tagħhom għal persuna, entità jew korp li mhuwiex elenkat, sabiex isiru ħlasijiet li jkunu permessi skont l-Artikolu 18 ta' dan ir-Regolament, ma jikkostitwixxix it-tqegħid tal-fondi għad-dispożizzjoni fit-tifsira tal-Artikolu 16(3) ta' dan ir-Regolament.

(13) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u notevolment id-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess ġust, id-dritt għal proprjetà u d-dritt għall-protezzjoni tad-data personali. Dan ir-Regolament għandu jiġi applikat skont dawk id-drittijiet u l-prinċipji.

(14) Dan ir-Regolament jirrispetta wkoll bis-sħiħ l-obbligi tal-Istati Membri skont il-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti u n-natura legalment vinkolanti tar-Risoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.

(15) Is-setgħa li temenda l-listi fl-Annessi VII u VIII għal dan ir-Regolament għandha tiġi eżerċitata mill-Kunsill, fid-dawl tat-theddida mill-Iran għall-paċi u s-sigurtà internazzjonali kif manifestata mit-tħassib dejjem akbar dwar il-programm nukleari tiegħu sottolinjat mill-Kunsill Ewropew fis-17 ta' Ġunju 2010, u sabiex tkun żgurata l-konsistenza mal-proċess ta' emendar u rieżami tal-Annessi I u II għad-Deċiżjoni 2010/413/PESK.

(16) Il-proċedura ta' emendar tal-listi fl-Annessi VII u VIII għal dan ir-Regolament għandha tinkludi l-għoti tar-raġuni għall-elenkar lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi nominati sabiex jingħataw l-opportunità li jissottomettu osservazzjonijiet. Meta jiġu ppreżentati osservazzjonijiet jew evidenza ġdida sostanzjali, il-Kunsill għandu jirrieżamina d-deċiżjoni tiegħu fid-dawl ta' dawk l-osservazzjonijiet u jinforma lill-persuna, l-entità jew lill-korp ikkonċernat kif meħtieġ.

(17) Għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, u sabiex tinħoloq ċertezza legali massima fi ħdan l-Unjoni, l-ismijiet u data rilevanti oħra dwar persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi li l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi tagħhom għandhom jiġu ffriżati skont ir-Regolament, għandhom jiġu ppubblikati. Kwalunkwe proċessar ta' data personali ta' persuni fiżiċi skont dan ir-Regolament għandu jirrispetta r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data [1] u d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data [2].

[1] ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.
[2] ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

▼B

(18) Sabiex jiġi garantit li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu effettivi, dan għandu jidħol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(a) "fergħa" ta' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu tfisser post ta' negozju li jifforma parti legalment dipendenti minn istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu u li jwettaq direttament it-transazzjonijiet kollha, jew parti minnhom, inerenti fin-negozju ta' istituzzjonijiet finanzjarji jew ta' kreditu;

(b) "servizzi ta' senserija" tfisser:

(i) in-negozjar jew l-arranġament ta' transazzjonijiet għax-xiri, il-bejgħ jew il-provvista ta' oġġetti u teknoloġija minn pajjiż terz għal kwalunkwe pajjiż terz ieħor; jew

(ii) il-bejgħ jew ix-xiri ta' oġġetti u teknoloġija li jinsabu f'pajjiżi terzi għat-trasferiment tagħhom għal pajjiż terz ieħor.

(c) "kuntratt jew transazzjoni" tfisser kwalunkwe transazzjoni ta' kwalunkwe forma u tkun xi tkun il-liġi applikabbli, sew jekk tinkludi kuntratt wieħed jew aktar jew obbligi simili magħmula bejn l-istess partijiet jew partijiet differenti; għal dan il-fini, "kuntratt" jinkludi bond, garanzija jew indennizz, b'mod partikolari garanzija finanzjarja jew indennizz finanzjarja, u kreditu, sew jekk legalment indipendenti jew le, kif ukoll kwalunkwe disposizzjoni relatata li taqa' taħt it-transazzjoni, jew b'rabta magħha;

(d) "istituzzjoni ta' kreditu" tfisser istituzzjoni ta' kreditu kif definita fl-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 rigward il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-istituzzjonijiet ta' kreditu ([1]), inklużi l-fergħat tagħha fl-Unjoni u 'l barra minnha;

(e) "territorju doganali" tal-Unjoni tfisser it-territorju kif definit fl-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità ([2]) u fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 ([3]);

(f) "riżorsi ekonomiċi" tfisser assi ta' kull tip, tanġibbli jew intanġibbli, mobbli jew immobbli, li mhumiex fondi, iżda li jistgħu jintużaw għall-kisba ta' fondi, oġġetti jew servizzi;

(g) "istituzzjoni finanzjarja" tfisser

(i) intrapriża, għajr istituzzjoni ta' kreditu, li twettaq operazzjoni waħda jew aktar minn dawk inklużi fil-punti 2 sa 12 u l-punti 14 u 15 tal-Anness I għad-Direttiva 2006/48/KE, inklużi l-attivitajiet ta' uffiċċji ta' kambju tal-munita (bureaux de change);

([1]) ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1.
([2]) ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.
([3]) ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.

▼B

(ii) kumpannija tal-assigurazzjoni debitament awtorizzata skont id-Direttiva 2002/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 li tikkonċerna l-assigurazzjoni fuq il-ħajja ([1]), safejn twettaq attivitajiet koperti minn dik id-Direttiva;

(iii) ditta tal-investimenti kif definita fil-punt 1 tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji ([2]);

(iv) intrapriża ta' investiment kollettiv li tikkumerċjalizza l-unitajiet u l-ishma tagħha; u

(v) intermedjarja tal-assigurazzjoni kif definita fl-Artikolu 2(5) tad-Direttiva 2002/92/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Diċembru 2002 dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni ([3]), għajr l-intermedjarji msemmija fl-Artikolu 2(7) ta' dik id-Direttiva, meta jaġixxu fir-rigward tal-assigurazzjoni fuq il-ħajja u servizzi oħrajn relatati mal-investiment;

inklużi l-fergħat tagħha fl-Unjoni u 'l barra minnha.

(h) "iffriżar ta' riżorsi ekonomiċi" tfisser il-prevenzjoni tal-użu ta' riżorsi ekonomiċi għall-kisba ta' fondi, oġġetti jew servizzi bi kwalunkwe mod, inkluż, iżda mhux limitat għal, bejgħ, kiri jew ipoteka fuqhom;

(i) "iffriżar ta' fondi" tfisser il-prevenzjoni ta' kwalunkwe moviment, trasferiment, alterazzjoni, użu ta', aċċess għal, jew trattament ta' fondi bi kwalunkwe mod li jirriżulta fi kwalunkwe bidla fil-volum, fl-ammont, fil-post, fil-proprjetà, fil-pussess, fil-karattru, fid-destinazzjoni tagħhom jew f'bidla oħra li tippermetti l-użu tal-fondi, inkluża l-amministrazzjoni ta' portafoll;

(j) "fondi" tfisser assi finanzjarji u benefiċċji ta' kull xorta, li jinkludu, iżda mhux limitati għal:

(i) flus kontanti, ċekkijiet, pretensjonijiet fuq flejjes, kambjali, money-orders u strumenti oħra ta' ħlas;

(ii) depożiti ma' istituzzjonijiet finanzjarji jew entitajiet oħra, bilanċi f'kontijiet, dejn u obbligi ta' dejn;

(iii) titoli negozjati kemm pubblikament kif ukoll privatament u strumenti ta' dejn, inklużi stocks u ishma, ċertifikati li jirrappreżentaw titoli ta' sigurtà, bonds, noti, garanziji, obbligazzjonijiet u kuntratti ta' derivati;

(iv) mgħax, dividend jew dħul ieħor fuq assi, jew valur akkumulat jew iġġenerat minnhom;

(v) kreditu, dritt ta' tpaċija, garanziji, performance bonds jew impenji finanzjarji oħra;

(vi) ittri ta' kreditu, poloz ta' tagħbija, dokumenti ta' bejgħ; u

(vii) dokumenti li jagħtu prova ta' interess f'fondi jew riżorsi finanzjarji;

(k) "oġġetti" jinkludi oġġetti, materjal u tagħmir;

([1]) ĠU L 345, 19.12.2002, p. 1.
([2]) ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1.
([3]) ĠU L 9, 15.1.2003, p. 3.

▼B

(l) “assigurazzjoni” tfisser intrapriża jew impenn fejn persuna fiżika jew ġuridika waħda jew aktar ikunu obbligati, bi ħlas, li jipprovdu lil persuna waħda oħra jew aktar, fil-każ ta’ materjalizzazzjoni ta’ riskju, b’indennizz jew benefiċċju kif determinat mill-intrapriża jew l-impenn;

(m) “persuna, entità jew korp Iranjani” tfisser:

(i) l-Istat tal-Iran jew kwalunkwe awtorità pubblika tiegħu;

(ii) kwalunkwe persuna fiżika Iranjana, jew residenti fih;

(iii) kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp bl-uffiċċju rreġistrat fl-Iran;

(iv) kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp, fl-Iran jew barra minnu, proprjetà ta' jew ikkontrollati direttament jew indirettament minn wieħed jew aktar mill-persuni jew korpi msemmija hawn fuq;

(n) “riassigurazzjoni” tfisser l-attività li tikkonsisti fil-fatt li jiġu aċċettati r-riskji mgħoddija minn intrapriża ta’ assigurazzjoni jew minn intrapriża ta’ riassigurazzjoni oħra, jew fil-każ tal-assoċjazzjoni ta’ assiguraturi magħrufa bħala Lloyd’s, l-attività tikkonsisti fl-aċċettazzjoni ta’ riskji, mgħoddija minn kwalunkwe membru ta’ Lloyd’s, minn intrapriżi ta’ assigurazzjoni jew riassigurazzjoni għajr mill-assoċjazzjoni ta’ assiguraturi magħrufa bħala Lloyd’s;

(o) “Kumitat ta' Sanzjonijiet” tfisser il-Kumitat tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti li kien stabbilit skont il-paragrafu 18 tar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (“UNSCR”) 1737 (2006);

(p) “assistenza teknika” tfisser kwalunkwe appoġġ tekniku relatat ma’ tiswijiet, żvilupp, manifattura, muntaġġ, ittestjar, manutenzjoni, jew kwalunkwe servizz tekniku ieħor, u tista’ tieħu forom bħal istruzzjoni, pariri, taħriġ, trasmissjoni ta’ tagħrif prattiku jew ħiliet jew servizzi ta’ konsulenza; inklużi forom verbali ta’ assistenza;

(q) “territorju tal-Unjoni” tfisser it-territorji tal-Istati Membri li għalihom huwa applikabbli t-Trattat, taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Trattat, inkluż l-ispazju tal-ajru tagħhom;

(r) “trasferiment ta’ fondi” tfisser kwalunkwe tranżazzjoni li ssir f’isem dak li jħallas permezz ta’ fornitur ta’ servizz ta’ pagamenti b’mezzi elettroniċi, bil-għan li l-flus ikunu disponibbli għal min se jirċievi l-flus għand fornitur ta’ servizz ta’ pagamenti, irrispettivament jekk min iħallas u min jirċievi l-flus humiex l-istess persuna. It-termini min iħallas, min jirċievi u fornitur ta’ servizz ta’ ħlas għandhom l-istess tifsira bħal fir-Regolament (KE) Nru 1781/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Novembru 2006 dwar informazzjoni dwar il-pagatur, li għandha takkumpanja t-trasferimenti ta’ fondi ([1]);

(s) “pretensjoni” tfisser kwalunkwe talba, sew jekk asserita bi proċedimenti legali sew jekk le, magħmula qabel jew wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, skont il-kuntratt jew b'rabta miegħu jew transazzjoni, u tinkludi b'mod partikolari:

(i) talba għal twettiq ta' kwalunkwe obbligu li jirriżulta skont kuntratt jew transazzjoni jew b'rabta magħhom;

([1]) ĠU L 345, 8.12.2006, p. 1.

▼B

(ii) talba għall-estensjoni jew ħlas ta' bond, garanzija finanzjarja jew indennizz ta' kwalunkwe forma;

(iii) talba għal kumpens rigward kuntratt jew transazzjoni;

(iv) kontrotalba;

(v) talba għar-rikonoxximent jew l-infurzar, inkluż bil-proċedura ta' exequatur, ta' sentenza, deċiżjoni arbitrali jew deċiżjoni ekwivalenti, irrispettivament minn fejn issir jew tingħata.

KAPITOLU II

RESTRIZZJONIJIET FUQ L-ESPORTAZZJONI U L-IMPORTAZZJONI

Artikolu 2

1. Għandhom jiġu pprojbiti:

(a) il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, dirett jew indirett, tal-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fl-Annessi I u II, kemm jekk joriġinaw fl-Unjoni kif ukoll jekk le, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għal użu fl-Iran; jew

(b) il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, dirett jew indirett, ta' tagħmir li jista' jintuża għal repressjoni interna kif elenkat fl-Anness III, kemm jekk joriġina fl-Unjoni kif ukoll jekk le, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani, jew għal użu fl-Iran;

(c) il-parteċipazzjoni, konxja u b'intenzjoni, f'attivitajiet li l-objettiv jew l-effett tagħhom ikun li jaħarbu mill-projbizzjoni msemmija fil-punti (a) u (b).

2. L-Anness I għandu jinkludi oġġetti u teknoloġija, inkluż software, li huma oġġetti jew teknoloġija b'użu doppju kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju, għajr għall-oġġetti u t-teknoloġija definiti fil-Kategorija 5 tal-Anness I għal dak ir-Regolament li mhumiex inklużi fil-listi tal-Grupp ta' Fornituri Nukleari u r-Reġim ta' Kontroll tat-Teknoloġija Missilistika.

3. L-Anness II jinkludi oġġetti u teknoloġija oħrajn li jistgħu jikkontribwixxu għal attivitajiet relatati mal-arrikkiment, l-ipproċessar mill-ġdid, jew relatati mal-ilma tqil tal-Iran, għall-iżvilupp ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari, jew għat-twettiq ta' attivitajiet relatati ma' suġġetti oħrajn li dwarhom l-IAEA esprimiet tħassib jew identifikathom bħala pendenti, inklużi dawk determinati mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew mill-Kumitat ta' Sanzjonijiet.

4. L-Annessi I, II u III ma jinkludux oġġetti u teknoloġija inklużi fil-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea ([1]) ('il-Lista Militari Komuni').

([1]) ĠU C 69, 18.3.2010, p. 19.

▼B

Artikolu 3

1. Il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, diretta jew indiretta, tal-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fl-Anness IV, kemm jekk joriġinaw fl-Unjoni u kemm jekk le, lil persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran, jirrekjedi awtorizzazzjoni minn qabel.

2. Għall-esportazzjonijiet kollha li jeħtieġu awtorizzazzjoni skont dan l-Artikolu, din l-awtorizzazzjoni tingħata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn huwa stabbilit l-esportatur u għandha tkun f'konformità mar-regoli dettaljati stabbiliti fl-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 428/2009. L-awtorizzazzjoni għandha tkun valida fl-Unjoni kollha.

3. L-Anness IV għandu jinkludi kwalunkwe oġġett u teknoloġija għajr dawk inklużi fl-Annessi I u II, li jistgħu jikkontribwixxu għal attivitajiet relatati mal-arrikkiment, l-ipproċessar mill-ġdid jew relatati mal-ilma tqil, għall-iżvilupp ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari, jew għat-twettiq ta' attivitajiet relatati ma' suġġetti oħra li dwarhom l-Aġenzija Internazzjonali tal-Enerġija Atomika (IAEA) esprimiet tħassib jew identifikathom bħala pendenti.

4. L-esportaturi għandhom jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti bl-informazzjoni rilevanti kollha meħtieġa għall-applikazzjoni tagħhom għal awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni.

5. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikati fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, m'għandhomx jagħtu awtorizzazzjoni għal kwalunkwe bejgħ, provvista, trasferiment jew esportazzjoni tal-oġġetti jew it-teknoloġija inklużi fl-Anness IV, jekk huma jkollhom raġunijiet ġustifikati biex jiddeterminaw li l-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni jistgħu jikkontribwixxu għal xi waħda mill-attivitajiet li ġejjin:

(a) l-attivitajiet tal-Iran relatati mal-arrikkiment, l-ipproċessar mill-ġdid, jew relatati mal-ilma tqil;

(b) l-iżvilupp mill-Iran ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari; jew

(c) it-twettiq mill-Iran ta' attivitajiet relatati ma' suġġetti oħrajn li dwarhom l-IAEA esprimiet tħassib jew identifikathom bħala pendenti.

6. Bil-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 5, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikati fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, jistgħu jannullaw, jissospendu, jimmodifikaw jew jirrevokaw awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni li huma jkunu diġà taw.

7. Meta l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tiċħad li tagħti awtorizzazzjoni, jew tannulla, tissospendi, tillimita sostanzjalment jew tirrevoka awtorizzazzjoni f'konformità mal-paragrafu 5, hija għandha tinnotifika lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni dwar dan u tikkondividi l-informazzjoni rilevanti magħhom, filwaqt li tikkonforma mad-dispożizzjonijiet dwar il-kunfidenzjalità ta' din l-informazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 515/97 tat-13 ta' Marzu 1997 dwar għajnuna reċiproka bejn l-awtoritajiet amministrattivi tal-Istati Membri u l-koperazzjoni bejn dawn tal-aħħar u l-Kummissjoni biex ikun assigurat l-applikar korrett tal-liġi dwar materji doganali u agrikoli ([1]).

([1]) ĠU L 82, 22.3.1997, p. 1.

▼B

8. Qabel ma Stat Membri jagħti awtorizzazzjoni skont il-paragrafu 5 għal tranżazzjoni li hija essenzjalment identika għal tranżazzjoni li hija s-soġġett ta' ċaħda li tkun għadha valida, maħruġa minn Stat Membru ieħor jew minn Stati Membri oħra taħt il-paragrafi 6 u 7 għandu l-ewwel nett jikkonsulta lill-Istat jew Stati Membri li jkunu ħarġu ċ-ċaħda. Jekk, wara dawn il-konsultazzjonijiet, l-Istat Membru kkonċernat jiddeċiedi li jagħti l-awtorizzazzjoni, huwa għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni b'dan, fil-waqt li jipprovdi l-informazzjoni rilevanti kollha biex jispjega d-deċiżjoni.

Artikolu 4

Għandhom ikunu pprojbiti x-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport mill-Iran ta' oġġetti u teknoloġija elenkati fl-Anness I, II u III, kemm jekk l-oġġett ikkonċernat joriġina mill-Iran u kemm jekk le.

Artikolu 5

1. Għandhom jiġu pprojbiti:

(a) li tkun ipprovduta, direttament jew indirettament, assistenza teknika relatata mal-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Militari Komuni, jew relatata mal-provvista, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' oġġetti inklużi f'dik il-lista, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran;

(b) li jkunu pprovduti, direttament jew indirettament, assistenza teknika jew servizzi ta' senserija relatati mal-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fl-Annessi I u II, jew relatati mal-provvista, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' oġġetti elenkati fl-Annessi I u II, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran;

(c) li jkunu pprovduti, direttament jew indirettament, assistenza teknika jew servizzi ta' senserija relatati ma' tagħmir li jista' jintuża għal repressjoni interna kif elenkat fl-Anness III, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran;

(d) li jkunu pprovduti, direttament jew indirettament, finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati mal-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Militari Komuni jew fl-Anness I, II u III, inklużi b'mod partikolari l-għotjiet, is-self u l-assigurazzjoni fuq il-kreditu għall-esportazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, provvista, trasferiment jew esportazzjoni ta' dawn l-oġġetti, jew għal kwalunkwe provvista ta' assistenza teknika relatata lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran;

(e) il-parteċipazzjoni, konxja u b'intenzjoni, f'attivitajiet li l-objettiv jew l-effett tagħhom ikun li jaħarbu mill-projbizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) sa (d).

2. Il-provvista ta' dan li ġej għandha tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat:

(a) assistenza teknika jew servizzi ta' senserija relatati ma' oġġetti u teknoloġija elenkati fl-Anness IV u għall-provvista, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' dawk l-oġġetti, direttament jew indirettament lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran;

▼B

(b) finanzjament jew assistenza finanzjarja relatata mal-oġġetti u t-teknoloġija msemmija fl-Anness IV, inklużi b'mod partikolari l-għotjiet, is-self u l-assigurazzjoni fuq il-kreditu għall-esportazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, provvista, trasferiment jew esportazzjoni ta' dawk l-oġġetti, jew għal kwalunkwe għoti ta' assistenza teknika relatata, direttament jew indirettament, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikati fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, m'għandhom jagħtu l-ebda awtorizzazzjoni għat-transazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2, jekk huma jkollhom raġunijiet ġustifikati biex jiddeterminaw li l-azzjoni tikkontribwixxi għal waħda mill-attivitajiet li ġejjin:

(a) l-attivitajiet tal-Iran relatati mal-arrikkiment, l-ipproċessar mill-ġdid, jew relatati mal-ilma tqil;

(b) l-iżvilupp mill-Iran ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari; jew

(c) it-twettiq mill-Iran ta' attivitajiet relatati ma' suġġetti oħrajn li dwarhom l-IAEA esprimiet tħassib jew identifikathom bħala pendenti.

Artikolu 6

L-Artikolu 2(1)(a) m'għandux japplika:

(a) għat-trasferiment dirett jew indirett ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-Parti B tal-Anness I, permezz tat-territorji tal-Istati Membri meta dawk l-oġġetti jinbiegħu, jkunu pprovduti, ittrasferiti jew esportati lejn, jew għall-użu fl-Iran għal reattur ta' ilma ħafif fl-Iran li beda jinbena qabel Diċembru 2006;

(b) għat-transazzjonijiet li l-mandat tagħhom ingħata mill-programm ta' kooperazzjoni teknika tal-Aġenzija Internazzjonali tal-Enerġija Atomika (IAEA);

(c) għall-oġġetti pprovduti, ittrasferiti lejn jew għall-użu fl-Iran, minħabba l-obbligi tal-Istati Partijiet skont il-Konvenzjoni dwar il-Projbizzjoni tal-Iżvilupp, il-Produzzjoni, il-Ħażna u l-Użu ta' Armi Kimiċi u dwar il-Qerda tagħhom tat-13 ta' Jannar 1993.

Artikolu 7

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikati fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, jistgħu jagħtu, skont dawk it-termini u l-kondizzjonjiet li huma jqisu li jkunu opportuni, awtorizzazzjoni għal transazzjoni relatata ma' oġġetti u teknoloġija msemmija fl-Artikolu 2(1) jew assistenza jew servizzi ta' senserija msemmija fl-Artikolu 5(1), jekk huma jiddeterminaw, b'eċċezzjoni meta japplika s-subparagrafu (c), li b'mod ċar it-transazzjoni ma tikkontribwixxix għall-iżviliupp ta' teknoloġiji li jappoġġaw l-attivitajiet nukleari sensittivi tal-Iran fir-rigward tal-proliferazzjoni, jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari, inkluż fejn dawn l-oġġetti u t-teknoloġija, l-assistenza jew is-servizzi ta' senserija jkunu għall-ikel, l-agrikoltura, finijiet mediċi jew umanitarji oħrajn, u jekk jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-kuntratt għall-kunsinna tal-oġġetti jew tat-teknoloġija, jew għall-provvista ta' assistenza jew servizzi ta' senserija, jinkludi garanziji opportuni għall-utent aħħari;

▼B

(b) l-Iran impenja ruħu li ma jużax l-oġġetti jew it-teknoloġija kkonċernata, jew jekk applikabbli, l-assistenza jew is-servizzi ta' senserija kkonċernati, f'attivitajiet nukleari sensittivi fir-rigward tal-proliferazzjoni jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari; u

(c) f'dawk il-każijiet fejn it-transazzjoni tikkonċerna oġġetti u teknoloġija li jinsabu fil-listi tal-Grupp ta' Fornituri Nukleari u r-Reġim ta' Kontroll tat-Teknoloġija Missilistika, il-Kumitat ta' Sanzjonijiet iddetermina bil-quddiem u fuq bażi ta' każ b'każ li b'mod ċar it-transazzjoni ma tikkontribwixxix għall-iżvilupp ta' teknoloġiji b'appoġġ għall-attivitajiet nukleari tal-Iran fir-rigward tal-proliferazzjoni, jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' kunsinna ta' żvilupp ta' armi nukleari.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni meta jirrifjuta talba għal awtorizzazzjoni.

3. Il-Paragrafu 1 m'għandux japplika għal transazzjonijiet jew servizzi ta' senserija fir-rigward tal-oġġetti u t-teknoloġija msemmija fl-Anness III.

Artikolu 8

1. Għandu jkun ipprojbit li jinbiegħu, jiġu pprovduti, trasferiti jew esportati t-tagħmir jew it-teknoloġija ewlenin elenkati fl-Anness VI, direttament jew indirettament, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran.

2. L-Anness VI għandu jinkludi tagħmir u teknoloġija ewlenin għassetturi ewlenin li ġejjin tal-industrija taż-żejt u l-gass fl-Iran:

(a) l-esplorazzjoni għaż-żejt mhux raffinat u l-gass naturali;

(b) il-produzzjoni taż-żejt mhux raffinat u l-gass naturali;

(c) ir-raffinar;

(d) il-likwifazzjoni ta' gass naturali.

3. L-Anness VI m'għandux jinkludi oġġetti inklużi fil-Lista Militari Komuni, jew fl-Anness I, l-Anness II jew l-Anness IV.

Artikolu 9

Għandhom jiġu pprojbiti:

(a) li jkunu pprovduti, b'mod dirett jew indirett, assistenza teknika jew servizzi ta' senserija relatati mat-tagħmir u t-teknoloġija ewlenin elenkati fl-Anness VI, jew relatati mal-provvista, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' oġġetti elenkati fl-Anness VI, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran.

(b) li jkunu pprovduti, direttament jew indirettament, finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati mat-tagħmir u t-teknoloġija ewlenin elenkati fl-Anness VI, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran.

(c) il-parteċipazzjoni, konxja u b'intenzjoni, f'attivitajiet li l-objettiv jew l-effett tagħhom ikun li jaħarbu mill-projbizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b).

▼B

Artikolu 10

Il-projbizzjonijiet fl-Artikoli 8 u 9 m'għandhomx japplikaw għal transazzjonijiet meħtieġa minn kuntratt kummerċjali konklużqabel id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, jew minn kuntratt jew ftehim konklużqabel is-26 ta' Lulju 2010 u relatat ma' investiment li jkun sar fl-Iran qabel is-26 ta' Lulju 2010, u lanqas għandhom jinpedixxu l-eżekuzzjoni ta' obbligu li jitqajjem minn hemm 'il-quddiem, dment li l-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp impenjati fit-transazzjoni jew biex jipprovdu assistenza jkunu bagħtu notifika, mill-inqas 20 jum tax-xogħol bil-quddiem, dwar it-transazzjoni jew l-assistenza lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih huwa jew hija huma stabbiliti, kif identifikat fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V.

KAPITOLU III

RESTRIZZJONIJIET FUQ IL-FINANZJAMENT TA' ĊERTI INTRAPRIŻI

Artikolu 11

1. Dan li ġej għandu jiġi pprojbit:

(a) l-għoti ta' self finanzjarju jew kreditu lil persuna, entità jew korp Iranjani msemmija fil-paragrafu (2);

(b) il-kisba jew l-estensjoni ta' parteċipazzjoni ta' persuna, entità jew korp Iranjani msemmija fil-paragrafu (2);

(c) il-ħolqien ta' kwalunkwe impriża konġunta ma' persuna, entità jew korp Iranjani msemmija fil-paragrafu (2);

(d) il-parteċipazzjoni, konxja u b'intenzjoni, f'attivitajiet li l-objettiv jew l-effett tagħhom ikun li jaħarbu mill-projbizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) (b) u (c).

2. Il-projbizzjoni fil-paragrafu (1) għandha tapplika għal kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani involuti:

(a) fil-manifattura ta' oġġetti jew teknoloġija elenkati fil-Lista Militari Komuni jew fl-Anness I jew II;

(b) fil-manifattura ta' tagħmir li jista' jintuża għal repressjoni interna kif elenkat fl-Anness III;

(c) fl-esplorazzjoni jew il-produzzjoni ta' żejt mhux raffinat u gass naturali, ir-raffinar ta' karburanti jew il-likwifazzjoni ta' gass naturali.

3. Għall-fini tal-paragrafu 2(c) biss, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin.

(a) "esplorazzjoni ta' żejt mhux raffinat u gass naturali" tinkludi l-esplorazzjoni għal, prospetti ta' u l-ġestjoni tar-riservi taż-żejt mhux raffinat u l-gass naturali, kif ukoll il-forniment ta' servizzi ġeoloġiċi marbuta ma' tali servizzi;

(b) "produzzjoni ta' żejt mhux raffinat u gass naturali" tinkludi servizzi ta' trasmissjoni tal-gass bi kwantitajiet kbar għall-fini ta' transitu għal sistemi ta' distribuzzjoni interkonnessi b'mod dirett;

(c) "raffinar" tfisser l-ipproċċessar, il-kondizzjonament jew it-tħejjija għall-bejgħ finali tal-karburanti.

▼B

4. Għandu jkun ipprojbit li tiġi stabbilita kooperazzjoni ma' persuna, entità jew korp Iranjan involuti fit-trasmissjoni ta' gass naturali kif imsemmi fil-paragrafu 3(b).

5. Għall-fini tal-paragrafu 4, "kooperazzjoni" tfisser:

(a) il-kondiviżjoni tal-ispejjeż tal-investimenti f'katina tal-forniment integrata jew ġestita għar-riċeviment jew il-konsenja ta' gass naturali minn jew lejn it-territorju tal-Iran; u

(b) il-kooperazzjoni diretta għall-fini tal-investiment f'faċilitajiet tal-gass naturali likwifikat fit-territorju tal-Iran jew f'faċilitajiet tal-gass naturali likwifikat konnessi miegħu b'mod dirett.

Artikolu 12

1. L-investiment permezz ta' tranżazzjonjijiet kif imsemmi fl-Artikolu 11(1) f'persuna, entità jew korp Iranjani impenjati fil-manifattura ta' oġġetti jew teknoloġija elenkati fl-Anness IV għandu jkun soġġett għal awtorizzazzjoni mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikati fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, m'għandhom jagħtu l-ebda awtorizzazzjoni għat-transazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1, jekk huma jkollhom raġunijiet ġustifikati biex jiddeterminaw li l-azzjoni tikkontribwixxi għal waħda mill-attivitajiet li ġejjin:

(a) l-attivitajiet tal-Iran relatati mal-arrikkiment, l-ipproċessar mill-ġdid, jew relatati mal-ilma tqil;

(b) l-iżvilupp mill-Iran ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari; jew

(c) it-twettiq mill-Iran ta' attivitajiet relatati ma' suġġetti oħrajn li dwarhom l-IAEA esprimiet tħassib jew identifikathom bħala pendenti.

Artikolu 13

B'deroga mill-Artikolu 11(2)(a), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikati fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, jistgħu, skont termini u kondizzjonijiet li huma jqisu opportuni, jagħtu awtorizzazzjoni li jsir investiment permezz ta' tranżazzjonjiiet kif imsemmi fl-Artikolu 11(1) jekk jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-persuna, entità jew korp Iranjani jkunu impenjaw ruħhom li japplikaw garanziji opportuni għall-utent aħħari fir-rigward tal-oġġetti jew it-teknoloġija kkonċernata;

(b) l-Iran impenja ruħu li ma jużax l-oġġetti jew it-teknoloġija kkonċernata f'attivitajiet nukleari sensittivi fir-rigward tal-proliferazzjoni jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari; u

▼B

(c) f'dawk il-każijiet fejn l-investiment isir f'persuna, entità jew korp Iranjani impenjati fil-manifattura ta' oġġetti jew teknolġija li jinsabu fil-listi tal-Grupp ta' Fornituri Nukleari u r-Reġim ta' Kontroll tat-Teknoloġija Missililistika, il-Kumitat ta' Sanzjonijiet ikun iddetermina bil-quddiem u fuq bażi ta' każ b'każ li b'mod ċar it-transazzjoni ma tikkontribwixxix għall-iżvilupp ta' teknoloġiji b'appoġġ għall-attivitajiet nukleari tal-Iran fir-rigward tal-proliferazzjoni jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' kunsinna ta' żvilupp ta' armi nukleari.

Artikolu 14

L-Artikolu 11(2)(c) m'għandux japplika għall-għoti ta' self finanzjaru jew kreditu għall-kisba jew l-estensjoni ta' parteċipazzjoni, jekk jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) it-transazzjoni tkun meħtieġa minn ftehim jew kuntratt konklużqabel is-26 ta' Lulju 2010; u

(b) l-awtorità kompetenti ġiet infurmata mill-inqas 20 jum tax-xogħol b'dan il-ftehim jew kuntratt.

Artikolu 15

Għandhom jiġu pprojbiti:

(a) li jiġi aċċettat jew approvat, permezz ta' konklużjoni ta' ftehim jew bi kwalunkwe mezz ieħor, li l-għoti ta' kwalunkwe self finanzjarju jew kreditu, jew il-kisba jew l-estensjoni tal-parteċipazzjoni, jew il-ħolqien ta' kwalunkwe impriża konġunta jsiru minn persuni, entitajiet jew korpi Iranjani, f'intrapriża impenjata fi kwalunkwe waħda mill-attivitajiet li ġejjin:

(i) il-minjieri tal-uranju,

(ii) l-arrikkiment tal-uranju u l-ipproċessar mill-ġdid tal-uranju;

(iii) il-manifattura ta' oġġetti jew teknoloġija li jinsabu inklużi fil-listi tal-Grupp ta' Fornituri Nukleari u tar-Reġim ta' Kontroll tat-Teknoloġija Missilistika.

(b) il-parteċipazzjoni, konxja u intenzjonali, f'attivitajiet li l-objettiv jew l-effett tagħhom ikun li jaħarbu mill-projbizzjoni fil-punt (a).

KAPITOLU IV

L-IFFRIŻAR TA' FONDI U RIŻORSI EKONOMIĊI

Artikolu 16

1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu, huma l-proprjetà ta', huma miżmuma jew huma kkontrollati mill-persuni, l-entitajiet u l-korpi elenkati fl-Anness VII għandhom ikunu ffriżati. L-Anness VII jinkludi l-persuni, l-entitajiet u l-korpi magħżula mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew mill-Kumitat ta' Sanzjonijiet f'konformità mal-paragrafu 12 tal-UNSCR 1737 (2006), il-paragrafu 7 tal-UNSCR 1803 (2008) jew il-paragrafu 11, 12 jew 19 tal-UNSCR1929 (2010).

▼B

2. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu, huma l-proprjetà ta', huma miżmuma jew huma kkontrollati mill-persuni, l-entitajiet u l-korpi elenkati fl-Anness VIII għandhom ikunu ffriżati. L-Anness VIII għandu jinkludi l-persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi, mhux koperti mill-Anness VII, li f'konformità mal-Artikolu 20(1)(b) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK, ġew identifikati li:

(a) huma impenjati, huma direttament assoċjati ma', jew jipprovdu apoġġ għal attivitajiet nukleari ta' natura sensittiva fir-rigward tal-proliferazzjoni jew l-iżvilupp ta' sistemi li jwasslu l-armi nukleari mill-Iran, inkluż permezz l-involviment fl-akkwist ta' oġġetti u teknoloġija pprojbiti, jew li jkunu propjetà ta', jew ikkontrollati minn, tali persuna, entità jew korp, inkluż permezz ta' mezzi illeċiti, jew li jaġixxu f'isimhom jew taħt it-tmexxija tagħhom;

(b) huma persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp li assistew lil persuna, entità jew korp elenkati biex jevadu jew jiksru d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK jew tal-UNSCR 1737 (2006), UNSCR1747 (2007), UNSCR 1803 (2008) u UNSCR 1929 (2010);

(c) huma membru f'kariga għolja tal-Korp tal-Gwardja Rivoluzzjonarja Iżlamika jew persuna ġuridika, entità jew korp proprjetà ta' jew ikkontrollat mill-Korp tal-Gwardja Rivoluzzjonarja Iżlamika jew minn wieħed jew aktar mill-membri f'karigi għolja tiegħu;

(d) huma persuna ġuridika, entità jew korp li huwa proprjetà ta' jew ikkontrollat mill-Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL).

Għandu jiġi projbit, f'konformità mal-obbligu tal-iffriżar tal-fondi u r-riżorsi ekonomiċi tal-IRISL u ta' entitajiet innominati li huma proprjetà jew ikkontrollati mill-IRISL, li jgħabbu jew iħottu tagħbijiet fuq jew minn bastimenti li huma l-proprjetà tal-IRISL jew chartered minnu jew minn tali entitajiet f'portijiet tal-Istati Membri. Dik il-projbizzjoni m'għandhiex timpedixxi l-eżekuzzjoni ta' kuntratt konkluż qabel id-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

L-obbligu tal-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi tal-IRISL u ta' entitajiet innominati li huma l-proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL ma għandux jirrekjedi l-qbid jew iż-żamma ta' bastimenti li huma proprjetà ta' tali entitajiet jew il-merkanziji li jinġarru minnhom dment li tali merkanzija tkun proprjetà ta' partijiet terzi, u lanqas ma jirrekjedi ż-żamma tal-ekwipaġġ ikkuntrattat minnhom.

3. L-ebda fondi jew riżorsi ekonomiċi ma għandhom ikunu disponibbli, direttament jew indirettament, lil jew għall-benefiċċju tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet jew il-korpi elenkati fl-Annessi VII u VIII.

4. Il-parteċipazzjoni, konxja u intenzjonata, f'attivitajiet li l-għan jew l-effett tagħhom hu, direttament jew indirettament, l-evażjoni tal-miżuri msemmija fil-paragrafi 1, 2 u 3 għandha tiġi pprojbita.

5. L-Annessi VII u VIII għandhom jinkludu r-raġunijiet għall-elenkar ta' persuni, entitajiet u korpi elenkati, kif provduti mill-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Anness VII.

▼B

6. L-Annessi VII u VIII għandhom jinkludu wkoll, fejn disponibbli, l-informazzjoni meħtieġa biex jiġu identifikati l-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi ikkonċernati, kif provduta mill-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet għall-Anness VII. Fir-rigward tal-persuni fiżiċi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet inkluż il-psewdonimi, id-data u l-post tat-twelid, iċ-ċittadinanza, in-numru tal-passaport u tal-karta tal-identità, is-sess, l-indirizz, jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward tal-persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, il-post u d-data tar-reġistrazzjoni, in-numru tar-reġistrazzjoni u l-post tan-negozju. L-Anness VII għandu jinkludi wkoll id-data tan-nomina mill-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

Artikolu 17

B'deroga mill-Artikolu 16, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikat fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffriżati, jekk jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma s-suġġett ta' rahan ġudizzjarju, amministrattiv jew arbitrali stabbilit qabel id-data li fiha l-persuna, l-entità jew il-korp imsemmijin fl-Artikolu 16 ġew nominati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, il-Kunsill tas-Sigurtà jew il-Kunsill jew ta' sentenza ġudizzjarja, amministrattiva jew arbitrali li għaddiet qabel dik id-data;

(b) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi ser jintużaw esklussivament biex jissodisfaw pretensjonijiet magħmula bis-saħħa ta' tali rahan jew rikonoxxuti bħala validi b'tali sentenza, fil-limiti stabbiliti minn liġijiet u regolamenti applikabbli li jirregolaw id-drittijiet ta' persuni li għandhom tali pretensjonijiet;

(c) ir-rahan jew is-sentenza mhux għall-benefiċċju ta' persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness VII jew VIII;

(d) ir-rikonoxximent tar-rahan jew tas-sentenza ma jmurx kontra l-politika pubblika fl-Istat Membru kkonċernat; u

(e) fejn japplika l-Artikolu 16(1), il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ġie nnotifikat mill-Istat Membru dwar ir-rahan jew is-sentenza.

Artikolu 18

B'deroga mill-Artikolu 16 u sakemm ħlas minn persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness VII jew VIII huwa dovut taħt kuntratt jew ftehim li kien konkluż minn, jew obbligu li rriżulta għall-persuna, entità jew korp ikkonċernat, qabel id-data meta dik il-persuna, entità jew korp kienu nnominati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, il-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kunsill, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, jistgħu jawtorizzaw, taħt tali kondizzjonijiet li huma jqisu adatt, ir-rilaxx ta' ċerti fondi ffriżati jew riżorsi ekonomiċi, jekk jintlaħqu l-kondizzjonijiet li ġejjin:

▼B

(a) l-awtorità kompetenti kkonċernata ddeterminat li:

(i) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi għandhom jintużaw għal pagament minn persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness VII jew VIII;

(ii) il-kuntratt, il-ftehim jew l-obbligu mhux ser jikkontribwixxu għall-manifattura, il-bejgħ, ix-xiri, it-trasferiment, l-esportazzjoni, l-importazzjoni, it-trasport jew l-użu ta' oġġetti u teknoloġija elenkati fl-Annessi I, II, III u VI; u

(iii) il-ħlas mhuwiex bi ksur tal-Artikolu 16(3);

(b) fejn japplika l-Artikolu 16(1), l-Istat Membru kkonċernat ikun innotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet b'dik id-determinazzjoni u bl-intenzjoni tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni, u l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ma jkunx oġġezzjona għal dik l-azzjoni fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol min-notifika; u

(c) fejn japplika l-Artikolu 16(2), l-Istat Membru kkonċernat għandu, mill-anaqs ġimgħatejn qabel l-għoti tal-awtorizzazzjoni, jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'dik id-determinazzjoni u bl-intenzjoni tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni.

Artikolu 19

1. B'deroga mill-Artikolu 16, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikati fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, jistgħu jawtorizzaw, taħt tali kondizzjonijiet li huma jqisu adatti, ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffriżati, jew li ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli, sakemm il-kondizzjonijiet li ġejjin huma sodisfatti:

(a) l-awtorità kompetenti kkonċernata ddeterminat li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma:

(i) meħtieġa biex jissodisfaw il-ħtiġijiet bażiċi tal-persuni elenkati fl-Anness VII jew VIII, u l-membri dipendenti tal-familji tagħhom, inklużi ħlasijiet għal ikel, kera jew ipoteka, mediċini u trattament mediku, taxxi, ħlasijiet tal-assigurazzjoni u ħlasijiet għall-użu ta' servizzi pubbliċi;

(ii) maħsuba esklussivament għall-ħlas ta' onorarji professjonali raġonevoli u għar-rimbors ta' spejjeż li huma konnessi malforniment ta' servizzi legali; jew

(iii) maħsuba esklussivament għall-pagament ta' miżati jew il-ħlasijiet ta' servizzi għaż-żamma jew il-manutenzjoni ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ffriżati; u

(b) fejn l-awtorizzazzjoni tikkonċerna persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness VII, l-Istat Membru kkonċernat ikun innotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet b'dik id-determinazzjoni u bl-intenzjoni tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni, u l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ma jkunx oġġezzjona għal dik l-azzjoni fi żmien ħamest ijiem ta' xogħol min-notifika.

▼B

2. B'deroga mill-Artikolu 16, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffriżati jew li ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli, wara li jkunu ddeterminaw li l-fondi jew riżorsi ekonomiċi kkonċernati huma meħtieġa għal spejjeż straordinarji jew għall-ħlas jew it-trasferiment ta' oġġetti meta jiġu akkwistati għal reattur b'ilma ħafif fl-Iran li beda jinbena qabel Diċembru 2006 jew għall-oġġetti msemmija fl-Artikolu 6(b) u (c), bil-kondizzjoni li jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) jekk l-awtorizzazzjoni tikkonċerna persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness VII, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun ġie nnotifikat dwar dik id-determinazzjoni mill-Istat Membru kkonċernat u li d-determinazzjoni tkun ġiet approvata minn dak il-Kumitat, u

(b) fejn l-awtorizzazzjoni tikkonċerna persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness VIII, l-awtorità kompetenti nnotifikat ir-raġunijiet li fuqhom tikkunsidra li awtorizzazzjoni speċifika għandha tingħata lill-awtoritajiet kompetenti l-oħra tal-Istati Membri u lill-Kummissjoni tal-inqas ġimagħtejn qabel l-awtorizzazzjoni.

3. L-Istat Membru rilevanti għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taħt il-paragrafi 1 jew 2.

▼M4

Artikolu 19a

1. Il-projbizzjonijiet fl-Artikolu 16 ma għandhomx japplikaw għal:

(a) (i) trasferiment mill-Bank Ċentrali tal-Iran, jew permezz tiegħu, ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi rċevuti u ffriżati wara d-data tan-nomina tagħha, jew

(ii) trasferiment lill-Bank Ċentrali tal-Iran, jew permezz tiegħu, ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi fejn it-trasferiment hu relatat ma' pagament minn persuna jew entità mhux elenkata fl-Anness VII jew VIII dovut b'rabta ma' kuntratt kummerċjali speċifiku,

dment li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru rilevanti tkun iddeterminat, abbażi ta' każ b'każ, li l-pagament ma tirċevihx, direttament jew indirettament, kwalunkwe persuna jew entità elenkata fl-Anness VII jew VIII; jew

(b) trasferiment magħmul mill-Bank Ċentrali tal-Iran, jew permezz tiegħu, ta' fondi ffriżati jew riżorsi ekonomiċi sabiex tipprovdi lill-istituzzjonijiet finanzjarji fil-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri bil-likwidità għall-finanzjament tal-kummerċ, dment li t-trasferiment ikun ġie awtorizzat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru rilevanti.

2. Il-projbizzjonijiet fl-Artikolu 16 ma għandhomx jipprojbixxu lill-Bank Tejarat, għal perijodu ta' xahrejn, mid-data li fiha ġie nominat, milli jagħmel ħlas minn fondi u riżorsi ekonomiċi riċevuti u ffriżati wara d-data tan-nomina tiegħu jew milli jirċievi ħlas wara d-data tan-nomina tiegħu, sakemm:

(a) tali ħlas huwa dovut b'rabta ma' kuntratt speċifiku ta' kummerċ; u

▼M4

(b) l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru rilevanti tkun iddeterminat abbażi ta' każ b'każ li l-ħlas mhuwiex se jiġi riċevut, direttament jew indirettament, minn persuna jew entità elenkati fl-Anness VII u l-Anness VIII.

▼B

Artikolu 20

1. L-Artikolu 16(3) ma għandux jipprevjeni lil istituzzjonijiet finanzjarji jew ta' kreditu milli jikkreditaw kontijiet iffriżati fejn jirċievu fondi ttrasferiti fil-kont ta' persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati, sakemm kwalunkwe żieda għal tali kontijiet tiġi ffriżata wkoll. L-istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu għandha tgħarraf bla dewmien lill-awtoritajiet kompetenti b'tali transazzjonijiet.

2. L-Artikolu 16(3) m'għandux japplika għaż-żieda fil-kontijiet iffriżati ta':

(a) imgħax jew qligħ ieħor fuq dawk il-kontijiet; jew

(b) ħlasijiet dovuti taħt kuntratti, ftehimiet jew obbligi li ġew konklużi jew tqajmu qabel id-data li fiha l-persuna, l-entità jew il-korp imsemmi fl-Artikolu 16 ġew nominati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, il-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kunsill;

sakemm kwalunkwe imgħax jew dħul ieħor u ħlasijiet bħal dawn huma ffriżati skont l-Artikolu 16(1) jew (2).

3. Dan l-Artikolu m'għandux jinftiehem bħala li jawtorizza t-trasferimenti ta' fondi msemmijin fl-Artikolu 21.

KAPITOLU V

RESTRIZZJONIJIET FUQ TRASFERIMENTI TA' FONDI U FUQ SERVIZZI FINANZJARJI

Artikolu 21

1. It-trasferiment ta' fondi lil persuna, entità jew korp Iranjani jew mingħandhom għandu jiġi pproċessat kif ġej:

(a) trasferimenti dovuti fuq transazzjonijiet li jirrigwardaw prodotti tal-ikel, kura tas-saħħa, tagħmir mediku, jew għal finijiet umanitarji għandhom jitwettqu mingħajr kwalunkwe awtorizzazzjoni min qabel. It-trasferiment għandu jiġi nnotifikat bil-quddiem bil-miktub lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikat fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, jekk ikun aktar minn jew ekwivalenti għal EUR 10 000;

(b) kwalunkwe trasferiment ieħor ta' inqas minn EUR 40 000 għandu jsir mingħajr awtorizzazzjoni minn qabel. It-trasferiment għandu jiġi nnotifikat bil-quddiem bil-miktub lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikat fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, jekk ikun aktar minn jew ekwivalenti għal EUR 10 000;

(c) kwalunkwe trasferiment ieħor ta' EUR 40 000 jew aktar jew euros ekwivalenti jeħtieġ l-awtorizzazzjoni minn qabel tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikat fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V.

▼B

2. Dawn id-dispożizzjonijiet għandhom japplikaw indipendentement minn jekk it-trasferiment ta' fondi jkunx eżegwit f'operazzjoni waħda jew f'diversi operazzjonijiet li jidhru marbutin ma' xulxin.

3. In-notifiki u t-talbiet għall-awtorizzazzjoni relatati mat-trasferiment ta' fondi lil persuna, entità jew korp Iranjani għandhom jiġu indirizzati mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament, jew f'ismu, ta' min ikun qed iħallas kif imsemmi fl-Artikolu 1(r) lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn tkun ingħatat l-ordni inizjali għall-eżekuzzjoni tat-trasferiment.

In-notifiki u t-talbiet għall-awtorizzazzjoni relatati mat-trasferiment ta' fondi minn persuna, entità jew korp Iranjani għandhom jiġu indirizzati mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament, jew f'ismu, ta' min qed jirċievi l-ħlas kif imsemmi fl-Artikolu 1(r) lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn huwa residenti min qed jirċievi l-ħlas jew fejn huwa stabbilit il-fornitur tas-servizzi ta' pagament.

Jekk il-fornitur tas-servizzi ta' pagament ta' min iħallas jew ta' min jirċievi l-ħlas ma jaqax fl-ambitu tal-Artikolu 39, in-notifiki u t-talbiet għall-awtorizzazzjoni għandhom jiġu indirizzati minn min iħallas jew minn min jirċievi l-ħlas lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih ikun residenti min iħallas jew min jirċievi l-ħlas.

4. Għall-finijiet tal-paragrafu 1(c), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif identifikati fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, għandhom jagħtu, skont it-termini u l-kondizzjonjiet li huma jqisu adatti, awtorizzazzjoni għal trasferiment ta' fondi li għandhom valur ta' EUR 40 000 jew aktar, sakemm ma jkunx hemm raġunijiet ġustifikati li jiddeterminaw li t-trasferiment ta' fondi li għalihom intalbet l-awtorizzazzjoni, ser jikkontribwixxi għal waħda mill-attivitajiet li ġejjin:

(a) l-attivitajiet tal-Iran relatati mal-arrikkiment, l-ipproċessar mill-ġdid, jew relatati mal-ilma tqil;

(b) l-iżvilupp mill-Iran ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari;

(c) it-twettiq mill-Iran ta' attivitajiet relatati ma' suġġetti oħra li dwarhom l-IAEA esprimiet tħassib jew identifikathom bħala pendenti. jew

(d) attivitajiet projbiti relatati mal-esplorazzjoni għaż-żejt mhux raffinat u l-gass naturali, il-produzzjoni taż-żejt u l-gass naturali, ir-raffinar, jew il-likwifazzjoni ta' gass naturali kif imsemmi fl-Artikoli 8, 9 u 11 minn persuna ġuridika, entità jew korp Iranjani.

Awtorità kompetenti tista' titlob tariffa għall-valutazzjoni ta' talbiet għal awtorizzazzjoni.

Awtorizzazzjoni tkun ikkunsidrata li ngħatat, jekk awtorità kompetenti rċeviet talba bil-miktub għal awtorizzazzjoni, u fi żmien erba' ġimgħat, l-awtorità kompetenti ma tkunx oġġezzjonat bil-miktub għat-trasferiment ta' fondi. Jekk l-oġġezzjoni titqajjem minħabba li hemm investigazzjoni pendenti, l-awtorità kompetenti għandha tiddikjara dan u tikkomunika d-deċiżjoni tagħha mill-aktar fis possibbli. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikollhom aċċess f'waqtu, direttament jew indirettament, għal informazzjoni relatata mas-sitwazzjoni finanzjarja, amministrattiva u tal-infurzar tal-liġi, liema informazzjoni hija meħtieġa għat-twettiq tal-investigazzjoni.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni meta jirrifjuta talba għal awtorizzazzjoni.

▼B

5. Dan l-Artikolu m'għandux japplika fejn awtorizzazzjoni għal trasferiment tkun ingħatat skont l-Artikoli 13, 17, 18, 19 jew 20.

Artikolu 22

1. Fergħat u sussidjarji li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 39 ta' istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu domiċiljati fl-Iran għandhom jinnotifikaw lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn huma stabbiliti, kif identifikat fis-siti tal-internet imsemmija fl-Anness V, dwar it-trasferimenti kollha ta' fondi mwettqa jew irċevuti minnhom, l-ismijiet tal-partijiet u l-ammont u d-data tat-transazzjoni, fi żmien ħamest ijiem ta' xogħol wara li jkun twettaq jew ġie rċevut it-trasferiment ta' fondi kkonċernat. Jekk l-informazzjoni hija disponibbli, in-notifika għandha tispeċifika n-natura tat-transazzjoni u, fejn adatt, in-natura tal-oġġetti koperti mit-transazzjoni u għandha, b'mod partikolari, tiddikjara jekk l-oġġetti humiex koperti mill-Anness I, II, III, IV jew VI ta' dan ir-Regolament u, jekk l-esportazzjoni tagħhom hija soġġetta għal awtorizzazzjoni, tindika n-numru tal-liċenzja mogħtija.

2. Suġġetti għal u skont l-arranġamenti dwar il-kondiviżjoni ta' informazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti nnotifikati l-oħra għandhom mingħajr dewmien jittrasmettu dik id-data, kif meħtieġ, sabiex jipprevjenu kwalunkwe transazzjoni li tista' tikkontribwixxi għal attivitajiet nukleari ta' natura sensittiva fir-rigward tal-proliferazzjoni jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra fejn il-kontropartijiet għal transazzjonijiet bħal dawn huma stabbiliti.

Artikolu 23

1. L-istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu li jaqgħu taħt l-ambitu tal-Artikolu 39 għandhom, fl-attivitajiet tagħhom ma' istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu msemmija fil-paragrafu 2, u sabiex jipprevjenu tali attivitajiet billi jikkontribwixxu għal attivitajiet nukleari ta' natura sensittiva fir-rigward tal-proliferazzjoni jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari:

(a) jeżerċitaw viġilanza kontinwa fuq l-attività tal-kontijiet, b'mod partikolari permezz tal-programmi tagħhom dwar l-għaqal tal-konsumatur u taħt l-obbligi tagħhom relatati mal-ħasil ta' flus u l-finanzjament tat-terroriżmu;

(b) jeħtieġu li f'istruzzjonijiet ta' ħlasijiet l-oqsma kollha tal-informazzjoni li huma relatati mal-oriġinatur u l-benefiċjarji tat-transazzjoni inkwistjoni jimtlew u jekk dik l-informazzjoni mhix ipprovduta, jirrifjutaw it-transazzjoni;

(c) iżommu r-rekords kollha tat-transazzjonijiet għal perijodu ta' ħames snin u dawn għandhom ikunu disponibbli għall-awtoritajiet nazzjonali meta jintalbu;

▼B

(d) jekk jissuspettaw jew għandhom raġunijiet ġustifikati biex jissuspettaw li l-fondi huma relatati mal-finanzjament tal-proliferazzjoni, għandhom immedjatament jagħmlu rapport dwar is-suspetti tagħhom lill-unità tal-intelligence finanzjarja (UIF) jew lil awtorità kompetenti oħra nnominata mill-Istat Membru kkonċernat, kif indikat fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, bla ħsara għall-Artikoli 5 u 16. L-UIF jew awtorità kompetenti bħala oħra sservi bħala ċentru nazzjonali għar-riċeviment u l-analiżi ta' rapporti ta' transazzjonijiet suspettużi rigward finanzjament ta' proliferazzjoni potenzjali. L-UIF jew tali awtorità kompetenti oħra għandha jkollha aċċess, direttament jew indirettament, fuq bażi adegwata għall-informazzjoni finanzjarja, amministrattiva u tal-infurzar talliġi li hija teħtieġ biex twettaq din il-funzjoni, inkluża l-analiżi ta' rapporti ta' transazzjonijiet suspettużi.

Ir-rekwiżiti ta' hawn fuq għal istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu għandhom ikunu kumplimentari għal obbligi eżistenti li joħorġu mir-Regolament (KE) 1781/2006 u mill-implimentazzjoni tad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni ta' l-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal- money laundering u l-finanzjament tat-terroriżmu ([1]).

2. Il-miżuri stilupati fil-paragrafu 1 għandhom japplikaw għal istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu fl-attivitajiet tagħhom ma':

(a) istitizzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu domiċiljati fl-Iran, inkluż il-Bank Ċentrali tal-Iran;

(b) fergħat u sussidjarji li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 39, ta' istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu domiċiljati fl-Iran;

(c) fergħat u sussidjarji li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 39, ta' istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu domiċiljati fl-Iran;

(d) istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu li mhumiex domiċiljati fl-Iran iżda li huma kkontrollati minn persuni u entitajiet domiċiljati fl-Iran.

Artikolu 24

1. Għandu jkun ipprojbit għal istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 39 li jagħmlu kwalunkwe minn dawn li ġejjin:

(a) jiftħu kont bankarju ġdid ma' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiċiljata fl-Iran, inkluż il-Bank Ċentrali tal-Iran, jew ma kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemmija fl-Artikolu 23(2);

([1]) ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15.

▼B

(b) jistabbilixxu relazzjoni bankarja korrispondenti ġdida ma' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiċiljata fl-Iran, inkluż il-Bank Ċentrali tal-Iran, jew ma kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemmija fl-Artikolu 23(2),

(c) jiftħu uffiċċju rappreżentattiv ġdid fl-Iran jew jistabbilixxu fergħa jew sussidjarja ġdida fl-Iran;

(d) jistabbilixu assoċjazzjoni ta' intrapriżi ġdida ma' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiċiljata fl-Iran, inkluż il-Bank Ċentrali tal-Iran, jew ma kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemmija fl-Artikolu 23(2).

2. Għandhom jiġu pprojbiti:

(a) l-awtorizzazzjoni tal-ftuħ ta' uffiċċju rappreżentattiv jew l-istabbiliment ta' fergħa jew sussidjarja fl-Unjoni ta' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiċiljata fl-Iran, inkluż il-Bank Ċentrali tal-Iran, jew ta' kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemmija fl-Artikolu 23(2);

(b) il-konklużjoni ta' ftehimiet għal, jew f'isem, istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiċiljata fl-Iran, inkluż il-Bank Ċentrali tal-Iran, jew għal, jew f'isem, kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemmija fl-Artikolu 23(2), li jagħmlu parti mill-ftuħ ta' uffiċċju rappreżentattiv, jew it-twaqqif ta' fergħa jew sussidjarja fl-Unjoni;

(c) l-għoti ta' awtorizzazzjoni għall-ftuħ u t-twettiq ta' negozju ta' istituzzjoni ta' kreditu jew għal kwalunkwe negozju ieħor li jeħtieġ awtorizzazzjoni minn qabel, minn uffiċċju rappreżentattiv, fergħa jew sussidjarja ta' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiċiljata fl-Iran, inkluż il-Bank Ċentrali tal-Iran, jew għal kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemmija fl-Artikolu 23(2), jekk l-uffiċċju rappreżentattiv, il-fergħa jew is-sussidjarja ma kinux operattivi qabel is-26 ta' Lulju 2010.

(d) għall-akkwist jew l-estensjoni ta' parteċipazzjoni jew l-akkwist ta' kwalunkwe interess ieħor ta' sjieda f'istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu li jaqa' taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 39 minn kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemmija fl-Artikolu 23(2).

Artikolu 25

Għandhom jiġu pprojbiti:

(a) il-bejgħ jew ix-xiri ta' bonds pubbliċi jew bonds garantiti pubblikament maħruġa wara s-26 ta' Lulju 2010, direttament jew indirettament, lil jew mingħand kwalunkwe minn dawn li ġejjin:

(i) l-Iran jew il-Gvern tiegħu, il-korpi, il-korporazzjonijiet u l-aġenziji pubbliċi tiegħu;

▼B

(ii) istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiċiljata fl-Iran, inkluż il-Bank Ċentrali tal-Iran, jew ma' kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemmija fl-Artikolu 23(2);

(iii) persuna fiżika jew persuna ġuridika, entità jew korp li jaġixxu f'isem jew taħt id-direzzjoni ta' persuna ġuridika, entità jew korp imsemmija f'(i) jew (ii);

(iv) persuna ġuridika, entità jew korp proprjetà ta' jew ikkontrollati minn persuna, entità jew korp imsemmija f'(i), (ii) jew (iii);

(b) l-għoti ta' servizzi ta' senserija fir-rigward ta' bonds pubbliċi jew garantiti pubblikament maħruġa wara s-26 ta' Lulju 2010 lil persuna, entità jew korp imsemmija fil-punt (a);

(c) l-għajnuna lil persuna, entità jew korp imsemmija fil-punt (a) sabiex joħorġu bonds pubbliċi jew garantiti pubblikament, billi jiġu provduti b'servizzi ta' senserija, reklamar jew kwalunkwe servizz ieħor fir-rigward ta' tali bonds.

Artikolu 26

1. Għandhom jiġu pprojbiti:

(a) il-provvista ta' assigurazzjoni jew riassigurazzjoni lil:

(i) l-Iran jew il-Gvern tiegħu, il-korpi, il-korporazzjonijiet u l-aġenziji pubbliċi tiegħu;

(ii) persuna, entità jew korp Iranjani minbarra persuna fiżika; jew

(iii) persuna fiżika jew persuna ġuridika, entità jew korp meta jaġixxu f'isem jew taħt id-direzzjoni ta' persuna ġuridika, entità jew korp imsemmija f'(i) jew (ii);

(b) il-parteċipazzjoni, konxja u intenzjonali, f'attivitajiet li l-objettiv jew l-effett tagħhom ikun li jaħarbu mill-projbizzjoni fil-punt (a).

2. Il-punti (i) u (ii) tal-paragrafu 1(a) m'għandhomx japplikaw għall-forniment ta' assigurazzjoni obbligatorja jew għar-responsabbiltà ċivili lil persuni, entitajiet jew korpi Iranjani bbażati fl-Unjoni.

3. Il-punt (iii) tal-paragrafu 1(a) m'għandux japplika għall-forniment ta' assigurazzjoni, inkluż assigurazzjoni fuq is-saħħa u dik fuq l-ivvjaġġar, lil individwi li jaġixxu fil-kapaċità privata tagħhom, ħlief il-persuni elenkati fl-Annessi VII u VIII, u r-riassigurazzjoni relatata ma' dan.

Il-punt (iii) tal-paragrafu 1(a) m'għandux jimpedixxi l-forniment ta' assigurazzjoni jew riassigurazzjoni lill-proprjetarju ta' bastiment, inġenju tal-ajru jew vettura chartered minn persuna, entità jew korp imsemmijin fil-punt (i) jew (ii) tal-paragrafu 1(a) u li mhumiex elenkati fl-Anness VII jew VIII.

Għall-finijiet tal-punt (iii) tal-paragrafu 1(a), persuna, entità jew korp m'għandhomx ikunu kkunsidrati li qed jaġixxu taħt id-direzzjoni ta' persuna, entità jew korp imsemmijin fis-punti (i) u (ii) tal-paragrafu 1(a) fejn dik id-direzzjoni tkun għall-finijiet ta' ttrakkar, tgħabbija, ħatt jew transitu sikur ta' bastiment jew inġenju tal-ajru li jinsabu temporanjament fl-ilmijiet jew fl-ispazju tal-ajru Iranjani.

▼B

4. Dan l-Artikolu jipprojbixxi l-estensjoni jew it-tiġdid ta' ftehimiet tal-assigurazzjoni jew ta' riassigurazzjoni milħuqa qabel id-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament iżda, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 16(3), ma jipprojbixxix il-konformità ma' ftehimiet konklużi qabel dik id-data.

KAPITOLU VI

RESTRIZZJONIJIET FUQ IT-TRASPORT

Artikolu 27

1. Għall-prevenzjoni tat-trasferiment ta' oġġetti u teknoloġija koperti mil-Lista Militari Komuni jew li l-provvista, il-bejgħ, it-trasferiment, l-esportazzjoni jew l-importazzjoni tagħhom tkun projbita minn dan ir-Regolament, l-oġġetti kollha li jiddaħħlu fi jew li joħorġu mit-territorju tad-dwana tal-Unjoni mill-Iran jew lejh, għandhom ikunu soġġetti għas-sottomissjoni ta' informazzjoni ta' qabel il-wasla jew ta' qabel it-tluq lill-awtoritajiet doganali kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat.

2. Ir-regoli li jirregolaw l-obbligu li tkun ipprovduta informazzjoni ta' qabel il-wasla u ta' qabel it-tluq, b'mod partikolari rigward il-persuna li tipprovdi dik l-informazzjoni, il-limiti ta' żmien li għandhom ikunu rrispettati u d-data meħtieġa, għandhom ikunu kif determinati fid-dispożizzjonijiet rilevanti dwar id-dikjarazzjonijiet sommarji tad-dħul u l-ħruġ kif ukoll dikjarazzjonijiet doganali fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 u fir-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

3. Barra minn dan, il-persuna li tipprovdi l-informazzjoni msmmija fil-paragrafu 2, għandha tiddikjara jekk l-oġġetti humiex koperti mil-Lista Militari Komuni jew minn dan ir-Regolament u, fejn l-esportazzjoni hijiex soġġetta għal awtorizzazzjoni, filwaqt li tispeċifika d-dettalji tal-liċenzja għall-esportazzjoni mogħtija.

4. Sal-31 ta' Diċembru 2010 d-dikjarazzjonijiet sommarji tad-dħul u l-ħruġ u l-elementi addizzjonali meħtieġa msemmija fil-paragrafu 3 jistgħu jiġu sottomessi bil-miktub b'informazzjoni kummerċjali, jew tal-portijiet jew tat-trasport, sakemm dawn ikollhom id-dettalji meħtieġa.

5. Mill-1 ta' Jannar 2011, l-elementi addizzjonali meħtieġa msemmija f'dan l-Artikolu għandhom jitressqu jew bil-miktub jew bl-użu ta' dikjarazzjoni tad-dwana kif adatt.

Artikolu 28

1. Il-forniment minn ċittadini ta' Stati Membri jew mit-territorji ta' Stati Membri ta' servizzi ta' bunkering jew ta' servizzi ta' provvista ta' vapuri, jew kwalunkwe servizz ieħor ta' bastimenti, lil bastimenti li jappartjenu għal jew huma kkontrollati minn, direttament jew indirettament, persuna, entità jew korp Iranjani, għandu jkun ipprojbit fejn il-forniturі tas-servizz għandhom informazzjoni, inkluż mill-awtoritajiet doganali kompetenti fuq il-bażi tal-informazzjoni ta' qabel il-wasla u ta' qabel it-tluq kif imsemmi fl-Artikolu 27, li tipprovdi raġunijiet ġustifikati li jkun hemm tħassib li l-bastimenti qed iġorru oġġetti koperti mil-Lista Militari Komuni jew oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huwa pprojbit taħt dan ir-Regolament, sakemm il-forniment ta' tali servizzi mhuwiex meħtieġ għal skopijiet umanitarji.

▼B

2. Il-forniment minn ċittadini ta' Stati Membri jew mit-territorji ta' Stati Membri, ta' servizzi tal-inġinerija jew ta' manutenzjoni lil inġenji tal-ajru tal-merkanzija li jappartjenu għal jew huma kkontrollati minn, direttament jew indirettament, persuna, entità jew korp Iranjani, għandu jkun ipprojbit, fejn il-forniturі tas-servizz għandhom informazzjoni, inkluż mill-awtoritajiet doganali kompetenti fuq il-bażi tal-informazzjoni ta' qabel il-wasla u ta' qabel it-tluq kif imsemmi fl-Artikolu 27, li tipprovdi raġunijiet ġustifikati li jkun hemm tħassib li l-inġenji tal-ajru tal-merkanzija qed iġorru oġġetti koperti mil-Lista Militari Komuni jew oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huwa pprojbit taħt dan ir-Regolament, sakemm il-forniment ta' tali servizzi mhuwiex meħtieġ għal skopijiet umanitarji jew ta' sigurtà.

3. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1 u 2 għandhom japplikaw sakemm il-merkanzija tkun ġiet spezzjonata u, jekk meħtieġ maqbuda jew eliminata, skont il-każ.

Kwalunkwe qbid u eliminazzjoni , skont il-leġislazzjoni nazzjonali jew id-deċiżjoni ta' awtorità kompetenti, tista' titwettaq bi spejjeż għall-importatur jew jiġu irkuprati minn kwalunkwe persuna jew entità oħra responsabbli għat-tentattiv ta' forniment, bejgħ, trasferiment jew esportazzjoni illeċiti.

KAPITOLU VII

DISPOSIZZJONIJIET ĠENERALI U FINALI

Artikolu 29

1. Ebda pretensjoni b'konnessjoni ma' kwalunkwe kuntratt jew transazzjoni fejn il-prestazzjoni ta' dawn setgħet tkun affettwata, direttament jew indirettament, b'mod sħiħ jew parzjalment, mill-miżuri imposti mir-Regolament (KE) Nru 423/2007 jew minn dan ir-Regolament, inklużi pretensjonijiet għal indennità jew kwalunkwe pretensjoni oħra ta' dan it-tip, bħal pretensjoni għal kumpens jew pretensjoni taħt garanzija, b'mod partikolari pretensjoni għal estensjoni jew ħlas ta' bond, garanzija jew indennità, b'mod partikolari garanzija finanzjarja jew indennità finanzjarja, ta' kwalunkwe għamla, ma għandha tiġi sodisfatta, jekk din issir minn:

(a) persuni, entitajiet jew korpi nominati elenkati fl-Annessi VII u VIII;

(b) kwalunkwe persuna, entità jew korp ieħor Iranjan, inkluż il-gvern Iranjan;

(c) kwalunkwe persuna, entità jew korp li jaġixxi permezz ta' jew f'isem waħda mill-persuni, l-entitajiet jew il-korpi msemmija fil-punti (a) u (b).

2. Il-prestazzjoni ta' kuntratt jew transazzjoni għandha tkun meqjusa li ġiet affettwata mill-miżuri imposti taħt ir-Regolament (KE) Nru 423/2007 jew minn dan ir-Regolament fejn l-eżistenza jew il-kontenut tal-pretensjoni jirriżulta direttament jew indirettament minn dawk il-miżuri.

3. Fi kwalunkwe proċedura għall-infurzar ta' pretensjoni, l-obbligu biex ikun pruvat li l-ilqugħ tat-talba mhux ipprojbit bil-paragrafu 1, għandu jkun fuq il-persuna li tkun qed tfittex l-infurzar ta' dik il-pretensjoni.

▼B

4. Dan l-Artikolu huwa bla ħsara għad-dritt tal-persuni, l-entitajiet u l-korpi msemmija fil-paragrafu 1 għal reviżjoni ġudizzjarja tal-legalità tan-nuqqas ta' prestazzjoni ta' obbligi kuntrattwali skont ir-Regolament (KE) Nru 423/2007 jew ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 30

Għall-finijiet tal-Artikoli 8 u 9, punt (c) tal-Artikolu 11(2), u l-Artikoli 21 u 26, kwalunkwe korp, entità jew detentur ta' drittijiet derivati minn deċiżjoni oriġinali qabel id-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament minn Gvern sovran minbarra l-Iran, ta' ftehim ta' kondiviżjoni tal-produzzjoni, m'għandux jiġi kkunsidrat bħala persuna, entità jew korp Iranjan. F'każijiet bħal dawn u b'relazzjoni mal-Artikolu 8, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tista' teħtieġ garanziji għall-utent aħħari adatti minn kwalunkwe korp jew entità għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' kwalunkwe tagħmir jew teknoloġija ewlenin elenkati fl-Anness VI.

Artikolu 31

1. Bla ħsara għar-regoli applikabbli dwar ir-rappurtar, il-kunfidenzjalità u s-segretezza professjonali, il-persuni fiżiċi u ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi għandhom:

(a) jipprovdu immedjatament kwalunkwe informazzjoni li tista' tiffaċilita l-konformità ma' dan ir-Regolament, bħal informazzjoni dwar kontijiet u ammonti ffriżati skont l-Artikolu 16, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, fejn huma residenti jew jinsabu, u għandhom jittrasmettu tali informazzjoni, direttament jew permezz tal-Istati Membri, lill-Kummissjoni;

(b) jikkoperaw mal-awtoritajiet kompetenti, kif indikati fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V, fi kwalunkwe verifika ta' din l-informazzjoni.

2. Kwalunkwe informazzjoni addizzjonali rċevuta direttament mill-Kummissjoni għandha tkun magħmula disponibbli lill-Istat Membru kkonċernat.

3. Kwalunkwe informazzjoni li tingħata jew tiġi rċevuta skont dan l-Artikolu għandha tintuża biss għall-iskopijiet li għalihom tkun ġiet ipprovduta jew irċevuta.

Artikolu 32

1. L-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi jew ir-rifjut li wieħed jagħmel fondi jew riżorsi ekonomiċi disponibbli, magħmula in bona fede li tali azzjoni hi konformi ma' dan ir-Regolament, ma għandux joħloq responsabbiltà ta' kwalunkwe tip minn naħa tal-persuna fiżika jew ġuridika jew l-entità jew il-korp li jkunu qed jimplimentawh, jew id-diretturi jew l-impjegati tagħhom, sakemm ma jiġix ippruvat li l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi ġew iffriżati jew miżmuma bħala riżultat ta' negliġenza.

2. Il-projbizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament m'għandhomx iwasslu għal responsabbiltà ta' ebda xorta min-naħa tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi jew entitajiet ikkonċernati, jekk huma ma kinux jafu, u ma kellhom ebda raġuni valida li jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom kienu se jiksru dawn il-projbizzjonijiet.

▼B

3. L-iżvelar in bona fide, kif previst fl-Artikoli 21, 22 u 23, minn istituzzjoni jew minn persuna koperta minn dan ir-Regolament jew impjegat jew direttur ta' tali istituzzjoni, tal-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 21, 22 u 23 ma għandux joħloq responsabbilità ta' kwalunkwe tip għall-istituzzjoni jew il-persuna jew għad-diretturi jew l-impjegati tagħha.

Artikolu 33

1. Stat Membru jista' jieħu l-azzjonijiet kollha li huwa jqis meħtieġa sabiex jassigura illi l-obbligi legali relevanti internazzjonali, tal-Unjoni jew nazzjonali li jikkonċernaw is-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema u l-protezzjoni ambjentali jiġu rrispettati fejn il-kooperazzjoni ma' persuna, entità jew korp Iranjan tista' tiġi affettwara mill-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

2. Għall-għan tal-azzjoni mittieħda taħt il-paragrafu 1, il-projbizzjonijiet fl-Artikolu 8 u 9, il-punt (c) tal-Artikolu 11(2), u l-Artikoli 16(2), 21 u 26 m'għandhomx japplikaw.

3. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lil xulxin bil-quddiem bl-azzjoni taħt il-paragrafu 1.

Artikolu 34

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom minnufih jinformaw lil xulxin bil-miżuri meħuda taħt dan ir-Regolament u għandhom ifornu lil xulxin bi kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom b'konnessjoni ma' dan ir-Regolament, b'mod partikolari informazzjoni fir-rigward ta' problemi ta' vjolazzjonijiet u infurzar u sentenzi mogħtija minn qrati nazzjonali.

Artikolu 35

Il-Kummissjoni għandha:

(a) temenda l-Anness II abbażi tad-determinazzjonijiet li jsiru mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet jew abbażi tal-informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri;

(b) temenda l-Anness IV abbażi ta' informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri;

(c) temenda l-Anness V abbażi ta' informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri.

Artikolu 36

1. Meta l-Kunsill tas-Sigurtà jew il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jelenka persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp, il-Kunsill għandu jinkludi tali persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fl-Anness VII.

2. Fejn il-Kunsill jiddeċiedi li jissoġġetta persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp għall-miżuri msemmija fl-Artikoli 16(2), huwa għandu jamenda l-Anness VIII kif adatt.

▼B

3. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu, inklużi r-raġunijiet għall-elenkar, lill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp imsemmi fil-paragrafi 1 u 2, jew direttament, jekk l-indirizz ikun magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' avviż, u b'hekk tali persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp jingħataw l-opportunità li jippreżentaw osservazzjonijiet.

4. Fejn jiġu ppreżentati osservazzjonijiet, jew evidenza sostanzjali ġdida, il-Kunsill għandu jirrieżamina d-deċiżjoni tiegħu u jinforma lill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp ikkonċernat kif adatt.

5. Fil-każ li n-Nazzjonjiet Uniti tiddeċiedi li tneħħi persuna fiżika jew ġuridika, entità, jew korp, mil-lista jew li temenda d-data ta' identifikazzjoni ta' persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkat, il-Kunsill għandu jemenda l-Anness VII kif adatt.

6. Il-lista fl-Anness VIII għandha tiġi riveduta f'intervalli regolari u tal-inqas kull 12-il xahar.

Artikolu 37

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar penali applikabbli għal ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jiġu implementati. Il-pieni previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar dawk ir-regoli mingħajr dewmien wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament u għandhom jinnotifikawha dwar kwalunkwe emenda sussegwenti.

Artikolu 38

1. L-Istati Membri għandhom jinnominaw lill-awtoritajiet kompetenti msemmija f'dan ir-Regolament u jidentifikawhom fis-siti tal-internet elenkati fl-Anness V. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe tibdil fl-indirizzi tas-siti tal-internet elenkati fl-Anness V.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-awtoritajiet kompetenti tagħhom, inklużi d-dettalji ta' kuntatt ta' dawk l-awtoritajiet kompetenti, mingħajr dewmien wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament u għandhom jinnotifikawha dwar kwalunkwe emenda sussegwenti.

3. Fejn dan ir-Regolament jistipola rekwiżit li l-Kummissjoni tkun innotifikata, informata jew issir kwalunkwe forma oħra ta' komunikazzjoni magħha, l-indirizz u d-dettalji tal-kuntatt l-oħra li għandhom jintużaw għal tali komunikazzjoni, għandhom ikunu dawk indikati fl-Anness V.

Artikolu 39

Dan ir-Regolament għandu japplika:

(a) fit-territorju tal-Unjoni, inkluż l-ispazju tal-ajru tagħha;

(b) abbord kwalunkwe inġenju tal-ajru jew kwalunkwe bastiment taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru;

(c) għal kwalunkwe persuna ġewwa jew barra t-territorju tal-Unjoni li tkun ċittadina ta' Stat Membru;

▼B

(d) għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp li jkunu inkorporati jew kostitwiti taħt il-liġi ta' Stat Membru;

(e) għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp fir-rigward ta' kwalunkwe kummerċ imwettaq, b'mod sħiħ jew parzjalment, ġewwa l-Unjoni.

Artikolu 40

Ir-Regolament (KE) Nru 423/2007 hu b'dan mħassar. Ir-referenzi għar-regolament irrevokat għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 41

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼B

ANNESS I

PARTI A

Oġġetti u teknoloġija msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 2(1), l-Artikoli 2(2) u 4, u l-punti (b) u (d) tal-Artikolu 5(1)

Dan l-Anness jinkludi l-oġġetti kollha u t-teknoloġija elenkati fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009, kif definiti fih, għajr għal dawn li ġejjin:

Oġġett mill-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni
5A001	Sistemi, tagħmir, komponenti u aċċessorji tat-telekomunikazzjoni, kif ġej: a. Kull tip ta' tagħmir tat-telekomunikazzjoni li għandu xi wieħed mill-karatteristiċi, il-funzjonijiet jew il-kwalitajiet li ġejjin: 1. Iddisinjat apposta sabiex jirreżisti effetti elettroniċi tranżitorji jew effetti ta' impulsi elettromanjetiċi, it-tnejn ikkawżati minn splużjoni nukleari; 2. Magħmul apposta sabiex jirreżisti r-radjazzjoni gamma, newtronika jew jonika; jew 3. Iddisinjat apposta sabiex jaħdem barra l-medda ta' temperatura minn 218 K (-55 °C) sa 397 K (124 °C); *Nota*: 5A001.a.3. japplika biss għal tagħmir elettroniku. *Nota*: 5A001.a.2. u 5A001.a.3. ma jikkontrollawx tagħmir iddisinjat jew modifikat għall-użu abbord satelliti. b. Sistemi u tagħmir tat-telekomunikazzjoni, u komponenti u aċċessorji ddisinjati apposta għalihom, li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi, il-funzjonijiet jew il-kwalitajiet li ġejjin: 1. Li jkunu sistemi ta' komunikazzjoni mhux marbutin (untethered) ta' taħt wiċċ l-ilma li għandhom xi wieħed minn dawn li ġejjin: a. Frekwenza portanti akustika barra l-medda minn 20 kHz sa 60 kHz; b. Li jużaw frekwenza portanti elettromanjetika taħt it-30 kHz; c. Li jużaw metodi elettroniċi sabiex jiddirieġu r-raġġi; jew d. Li jużaw "lasers" jew dajowds li jarmu d-dawl (LED) b'tul ta' mewġ ta' ħruġ akbar minn 400 nm u anqas minn 700 nm, f'"netwerk ta' erja lokali"; 2. Li jkunu tagħmir tar-radju li jaħdem fil-medda ta' frekwenzi minn 1,5 MHz sa 87,5 MHz u li jkollu dan kollu li ġej: a. Previżjoni u selezzjoni awtomatika tal-frekwenzi u "rati ta' trasferiment diġitali totali" għal kull kanal sabiex tiġi ottimizzata t-trażmissjoni; u b. Inkorporazzjoni ta' konfigurazzjoni ta' amplifikatur ta' qawwa lineari li għandha l-kapaċità li ssostni sinjali multipli simultanjament bi ħruġ ta' qawwa ta' 1 kW jew aktar fil-medda ta' frekwenzi ta' 1.5 MHz jew aktar iżda inqas minn 30 MHz, jew 250 W jew aktar fil-medda ta' frekwenzi ta' 30 MHz jew aktar iżda mhux aktar minn 87.5 MHz, fuq "faxxa tal-frekwenza istantanja" ta' ottava waħda jew aktar u b'kontenut ta' ħruġ armoniku u ta' distorsjoni aħjar minn –80 dB; 3. Li jkunu tagħmir tar-radju li juża metodi ta' "spettru mifrux", inklużi metodi ta' "qbiż fil-frekwenzi", minbarra dawk speċifikati f'5A001.b.4. u li għandhom xi wieħed minn dawn li ġejjin: a. Kodiċi ta' tifrix programmabbli mill-utent; jew b. Faxxa tal-frekwenza trażmessa totali li tkun 100 darba jew iżjed daqs il-medda ta' frekwenzi ta' xi wieħed mill-kanali ta' informazzjoni u aktar minn 50 kHz; *Nota*: 5A001.b.3.b. ma jkoprix tagħmir tar-radju ddisinjat apposta għall-użu ma' sistemi ċellulari ċivili ta' komunikazzjoni bir-radju. *Nota*: 5A001.b.3 ma jkoprix tagħmir iddisinjat sabiex jaħdem b'qawwa ta' ħruġ ta' 1 W jew inqas.

▼B

Oġġett mill-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni
	4. Li jkunu tagħmir tar-radju li juża metodi ta' modulazzjoni ta' medda ta' frekwenzi ultra-wiesgħa, li għandu kodiċi ta' kanalizzazzjoni programmabbli mill-utent, kodiċi ta' skrembiljar jew kodiċi ta' identifikazzjoni tan-netwerk u b'xi wieħed minn dawn li ġejjin: a. Faxxa tal-frekwenza ta' aktar minn 500 MHz; jew b. "Faxxa tal-frekwenza frazzjonali" ta' 20% jew aktar; 5. Li jkunu riċevituri tar-radju kkontrollati b'mod diġitali li għandhom dan kollu li ġej: a. Aktar minn 1 000 kanal; b. "Ħin għall-bdil tal-frekwenza" ta' inqas minn 1 ms; c. Tiftix jew skennjar awtomatiku ta' parti mill-ispettru elettromanjetiku; u d. Identifikazzjoni tas-sinjali riċevuti jew tat-tip tat-trażmettitur; jew *Nota*: 5A001.b.5. ma jkoprix tagħmir tar-radju ddisinjat apposta għall-użu ma' sistemi ċellulari ċivili ta' komunikazzjoni bir-radju. 6. Li jużaw funzjonijiet ta' "proċessar tas-sinjali" diġitali sabiex jipprovdu ħruġ ta' "kodifikazzjoni tal-vuċi" b'rati ta' inqas minn 2 400 bit/s: *Noti Tekniċi:* 1. Għal "kodifikazzjoni tal-vuċi" b'rati varjabbli, 5A001.b.6. japplika għall-ħruġ tal-"kodifikazzjoni tal-vuċi" ta' diskors kontinwu. 2. *Għall-iskopijiet ta' 5A001.b.6., "kodifikazzjoni tal-vuċi" hija definita bħala t-teknika tat-teħid ta' kampjuni tal-vuċi umana u l-konverżjoni sussegwenti ta' dawn il-kampjuni f'sinjal diġitali, b'kont meħud tal-karatteristiċi speċifiċi tad-diskors uman*. c. Kejbils tat-telekomunikazzjoni tal-fibra ottika, fibri ottiċi u aċċessorji, kif ġej: 1. Fibri ottiċi ta' iktar minn 500 m tul, u speċifikati mill-manifattur bħala li huma kapaċi jirreżistu għal "test ta' prova" tat-tensjoni ta' 2 x 10^9 N/m^2 jew iżjed; *Nota Teknika:* "Test ta' Prova": ittestjar tal-produzzjoni on-line jew off-line li japplika dinamikament tensjoni preskritta fuq tul ta' fibra ta' 0.5 sa 3 m b'rata ta' mixi ta' 2 sa 5 m/s filwaqt li tgħaddi bejn argni ta' dijametru ta' madwar 150 mm. It-temperatura tal-ambjent hija 293 K (20°C) nominali u l-umdità relattiva 40%. Standards nazzjonali ekwivalenti jistgħu jintużaw għall-eżekuzzjoni tat-test ta' prova. 2. Kejbils tal-fibra ottika u aċċessorji, iddisinjati għal użu taħt l-ilma; *Nota*: 5A001.c.2. ma jkoprix kejbils u aċċessorji tat-telekomunikazzjoni ċivili standard. *N.B.* 1: *Għal kejbils umbiliċi ta' taħt l-ilma, u konnetturi għalihom, ara 8A002.a.3*. *N.B.* 2: *Għal penetraturi jew konnetturi tal-qoxra tal-fibra ottika, ara 8A002.c*. d. "Antenni b'arranġament f'fażijiet orjentabbli elettronikament" li joperaw 'il fuq minn 31.8 GHz; *Nota:* 5A001.d. ma jkoprix "antenni b'arranġament f'fażijiet orjentabbli elettronikament" għal sistemi ta' nżul bi strumenti li jissodisfaw l-istandards ICAO li jkopru sistemi ta' nżul microwave (MLS).

▼B

Oġġett mill-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni
	e. Tagħmir tar-radju li jsib id-direzzjoni li jopera fuq frekwenzi ’l fuq minn 30 MHz u li jkollu dan kollu li ġej, u l-komponenti ddisinjati apposta għalih: 1. “Faxxa tal-frekwenza istantanja” ta’ 10 MHz jew aktar; u 2. Kapaċi jsib linja tad-direzzjoni (LOB) lejn trażmettituri tar-radju li mhumiex jikkooperaw b’durata tas-sinjal ta’ inqas minn 1 ms; f. Tagħmir ta' imblokkar elettroniku ddisinjat jew modifikat sabiex b'mod intenzjonali u selettiv jinterferixxi, iċaħħad, irażżan, jiddegrada jew jisseduċi servizzi ta' telekomunikazzjoni mobbli u li jwettaq xi wieħed minn dawn li ġejjin, u komponenti ddisinjati apposta għalih: 1. Jissimula l-funzjonijiet ta' tagħmir ta' Netwerk ta' Aċċess bir-Radju (RAN); 2. Jirrileva u jisfrutta karatteristiċi speċifiċi tal-protokoll tat-telekomunikazzjoni mobbli użat (eż., GSM); jew 3. Jisfrutta karatteristiċi speċifiċi tal-protokoll tat-telekomunikazzjoni mobbli użat (eż., GSM); *N.B.*: Għal tagħmir ta' imblokkar elettroniku GNSS ara l-Kontrolli tal-Oġġetti Militari. g. Sistemi jew tagħmir ta’ lokalizzazzjoni koerenti passiva (PCL – Passive Coherent Location), iddisinjat apposta sabiex jirrileva u jsegwi oġġetti li jkunu mexjin billi jkejjel ir-riflessjonijiet tal-emissjonijiet fl-ambjent tal-frekwenzi tar-radju, ipprovduti minn trażmettituri mhux tar-radar: *Nota Teknika:* Trażmettituri mhux tar-radar jistgħu jinkludu stazzjonijiet bażi tar-radju kummerċjali, tat-televiżjoni jew tat-telekomunikazzjoni ċellulari. *Nota*: 5A001.g. ma jikkontrolla l-ebda wieħed minn dawn li ġejjin: a. Tagħmir radjuastronomiku; jew b. *Sistemi jew tagħmir, li jeħtieġu xi trażmissjoni bir-radju mill-bersall.* h. Tagħmir elettroniku ddisinjat jew modifikat biex jattiva qabel il-ħin jew jimpedixxi l-inizjazzjoni ta' Tagħmir Splussiv Improvvizzat Ikkontrollat bir-Radju (RCIED): *N.B.: ARA WKOLL IL-KONTROLLI TAL-OĠĠETTI MILITARI.*
5A002	“Sistemi tas-sigurtà tal-informazzjoni” u t-tagħmir u l-komponenti għalihom, kif ġej: a. Sistemi, tagħmir, “assemblaġġi elettroniċi” għal applikazzjoni speċifika, moduli u ċirkwiti integrati għas-“sigurtà tal-informazzjoni”, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom: *N.B.*: Għall-kontroll ta' Sistemi Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) li jirċievu tagħmir li jkun fih jew juża deċifrar (jiġifieri, GPS jew GLONASS), ara 7A005. 1. Iddisinjati jew modifikati sabiex jużaw “kriptografija” b'metodi diġitali li jeżegwixxu kwalunkwe funzjoni kriptografika minbarra awtentikazzjoni jew firma diġitali u li jkollhom xi wieħed minn dawn li ġejjin: *Noti Tekniċi:* 1. Funzjonijiet ta' awtentikazzjoni u firma diġitali jinkludu l-funzjoni assoċjata tagħhom ta' ġestjoni taċ-ċwievet. 2. Awtentikazzjoni tinkludi l-aspetti kollha tal-kontroll tal-aċċess fejn m'hemm l-ebda kodifikazzjoni ta' fajls jew test ħlief kif relatat direttament mal-protezzjoni ta' passwords, Numri ta' Identifikazzjoni Personali (PIN) jew data simili sabiex timpedixxi l-aċċess mhux awtorizzat.

▼B

Oġġett mill-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni

3. *"Kriptografija" ma tinkludix metodi ta' kompressjoni jew kodifikazzjoni ta' data "fissa".*

Nota: 5A002.a.1. tinkludi tagħmir iddisinjat jew modifikat sabiex juża l-kriptografija bl-użu ta' prinċipji analoġiċi meta din qed titħaddem b'metodi diġitali.

a. "Algoriżmu simetriku" li juża tul taċ-ċavetta li jaqbeż is-56 bit; jew

b. "Algoriżmu asimmetriku" fejn is-sigurtà tal-algoriżmu tkun ibbażata fuq xi wieħed minn dawn li ġejjin:

1. Fatturizzazzjoni ta' numri sħaħ ta' iżjed minn 512-il bit (eż., RSA);

2. Kalkolu ta' logaritmi diskreti fi grupp multiplikattiv ta' kamp finit ta' daqs ikbar minn 512-il bit (eż., Diffie-Hellman fuq Z/pZ); jew

3. Logaritmi diskreti fi grupp minbarra dak imsemmi f'5A002.a.1.b.2. ta' aktar minn 112-il bit (eż, Diffie-Hellman fuq kurva ellittika);

2. Iddisinjati jew modifikati sabiex jeżegwixxu funzjonijiet kriptanaliticiċi;

3. Mhux użat;

4. Iddisinjati jew modifikati apposta sabiex inaqqsu l-ħruġ kompromettenti ta' sinjali li jkun fihom informazzjoni lil hinn minn dak li hu meħtieġ għall-istandards ta' saħħa, sikurezza jew interferenza elettromanjetika;

5. Iddisinjati jew modifikati sabiex jużaw metodi kriptografiċi sabiex ikun iġġenerat il-kodiċi tat-tifrix għal sistemi ta' "spettru mifrux", minbarra dawk speċifikati f'5A002.a.6., inkluż il-kodiċi tal-qbiż għal sistemi ta' "qbiż minn frekwenza għal oħra";

6. Iddisinjati jew modifikati sabiex jużaw metodi kriptografiċi sabiex ikunu ġġenerati kodiċi ta' kanalizzazzjoni, kodiċi ta' skrembiljar jew kodiċi ta' identifikazzjoni tan-netwerk, għal sistemi li jużaw metodi ta' modulazzjoni ta' medda ta' frekwenzi ultrawiesgħa u b'xi wieħed minn dawn li ġejjin:

a. Faxxa tal-frekwenza ta' aktar minn 500 MHz; jew

b. "Faxxa tal-frekwenza frazzjonali" ta' 20% jew aktar;

7. Sistemi u apparat ta' sigurtà mhux kriptografiċi relatati mat-teknoloġija tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni (ICT) evalwati skont livell ta' assikurazzjoni ogħla mill-klassi EAL-6 (livell ta' assikurazzjoni għall-evalwazzjoni) tal-Kriterji Komuni (CC) jew ekwivalenti;

8. Sistemi ta' kejbil għall-komunikazzjoni ddisinjati jew modifikati li jużaw mezzi mekkaniċi, elettriċi jew elettroniċi sabiex jirrilevaw l-intrużjonijiet li jsiru bil-moħbi;

9. Iddisinjati jew modifikati sabiex jużaw il-"kriptografija kwantistika".

Nota Teknika:

"Kriptografija kwantistika" hija magħrufa wkoll bħala (distribuzzjoni kwantistika taċ-ċavetta) (Quantum Key Distribution — QKD).

Nota: 5A002 ma jikkontrolla l-ebda wieħed minn dawn li ġejjin:

a. *"Karti intelliġenti personalizzati" li għandhom xi wieħed minn dawn li ġejjin:*

1. *Fejn il-kapaċità kriptografika tkun ristretta għall-użu f'tagħmir jew sistemi esklużi mill-kontroll taħt l-entrati b. sa g. ta' din in-Nota; jew*

2. Għal applikazzjonijiet ta' użu ġenerali mill-pubbliku fejn il-kapaċità kriptografika ma tkunx aċċessibbli mill-utent u tkun iddisinjata u limitata apposta sabiex tippermetti l-protezzjoni tad-data personali maħżuna fihom;

N.B. Jekk "karta intelliġenti personalizzata" jkollha aktar minn funzjoni waħda, l-istatus tal-kontroll ta' kull funzjoni jkun valutat individwalment.

▼B

Oġġett mill-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni
	b. Tagħmir riċevitur għax-xandir bir-radju, televiżjoni bil-ħlas jew xandir simili għal udjenza ristretta tat-tip tal-konsumatur, mingħajr kodifikazzjoni diġitali ħlief dik użata esklużivament sabiex tintbagħat l-informazzjoni tal-fattura jew li għandha x'taqsam mal-programmi lura lil dawk li jipprovdu x-xandir; c. Tagħmir fejn il-kapaċità kriptografika ma tkunx aċċessibbli għall-utent u li jkun iddisinjat u limitat apposta sabiex jippermetti xi wieħed minn dawn li ġejjin: 1. *Eżekuzzjoni ta' "software" li jkun protett kontra l-ikkupjar*; 2. *Aċċess għal xi wieħed minn dawn li ġejjin:* a. Kontenut protett kontra l-ikkupjar maħżun fuq mezzi li jistgħu jinqraw biss; jew b. Informazzjoni maħżuna f'forma kodifikata fuq xi mezzi (eż., f'konnessjoni mal-protezzjoni tad-drittijiet ta' proprjetà intellettwali) meta l-mezzi jkunu offruti għall-bejgħ lill-pubbliku f'settijiet identiċi; 3. *Kontroll fuq l-ikkupjar ta' data awdjo/vidjo protetta bid-dritt tal-awtur; jew* 4. *Kodifikazzjoni u/jew deċifrar għall-protezzjoni ta' libreriji, attributi ta' disinn, jew data assoċjata għad-disinn ta' apparati b'semikunduttur jew ċirkwiti integrati*; d. *Tagħmir kriptografiku ddisinjat u limitat apposta għall-użu bankarju jew għal "tranżazzjonijiet ta' flus"*; *Nota Teknika:* "Tranżazzjonijiet ta' flus" f'5A002 Nota d. tinkludi l-ġbir u l-ħlas ta' tariffi jew funzjonijiet ta' kreditu. e. Radjutelefoni portabbli jew mobbli għal użu ċivili (eż., għal użu ma' sistemi ta' komunikazzjoni bir-radju ċellulari ċivili kummerċjali) li ma jkunux kapaċi jittrażmettu data kkodifikata direttament lil radjutelefoni jew tagħmir oħrajn (minbarra t-tagħmir tan-Netwerk ta' Aċċess bir-Radju (RAN)), jew li jgħaddu data kkodifikata permezz ta' tagħmir tar-RAN (eż, il-Kontrollur tan-Netwerk tar-Radju (RNC — Radio Network Controller) jew il-Kontrollur tal-Istazzjon Bażi (BSC — Base Station Controller); f. Tagħmir tat-telefon bla fili li ma jkunx kapaċi jikkodifika min-naħa għall-oħra fejn il-medda effettiva massima ta' operazzjoni bla fili mhux imsaħħa (jiġifieri, qabża waħda mhux ri-trażmessa bejn it-terminal u l-istazzjon bażi) tkun inqas minn 400 metru skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-manifattur; jew g. Radjutelefoni portabbli jew mobbli u apparat bla fili tal-klijenti simili, għal użu ċivili, li jimplimentaw biss standards kriptografiċi ppubblikati jew kummerċjali (minbarra l-funzjonijiet kontra l-piraterija, li jistgħu ma jkunux ippubblikati) u, kif ukoll, li jissodisfaw id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi b. sa d. tan-Nota dwar il-Kriptografija (Nota 3 fil-Kategorija 5 - Parti 2) li jkunu ġew adattati għal applikazzjoni speċifika tal-industrija ċivili b'elementi li ma jaffettwawx il-funzjonalità kriptografika ta' dan l-apparat mhux adattat oriġinali. h. Tagħmir iddisinjat apposta għall-manutenzjoni ta' radjutelefoni portabbli jew mobbli u apparat simili bla fili tal-klijenti li jissodisfaw id-dispożizzjonijiet kollha tan-Nota dwar il-Kriptografija (Nota 3 fil-Kategorija 5, Parti 2), fejn it-tagħmir ta' manutenzjoni jissodisfa dan kollu li ġej: 1. *Il-funzjonalità kriptografika tat-tagħmir ta' manutenzjoni ma tistax tinbidel faċilment mill-utent tat-tagħmir*; 2. *It-tagħmir tal-manutenzjoni huwa ddisinjat għall-installazzjoni mingħajr aktar sostenn sostanzjali mill-fornitur; u* 3. *It-tagħmir ta' manutenzjoni ma jistax ibiddel il-funzjonalità kriptografika tal-apparat li tkun qed issirlu manutenzjoni*;

▼B

Oġġett mill-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni
	i. *Tagħmir bla fili għal "netwerk ta' erja personali" li jimplimenta biss standards kriptografiċi ppubblikati jew kummerċjali u fejn il-kapaċità kriptografika hija limitata għal firxa ta' tħaddim nominali ta' mhux aktar minn 30 metru skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-manifattur.*
5B001	Tagħmir, komponenti u aċċessorji għall-ittestjar, l-ispezzjoni jew il-produzzjoni tat-telekomunikazzjoni, kif ġej: a. Tagħmir u komponenti jew aċċessorji ddisinjati apposta għalih, iddisinjati apposta għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' tagħmir, funzjonijiet jew kwalitajiet, speċifikati f'5A001; *Nota:* 5B001.a. ma jkoprix tagħmir ta' karatterizzazzjoni ta' fibra ottika. b. Tagħmir u komponenti jew aċċessorji ddisinjati apposta għalih, iddisinjati apposta għall-"iżvilupp" ta' xi tagħmir tat-trażmissjoni jew tal-iswiċċjar tat-telekomunikazzjoni minn dawn li ġejjin: 1. Tagħmir li juża metodi diġitali ddisinjat sabiex jopera b'"rata ta' trasferiment diġitali totali" li taqbeż il-15 Gbit/s; *Nota Teknika:* Għat-tagħmir tal-iswiċċjar ir-"rata ta' trasferiment diġitali totali" titkejjel fil-port jew fil-linja tal-ogħla veloċità. 2. Tagħmir li juża "laser" u li jkollu xi wieħed minn dawn li ġejjin: a. Tul ta' mewġa tat-trażmissjoni ta' aktar minn 1750 nm; b. Iwettaq "amplifikazzjoni ottika" bl-użu ta' amplifikaturi tal-fibra fluworida miżjuda bil-praseodimju (PDFFA); c. Juża metodi ta' trażmissjoni ottika koerenti jew individwazzjoni ottika koerenti (imsejħin ukoll metodi ottiċi eterodini jew omodini); jew d. Juża metodi analoġiċi u għandu faxxa tal-frekwenza ogħla minn 2.5 GHz; *Nota:* 5B001.b.2.d. ma jkoprix tagħmir iddisinjat apposta għall-"iżvilupp" ta' sistemi ta' televiżjoni kummerċjali. 3. Tagħmir li juża "swiċċjar ottiku"; 4. Tagħmir tar-radju li juża metodi ta' Quadrature-Amplitude-Modulation (QAM) 'il fuq mil-livell 256; jew 5. Tagħmir li juża "senjalazzjoni b'kanal komuni" li jopera f'modalità ta' operazzjoni mhux assoċjata.
5B002	Tagħmir għall-ittestjar, l-ispezzjoni u l-"produzzjoni" tas-"sigurtà tal-informazzjoni", kif ġej: a. Tagħmir iddisinjat apposta għall-"iżvilupp" jew il-"produzzjoni" ta' tagħmir speċifikat f'5A002 jew 5B002.b.; b. Tagħmir għall-kejl iddisinjat apposta sabiex ikunu evalwati u vvalidati l-funzjonijiet tas-"sigurtà tal-informazzjoni" ta' tagħmir speċifikat f'5A002 jew ta' "software" speċifikat f'5D002.a jew 5D002.c.
5D001	"Software" kif ġej: a. "Software" iddisinjat apposta jew modifikat għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' tagħmir, funzjonijiet jew elementi, speċifikati f'5A001; b. "Software" iddisinjat apposta jew modifikat sabiex isostni "teknoloġija" speċifikata f'5E001;

▼B

Oġġett mill-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni
	c. “Software” speċifiku ddisinjat apposta jew modifikat sabiex jipprovdi karatteristiċi, funzjonijiet jew elementi ta' tagħmir, speċifikat f'5A001 jew 5B001; d. “Software” iddisinjat apposta jew modifikat għall-“iżvilupp” ta' xi tagħmir tat-trażmissjoni jew tal-iswiċċjar tat-telekomunikazzjoni minn dawn li ġejjin: 1. Tagħmir li juża metodi diġitali ddisinjat sabiex jopera b'“rata ta' trasferiment diġitali totali” li taqbeż il-15 Gbit/s; *Nota Teknika:* Għat-tagħmir tal-iswiċċjar ir-“rata ta' trasferiment diġitali totali” titkejjel fil-port jew fil-linja tal-ogħla veloċità. 2. Tagħmir li juża “laser” u li jkollu xi wieħed minn dawn li ġejjin: a. Tul ta' mewġa tat-trażmissjoni ta' aktar minn 1,750 nm; jew b. Juża metodi analoġiċi u għandu faxxa tal-frekwenza ogħla minn 2.5 GHz; *Nota:* 5D001.d.2.b. ma jkoprix “software” iddisinjat apposta jew modifikat għall-“iżvilupp” ta' sistemi ta' televiżjoni kummerċjali. 3. Tagħmir li juża “swiċċjar ottiku”; jew 4. Tagħmir tar-radju li juża metodi Quadrature-Amplitude-Modulation (QAM) 'il fuq mil-livell 256.
5D002	“Software” kif ġej: a. “Software” iddisinjat apposta jew modifikat għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta' tagħmir speċifikat f'5A002 jew ta' “software” speċifikat f'5D002.c.; b. “Software” iddisinjat apposta jew modifikat sabiex isostni “teknoloġija” speċifikata f'5E002; c. “Software” speċifiku, kif ġej: 1. “Software” li jkollu l-karatteristiċi, jew li jeżegwixxi jew jissimula l-funzjonijiet ta' tagħmir, speċifikat f'5A002; 2. “Software” sabiex jiċċertifika “software” speċifikat f'5D002.c.1. *Nota:* 5D002 ma jkoprix “software” kif ġej: a. “Software” meħtieġ għall-“użu” ta' tagħmir eskluż mill-kontroll bin-Nota għal 5A002; b. “Software” li jipprovdi xi waħda mill-funzjonijiet tat-tagħmir eskluż mill-kontroll bin-Nota għal 5A002.
5E001	“Teknoloġija”, kif ġej: a. “Teknoloġija” skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” (eskluża l-operazzjoni) ta' tagħmir, funzjonijiet jew kwalitajiet speċifikati f'5A001 jew “software” speċifikat f'5D001.a.; b. “Teknoloġija” speċifika, kif ġej: 1. “Teknoloġija”“meħtieġa” għall-“iżvilupp” jew il-“produzzjoni” ta' tagħmir tat-telekomunikazzjoni ddisinjat apposta sabiex jintuża abbord is-satelliti; 2. “Teknoloġija” għall-“iżvilupp” jew l-“użu” ta' metodi ta' komunikazzjoni bil-“laser” bil-kapaċità li awtomatikament jakkwistaw u jsegwu s-sinjali u jżommu l-komunikazzjoni b'mezzi barra mill-atmosfera jew taħt wiċċ (l-ilma);

▼B

Oġġett mill-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni
	3. "Teknoloġija" għall-"iżvilupp" ta' tagħmir riċevitur diġitali għal stazzjon bażi tar-radju ċellulari li l-kapaċitajiet tiegħu ta' riċezzjoni li jippermettu operazzjoni multibanda, multi-kanali, multimodali, b'algoritmu multikodiċi jew multiprotokoll jistgħu jiġu modifikati permezz ta' bidliet fis-"software"; 4. "Teknoloġija" għall-"iżvilupp" ta' metodi "spettru mifrux", inklużi metodi ta' "qbiż minn frekwenza għal oħra"; c. "Teknoloġija" skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-"iżvilupp" jew il-"produzzjoni" ta' xi wieħed minn dawn li ġejjin: 1. Tagħmir li juża metodi diġitali ddisinjat sabiex jopera b'"rata ta' trasferiment diġitali totali" li taqbeż il-15 Gbit/s; *Nota Teknika:* Għat-tagħmir tal-iswiċċjar ir-"rata ta' trasferiment diġitali totali" titkejjel fil-port jew fil-linja tal-ogħla veloċità. 2. Tagħmir li juża "laser" u li jkollu xi wieħed minn dawn li ġejjin: a. Tul ta' mewġa tat-trażmissjoni ta' aktar minn 1,750 nm; b. Jeżegwixxi "amplifikazzjoni ottika" bl-użu ta' amplifikaturi tal-Fibra Fluworida Miżjuda bil-Praseodimju (PDFFA); c. Juża metodi ta' trażmissjoni ottika koerenti jew individwazzjoni ottika koerenti (imsejħin ukoll metodi ottiċi eterodini jew omodini); d. Juża metodi ta' multiplazzjoni b'diviżjoni tat-tul ta' mewġa ta' trasportaturi ottiċi spazjati inqas minn 100 GHz; jew e. Juża metodi analoġiċi u għandu faxxa tal-frekwenza ogħla minn 2.5 GHz; *Nota:* 5E001.c.2.e. ma jkoprix "teknoloġija" għall-"iżvilupp" jew il-"produzzjoni" ta' sistemi ta' televiżjoni kummerċjali. *N.B.:* Għal "teknoloġija" għall-"iżvilupp" jew il-"produzzjoni" ta' tagħmir bil-laser li mhux tat-telekomunikazzjoni, ara 6E. 3. Tagħmir li juża "swiċċjar ottiku"; 4. Tagħmir tar-radju b'xi wieħed minn dawn li ġejjin: a. Metodi ta' Modulazzjoni ta' Wisa' fi Kwadratura (QAM) 'il fuq mil-livell 256; b. Jopera fi frekwenzi ta' dħul/ħruġ ta' aktar minn 31.8 GHz; jew *Nota:* 5E001.c.4.b. ma jkoprix "teknoloġija" għall-"iżvilupp" jew il-"produzzjoni" ta' tagħmir iddisinjat jew modifikat għal operazzjoni f'xi medda ta' frekwenzi li tkun "allokata mill-ITU" għal servizzi ta' komunikazzjoni bir-radju, iżda mhux għal-lokalizzazzjoni bir-radju. c. Jopera fil-medda minn 1.5 MHz sa 87.5 MHz u jinkorpora metodi adattivi li jipprovdu trażżin ta' aktar minn 15 dB ta' sinjal ta' interferenza; 5. Tagħmir li juża "senjalazzjoni b'kanal komuni" li jopera f'modalità ta' operazzjoni mhux assoċjata; jew 6. Tagħmir mobbli li għandu dan kollu li ġej: a. Jopera f'tul ta' mewġ ottiku ikbar minn jew daqs 200 nm u inqas minn jew daqs 400 nm; u b. Jopera bħala "netwerk ta' erja lokali"; d. "Teknoloġija" skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-"iżvilupp" jew il-"produzzjoni" ta' amplifikaturi tal-qawwa b'Ċirkwiti Integrati Monolitiċi Microwave (MMIC) iddisinjati apposta għat-telekomunikazzjoni u li għandhom xi wieħed minn dawn li ġejjin: 1. Previsti għal tħaddim fi frekwenzi li jaqbżu 3.2 GHz sa u inkluż 6 GHz u b'qawwa medja ta' ħruġ akbar minn 4 W (36 dBm) b'"faxxa tal-frekwenza frazzjonali" ta' aktar minn 15%;

▼B

Oġġett mill-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni
	2. Previsti għal tħaddim fi frekwenzi li jaqbżu 6 GHz sa u inkluż 16 GHz u b'qawwa medja ta' ħruġ akbar minn 1 W (30 dBm) b'"faxxa tal-frekwenza frazzjonali" ta' aktar minn 10%; 3. Previsti għal tħaddim fi frekwenzi li jaqbżu 16 GHz sa u inkluż 31.8 GHz u b'qawwa medja ta' ħruġ akbar minn 0.8 W (29 dBm) b'"faxxa tal-frekwenza frazzjonali" ta' aktar minn 10%; 4. Previsti għal tħaddim fi frekwenzi li jaqbżu 31.8 GHz sa u inkluż 37.5 GHz; 5. Previsti għal tħaddim fi frekwenzi li jaqbżu 37.5 GHz sa u inkluż 43.5 GHz u b'qawwa medja ta' ħruġ akbar minn 0.25 W (24 dBm) b'"faxxa tal-frekwenza frazzjonali" ta' aktar minn 10%; jew 6. Previsti għal tħaddim fi frekwenzi li jaqbżu 43.5 GHz; e. "Teknoloġija" skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-"iżvilupp" jew il-"produzzjoni" ta' apparat elettroniku u ċirkwiti, iddisinjati apposta għat-telekomunikazzjoni u li fihom komponenti manifatturati minn materjali "superkonduttivi", iddisinjati apposta għal tħaddim f'temperaturi taħt "it-temperatura kritika" ta' mill-anqas wieħed mill-kostitwenti "superkonduttivi", u li għandhom xi wieħed minn dawn li ġejjin: 1. Swiċċjar tal-kurrent għal ċirkwiti diġitali li jużaw bibien "superkonduttivi" bir-riżultat tal-ħin ta' dewmien għal kull bieb (f'sekondi) bil-ħela ta' qawwa għal kull bieb (f'watts) ta' anqas minn 10^{-14} J; jew 2. Għażla tal-frekwenza fil-frekwenzi kollha bl-użu ta' ċirkwiti reżonanti b'valuri Q ta' aktar minn 10,000.
5E002	"Teknoloġija" skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' tagħmir speċifikat f'5A002, 5B002 jew ta' "software" speċifikat f'5D002.a. jew 5D002.c.

PARTI B

L-Artikolu 6 japplika għall-oġġetti li ġejjin:

Punt mill-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni
0A001	"Reatturi Nukleari" u tagħmir u komponenti ddisinjati jew ippreparati apposta għalihom, kif ġej: a. "Reatturi Nukleari"; b. Kontenituri tal-metall, jew partijiet ewlenin prodotti fil-fabbrika għalihom, inkluża l-parti ta' fuq tal-kontenitur tar-reattur għal kontenitur tal-pressjoni ta' reattur, iddisinjati jew ippreparati apposta sabiex jinkludu l-qalba ta' "reattur nukleari"; c. Tagħmir manipulattiv iddisinjat apposta jew ippreparat sabiex jinserixxi jew ineħħi l-karburant f'"reattur nukleari"; d. Vireg tal-kontroll iddisinjati jew ippreparati apposta għall-kontroll tal-proċess ta' fissjoni f'"reattur nukleari", strutturi ta' appoġġ jew ta' sospensjoni għalihom, mekkaniżmi li jħaddmu l-vireg u tubi gwida tal-vireg; e. Tubi ta' pressjoni ddisinjati jew ippreparati apposta sabiex ikun fihom elementi ta' karburant u l-aġent tat-tkessiħ primarju f'"reattur nukleari" fi pressjoni operattiva ta' aktar minn ta' 5.1 MPa; f. Metall u ligi taż-żirkonju fil-forma ta' tubi jew assemblaġġi ta' tubi li fihom il-proporzjon ta' ħafnju għal żirkonju huwa inqas minn 1:500 partijiet f'piż, iddisinjati apposta jew ippreparati għall-użu f'"reattur nukleari"; g. Pompi ta' aġenti tat-tkessiħ iddisinjati apposta jew ippreparati għaċ-ċirkulazzjoni tal-aġent tat-tkessiħ primarju ta' "reattur nukleari";

▼B

Punt mill-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni
	h. 'Interni ta' reatturi nukleari' ddisinjati jew ippreparati apposta għall-użu f'"reattur nukleari", inklużi kolonni ta' appoġġ għall-qalba, kanali tal-karburant, tarki termali, defletturi, pjanċi tal-grilja tal-qalba, u pjanċi ta' diffużjoni; *Nota:* F' 0A001.h. 'interni tar-reattur nukleari' tfisser kull struttura ewlenija fir-reċipjent tar-reattur li għandha funzjoni waħda jew aktar bħal li tappoġġa l-parti ċentrali, iżżomm l-allinjament tal-karburant, tidderieġi l-fluss tal-likwidu tat-tkessiħ primarju, tipprovdi tarki tar-radjazzjoni għar-reċipjent tar-reattur, u tiggwida l-istrumentazzjoni fil-parti ċenrali. i. Tagħmir għat-trasferiment tas-sħana (ġeneraturi tal-istim) iddisinjati apposta jew ippreparati għal użu fiċ-ċirkwit tal-aġent tat-tkessiħ primarju ta' "reattur nukleari"; j. Strumenti għar-rilevament u t-tkejjil tan-newtroni ddisinjati apposta jew ippreparati sabiex jiddeterminaw il-livelli ta' fluss ta' newtroni fil-qalba ta' "reattur nukleari".
0C002	Uranju b'konċentrazzjoni baxxa kopert b'0C002 meta jkun inkorporat f'elementi ta' fjuwils nukleari kkombinati

▼B

ANNESS II

Oġġetti u teknoloġija msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 2(1), l-Artikoli 2(3) u 4, u l-punti (b) u (d) tal-5(1)

NOTI INTRODUTTORJI

1. Dment li ma jkunx iddikjarat mod ieħor, in-numri ta' referenza użati fil-kolonna intitolata "Deskrizzjoni" jirreferu għal deskrizzjonijiet ta' oġġetti b'użu doppju u teknoloġija stipulati fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

2. Numru ta' referenza fil-kolonna intitolata "Punt relatat mill-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009" ifisser li l-karatteristiċi tal-oġġett deskritt fil-kolonna "Deskrizzjoni" jaqgħu barra mill-parametri mniżżla fid-deskrizzjoni tal-iskrizzjoni ta' użu doppju msemmija.

3. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn 'virgoletti singoli' jinsabu f'nota teknika għall-oġġett rilevanti.

4. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn "virgoletti doppji" jinsabu fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

NOTI ĠENERALI

1. L-iskop tal-projbizzjonjiet imsemmija f'dan l-Anness m'għandux jitħassar bl-esportazzjoni ta' kwalunkwe oġġetti mhux ipprojbiti (inkluż impjant) li fihom komponent wieħed jew aktar li huma pprojbiti meta l-komponent jew il-komponenti pprojbiti jkunu l-element prinċipali tal-oġġetti u jistgħu possibbilment jitneħħew jew jintużaw għal finijiet oħrajn.

   N.B.: Waqt li jiġi vvalutat jekk il-komponent jew il-komponenti pprojbiti għandhomx jitqiesu bħala l-element prinċipali, huwa meħtieġ li jintiżnu l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-għarfien teknoloġiku u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxu l-komponent jew il-komponenti pprojbiti bħala l-element prinċipali tal-oġġetti li qed jiġu akkwistati.

2. L-oġġetti speċifikati f'dan l-Anness jinkludu kemm oġġetti ġodda kif ukoll dawk użati.

NOTA ĠENERALI DWAR IT-TEKNOLOĠIJA (NĠT)

(Għandha tinqara flimkien mat-Taqsima II.B.)

1. Il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' "teknoloġija" li hija "meħtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' oġġetti li l-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma ppjrobiti, fil-Parti A (Oġġetti) ta' hawn taħt, huwa pprojbit skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima II.B.

2. It-"teknoloġija""meħtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' oġġetti pprojbiti "tibqa" taħt projbizzjoni anke meta tkun applikabbli għal oġġetti mhux ipprojbiti.

3. Il-projbizzjonijiet ma japplikawx għal dik it-"teknoloġija" li hija l-minimu meħtieġ għall-installazzjoni, l-operat, il-manutenzjoni (l-iċċekkjar) u t-tiswija ta' dawk l-oġġetti li mhumiex ipprojbiti jew li l-esportazzjoni tagħhom ġiet awtorizzata skont ir-Regolament (KE) Nru 423/2007 jew dan ir-Regolament.

4. Projbizzjonijiet fuq trasferiment ta' "teknoloġija" ma japplikawx għal informazzjoni "fl-isfera pubblika", għal "riċerka xjentifika bażika" jew għall-informazzjoni minima meħtieġa għal applikazzjonijiet għal privattivi.

▼B

II.A. **PRODOTTI**

A0. **Materjali, Faċilitajiet u Tagħmir Nukleari**

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A0.001	Lampi bil-katodu vojt kif ġej: a. Lampi tal-jodju bil-katodu vojt bi twieqi tas-silikon pur jew tal-kwarz b. Lampi bil-katodu vojt tal-uranju	—
II.A0.002	Iżolaturi Faraday fil-medda ta' tul ta' mewġ ta' 500 nm – 650 nm	—
II.A0.003	Gradi ottiċi fil-medda ta' tul ta' mewġ ta' 500 nm – 650 nm	—
II.A0.004	Fibri ottiċi fil-medda ta' tul ta' mewġ ta' 500 nm – 650 nm miksijin b'saffi li ma jirriflettux fil-medda ta' tul ta' mewġ ta' 500 nm – 650 nm u li għandhom dijametru ċentrali ta' iktar minn 0,4 mm iżda mhux iktar minn 2 mm	—
II.A0.005	Komponenti ta' kontenituri ta' reatturi nukleari u tagħmir tal-ittestjar, minbarra dawk speċifikati f'0A001, kif ġej: 1. Siġilli 2. Komponenti interni 3. Tagħmir tal-issiġillar, tal-ittestjar u ta' kejl	0A001
II.A0.006	Sistemi ta' skoperta nukleari għall-iskoperta, l-identifikazzjoni jew il-kwantifikazzjoni ta' materjali radjuattivi u r-radjazzjoni ta' oriġini nukleari u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom, minbarra dawk speċifikati f'0A001.j jew 1A004c.	0A001.j 1A004.c
II.A0.007	Valvijiet issiġillati bl-imniefaħ magħmulin minn liga tal-aluminju jew it-tip 304 jew 316 L tal-azzar inossidabbli. *Nota:* Dan il-punt ma jkoprix valvijiet tal-imniefaħ definiti f'0B001.c.6 u 2A226.	0B001.c.6 2A226
II.A0.008	Mirja tal-laser, minbarra dawk speċifikati f'6A005.e, li jikkonsistu f'sottostrati li għandhom koeffiċjent ta' espansjoni termali ta' $10^{-6} K^{-1}$ jew inqas f'20°C (pereżempju silika mdewba jew żaffir). *Nota:* Dan l-oġġett ma jkoprix sistemi ottiċi ddisinjati speċjalment għal applikazzjonijiet astronomiċi, għajr jekk il-mirja fihom silika mdewba.	0B001.g.5, 6A005.e
II.A0.009	Lentijiet tal-laser, minbarra dawk speċifikati f'6A005.e.2, li jikkonsistu f'sottostrati li għandhom koeffiċjent ta' espansjoni termali ta' $10^{-6} K^{-1}$ jew inqas f'20°C (pereżempju silika mdewba).	0B001.g, 6A005.e.2
II.A0.010	Pajpijiet, sistemi ta' pajpijiet, flanġijiet, fittings magħmula minn jew infurrati bin-nikil jew liga tan-nikil li fiha iktar minn 40 % nikil fil-piż, minbarra dawk speċifikati f'2B350.h.1., fir-rigward ta' pajpijiet b'dijametru intern li jkun iżgħar minn 100 mm.	2B350
II.A0.012	Għeluq protett għall-manipulazzjoni, il-ħżin u l-immaniġġjar ta' sustanzi radjuattivi (Ċelloli jaħarqu).	0B006
II.A0.013	"Uranju naturali" jew "uranju eżawrit" jew torju fil-forma ta' metall, liga, komposti jew konċentrati kimiċi u kwalunkwe materjal ieħor li jkun fih wieħed jew aktar mill-materjali li ssemmew, minbarra dawk speċifikati f'0C001.	0C001
II.A0.014	Kmamar tad-detonazzjoni li għandhom kapaċità li jassorbu splużjoni ekwivalenti għal aktar minn 2,5 kg ta' TNT.	—

▼B

A1. **Materjali, kimiċi, “mikroorganiżmi” u “tossini”**

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A1.001	Solvent abbaži ta' aċidu bis (2-ethylhexyl) fosforiku (HDEHP jew D2HPA) CAS 298 07-7 fi kwalunkwe kwantità, b'purezza ta' iktar minn 90 %.	—
II.A1.002	Gass fluworin (Numru tal-Astratt tal-Kimika (CAS): 7782-41-4), b'purezza mill-inqas ta' 95 %.	—
II.A1.005	Ċelluli elettrolitici għall-produzzjoni tal-fluworu b'kapaċità ta' produzzjoni ikbar minn 100 g ta' fluworin fis-siegħa. *Nota:* Dan il-punt ma jkoprix ċelloli elettrolitici definiti fil-punt 1B225.	1B225
II.A1.006	Katalizzaturi, minbarra dawk ipprojbiti minn 1A225, li fihom il-platinu, il-palladju jew ir-rodju, li jistgħu jintużaw għall-promozzjoni tar-reazzjoni ta' skambju iżotopiku tal-idroġenu bejn l-idroġenu u l-ilma għall-irkuprar tat-tritju mill-ilma tqil jew għall-produzzjoni ta' ilma tqil.	1B231, 1A225
II.A1.007	Aluminju u l-ligi tiegħu, minbarra dawk speċifikati f'1C002.b.4 jew 1C202.a, f'forma mhux raffinata jew semi-fabbrikata li għandha kwlaunkwe mill-karatteristiċi li ġejjin: a. Kapaċi għal limitu ta' reżistenza għat-tensjoni ta' 460 MPa jew aktar f'293 K (20 °C); jew b. Reżistenza għat-tensjoni ta' 415 MPa jew aktar f'298 K (25 °C).	1C002.b.4, 1C202.a
II.A1.008	Metalli bil-kalamita, ta' kull tip u ta' kwalunkwe forma, li għandhom permeabbiltà relattiva inizjali ta' 120 000 jew aktar u ħxuna bejn 0,05 u 0,1 mm.	1C003.a
II.A1.009	“Materjali fibruži jew filamentari” jew preimprenjati, kif ġej: a. “Materjali fibruži jew filamentari” tal-karbonju jew tal-aramid li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin: 1. “Modulu speċifiku” ogħla minn 10×10^6 m; jew 2. “Reżistenza għat-tensjoni speċifika” ogħla minn 17×10^4 m; b. “Materjali fibruži jew filamentari” tal-ħġieġ li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin: 1. “Modulu speċifiku” ogħla minn 3.18×10^6 m; jew 2. “Reżistenza għat-tensjoni speċifika” ogħla minn $76,2 \times 10^3$ m; c. “Ħjut”, “faxex tal-fibra”, “wajers” jew “tejps” kontinwament imprenjati bir-reżina fformata bis-sħana b'wisa' ta' 15 mm jew inqas (preimprenjati darba), magħmula mill-“materjali fibruži jew filamentari” tal-karbonju jew tal-ħġieġ minbarra dawk speċifikati f'II.A1.010.a. jew b. *Nota:* Dan il-punt ma jkoprix materjali “fibruži jew filamentari” definiti fil-punti 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a u 1C210.b.	1C010.a 1C010.b 1C210.a 1C210.b
II.A1.010	Fibri imprenjati mir-reżina jew miż-żift/qatran (preimprenjati), fibri tal-metall jew miksija bil-karbonju (preformati) jew “preformati tal-fibri tal-karbonju”, kif ġej: a. Magħmula mill-“materjali fibruži jew filamentari” speċifikati f'II.A1.009 hawn fuq; b. “Materjali fibruži jew filamentari” tal-karbonju imprenjati b'“matriċi” tar-reżina epossidika (preimprenjati), speċifikati f'1C010.a, 1C010.b jew 1C010.c, għat-tiswija ta' strutturi jew laminati ta' inġenji tal-ajru, fejn id-daqs tal-folji inividwali mhuwiex aktar minn 50 cm × 90 cm; c. Preimprenjati speċifikati f'1C010.a, 1C010.b jew 1C010.c, meta imprenjati b'reżini fenoliċi jew epossidiċi li jkollhom temperatura tat-tranżizzjoni tal-ħġieġ (Tg) inqas minn 433 K (160 °C) u temperatura tal-kura aktar baxxa mit-temperatura tat-tranżizzjoni tal-ħġieġ. “Nota:” Dan il-punt ma jkoprix „materjali fibruži jew filamentari“ definiti fil-punt 1C010.e.	1C010.e 1C210

▼B

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A1.011	Komposti taċ-ċeramika rinfurzati bil-karbur tas-silikon, li jistgħu jintużaw għall-ponot ta' quddiem, il-vetturi tad-dħul fl-atmosfera u l-flaps taż-żennuni, li jistgħu jintużaw fil-"missili", minbarra dawk speċifikati f'1C107.	1C107
II.A1.012	Azzar maraging, minbarra dawk speċifikati f'1C116 jew 1C216, "kapaċi għal" reżistenza tal-ġibda aħħarija ta' 2050 MPa jew aktar, f'293 K (20 °C). *Nota teknika:* Il-fraži "azzar maraging... kapaċi għal" tinkorpora azzar Maraging qabel jew wara t-trattament bis-sħana.	1C216
II.A1.013	Tungstenu, tantalu, karbid tat-tungstenu, karbid tat-tantalu u ligi, li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin: a. F'forom b'simmetrija ċilindrika jew sferika vojta (inklużi segmenti taċ-ċilindru) b'dijametru intern bejn 50 mm u 300 mm; u b. Massa ta' aktar minn 5 kg; *Nota:* Dan il-punt ma jkoprix tungstenu, karbid tat-tungstenu u ligi definiti fil-punt 1C226.	1C226
II.A1.014	Trabijiet elementali tal-kobalt, tan-neodimju jew tas-samarju jew ligi jew taħlitiet tagħhom li fihom tal-inqas 20 % f'piż tal-kobalt, in-neodimju jew is-samarju, b'daqs tal-partikola inqas minn 200 μm.	—
II.A1.015	Fosfat tat-tributil pur (TBP) [CAS Nru 126-73-8] jew kwalunkwe taħlita b'kontenut tat-TBP ta' aktar minn 5 % f'piż.	—
II.A1.016	Azzar maraging, minbarra dawk ipprojbiti minn 1C116, 1C216 jew II.A1.012 *Nota Teknika:* Azzar maraging huma ligi tal-ħadid ġeneralment karatterizzati minn kontenut għoli ta' nikil, kontenut baxx ħafna ta' karbonju u l-użu ta' elementi ta' sostituzjoni jew preċipitati sabiex jipproduċu t-tisħiħ u t-twebbis biż-żmien tal-liga.	—
II.A1.017	Metalli, trabijiet u materjali tal-metalli kif ġej: a. Tungstenu u ligi tat-tungstenu, minbarra dawk ipprojbiti minn 1C117, fil-forma ta' partikoli uniformi sferikali jew atomizzati b'dijametru ta' 500μm jew inqas b'kontenut tat-tungstenu ta' 97 % f'piż jew aktar; b. Molibdenu u ligi tal-molibdenu, minbarra dawk ipprojbiti minn 1C117, fil-forma ta' partikoli uniformi sferikali jew atomizzati b'dijametru ta' 500μm jew inqas b'kontenut tal-molibdenu ta' 97 % f'piż jew aktar; c. Materjali tat-tungstenu fil-forma solida, minbarra dawk ipprojbiti minn 1C226, jew II.A1.013 b'kompożizzjonijiet ta' materjali kif ġej: 1. Tungstenu jew ligi li fihom 97 % f'piż jew aktar ta' tungstenu; 2. Tungstenu infiltrat bir-ram li fih 80 % f'piż jew aktar ta' tungstenu; jew 3. Tungstenu infiltrat bil-fidda li fih 80 % f'piż jew aktar ta' tungstenu.	—
II.A1.018	Ligi manjetiċi morbidi li għandhom kompożizzjoni kimika kif ġej: a) Kontenut tal-ħadid bejn 30 % u 60 %, u b) Kontenut tal-kobalt bejn 40 % u 60 %.	—

▼B

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A1.019	"Materjali fibrużi jew filamentari" jew preimprenjati, li mhumiex ipprojbiti mill-Anness I jew mill-Anness II (taħt II.A1.009, II.A1.010) għal dan ir-Regolament, jew li mhumiex speċifikati mill-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009, kif ġej: a) "Materjali fibrużi jew filamentari" tal-karbonju; *Nota:* II.A1.019a ma jkoprix drappijiet. b) "Ħjut", "faxex tal-fibra", "wajers", jew "tejps" kontinwament imprenjati bir-reżina fformata bis-sħana, magħmula minn "materjali fibrużi jew filamentari" tal-karbonju; c) "Ħjut", "faxex tal-fibra", "wajers", jew "tejps" kontinwi tal-poliakrilonitril (PAN)	—

A2. **Ipproċessar ta' Materjali**

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A2.001	Sistemi ta' prova ta' vibrazzjoni, tagħmir u komponenti tagħhom, minbarra dawk speċifikati f'2B116: a. Sistemi għat-test tal-vibrazzjoni li jużaw metodi ta' retroazzjoni jew ta' ċirkwit magħluq u li jinkorporaw kontrollur diġitali, li kapaċi jivvibraw sistema b'aċċellerazzjoni daqs jew akbar minn 0,1g rms bejn 0,1 Hz u 2 kHz u li jagħtu forza daqs jew akbar minn 50 kN, imkejla b'"mejda vojta"; b. Kontrolluri diġitali, flimkien ma' "software" tal-ittestjar tal-vibrazzjoni ddisinjat apposta, b'faxxa tal-frekwenza ta' kontroll f'ħin reali ta' aktar minn 5 kHz iddisinjati għall-użu mas-sistemi tal-ittestjar tal-vibrazzjoni speċifikati f'a.; c. Magni li jagħtu mbuttatura b'vibrazzjoni (unitajiet ta' vibrazzjoni), b'amplifikaturi assoċjati jew mingħajr, li kapaċi jagħtu forza ta' 50 kN jew aktar, imkejla b'"mejda vojta", u li jistgħu jintużaw fis-sistemi tal-ittestjar tal-vibrazzjoni speċifikati f'a.; d. Strutturi li jsostnu l-parti għall-ittestjar u unitajiet elettroniċi ddisinjati sabiex jgħaqqdu unitajiet ta' vibrazzjoni multipli f'sistema li hi kapaċi tipprovdi forza effettiva kombinata daqs jew akbar minn 50 kN, imkejla b'"mejda vojta", u li jistgħu jintużaw fis-sistemi ta' vibrazzjoni speċifikati f'a. *Nota teknika:* "Mejda vojta" tfisser mejda ċatta, jew wiċċ, mingħajr muntaġġi jew tagħmir imwaħħal.	2B116
II.A2.002	Għodod bil-magna u komponenti u kontrolli numeriċi għall-għodod bil-magna, kif ġej: a. Għodod bil-magni għat-tħin li għandhom il-preċiżjoni tal-pożizzjoni bil-"kumpens kollu disponibbli" li hu ndaqs jew inqas (aħjar) minn 15 μm skont ISO 230/2 (1988) (1) jew ekwivalenti nazzjonali matul xi wieħed mill-assi lineari; *Nota:* Dan il-punt ma jkoprix għodod bil-magni għat-tħin definiti fil-punti 2B201.b u 2B001.c. b. Komponenti u kontrolli numeriċi, iddisinjati speċjalment għall-għodod bil-magni speċifikati f'2B001, 2B201, jew taħt a.	2B201.b 2B001.c
II.A2.003	Magni tal-ibbilanċjar u tagħmir relatat, kif ġej: a. Magni tal-ibbilanċjar, iddisinjati jew modifikati għal tagħmir dentali jew tagħmir mediku ieħor, li jkollhom dawn il-karatteristiċi kollha li ġejjin: 1. Mhumiex kapaċi jibbilanċjaw skrejjen/assemblaġġi li għandhom massa akbar minn 3 kg; 2. Kapaċi jibbilanċjaw skrejjen/assemblaġġi f'veloċità akbar minn 12 500 rpm;	2B119

▼B

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	3. Kapaċi jikkoreġu żbilanċ f'żewġ pjani jew aktar; u 4. Kapaċi jibbilanċjaw sa żbilanċ speċifiku residwu ta' 0,2 g × mm għal kull kg ta' massa li ddur; b. Irjus indikaturi ddisinjati jew modifikati għall-użu mal-magni speċifikati f'a hawn fuq. *Nota Teknika:* Irjus indikaturi huma kultant magħrufa bħala strumentazzjoni tal-ibbilanċjar.	
II.A2.004	Manipulaturi minn distanza li jistgħu jintużaw biex jipprovdu azzjonijiet minn distanza f'operazzjonijiet ta' separazzjoni radjukimika jew ċelluli jaħarqu, minbarra dawk speċifikati f'2B225, li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin: a. Kapaċi jippenetraw 0,3 m jew aktar f'ħajt ta' ċellula taħraq (operazzjoni tat-tip minn ġol-ħajt); jew b. Kapaċi jgħaddu minn fuq naħa għal oħra ta' ħajt ta' cellula taħraq bi ħxuna ta' 0,3 m jew aktar (operazzjoni tat-tip minn fuq il-ħajt).	2B225
II.A2.006	Fran ta' ossidazzjoni li kapaċi joperaw f'temperaturi ta' iktar minn 400 °C *Nota:* Dan il-punt ma jkoprix kalkari bil-mini li jimxu fuq rollers jew permezz ta' karozza, kalkari bil-mini b'conveyor belt, kalkari tat-tip li jiġu mbuttati jew kalkari shuttle *maħsuba apposta għall-produzzjoni tal-ħġieġ, ċeramika għall-mejda u ċeramika strutturali.*	2B226 2B227
II.A2.007	"Apparat maħsub jaqbad il-pressjoni", minbarra dawk definiti f'2B230, li hu kapaċi jkejjel pressjoni assoluta fi kwalunkwe punt tal-iskala 0 sa 200 kPa u li għandu ż-żewġ karatteristiċi li ġejjin: a. Elementi li jħossu l-pressjoni magħmulin minn jew protetti b'"Materjali reżistenti għall-korrużjoni mill-uranju eżafluworidu (UF_6)", u b. Li fihom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin: 1. Skala sħiħa ta' inqas minn 200 kPa u "preċiżjoni" ta' aħjar minn ±1 % ta' skala sħiħ; jew 2. Skala sħiħa ta' 200 kPa jew aktar u "preċiżjoni" ta' aħjar minn 2 kPa.	2B230
II.A2.011	Separaturi ċentrifugali, b'kapaċità ta' separazzjoni kontinwa mingħajr propagazzjoni ta' erosols u manifatturati minn: 1. Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju f'piż; 2. Fluworopolimeri; 3. Ħġieġ (inkluża kisja vitrifikata jew tal-enamel jew kisja tal-ħġieġ); 4. Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil f'piż; 5. Tantalu jew ligi tat-tantalu; 6. Titanju jew ligi tat-titanju; jew 7. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju. *Nota:* Dan il-punt ma jkoprix separaturi ċentrifugali definiti fil-punt 2B352.c.	2B352.c
II.A2.012	Filtri tal-metall magħquda mit-trab permezz tas-sħana (sintered) magħmula minnikil jew ligi tan-nikil b'kontenut ta' nikil ta' 40% jew aktar f'piż. *Nota:* Dan il-punt ma jkoprix filtri definiti fil-punt 2B352.d.	2B352.d

▼B

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A2.013	Magni spin-forming u magni flow-forming, minbarra dawk ikkontrollati minn 2B009, 2B109 jew 2B209, li għandhom forza tar-roller ta' aktar minn 60 kN u komponenti ddisinjati speċjalment għalihom. *Nota Teknika:* Għall-finijiet ta' II.A2.013, magni li jgħaqqdu l-funzjoni ta' spin-forming u flow-forming huma meqjusa bħala magni flow-forming.	—

A3. **Elettronika**

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A3.001	Provvisti ta' enerġija ta' kurrent dirett ta' vultaġġ għoli li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin: a. Kapaċi li jipproduċu kontinwament, fuq perijodu ta' ħin ta' tmien sigħat, 10 kV jew aktar, bi produzzjoni ta' kurrent ta' 5 kW jew aktar bl-isweeping jew mingħajru; u b. Kurrent jew stabbiltà ta' vultaġġ aħjar minn 0,1 % fuq perijodu ta' ħin ta' erba' sigħat. *Nota:* Dan il-punt ma jkoprix provvisti ta' enerġija definiti fil-punti 0B001.j.5 u 3A227.	3A227
II.A3.002	Spettrometri tal-massa, minbarra dawk speċifikati f'3A233 jew 0B002.g, kapaċi jkejlu joni ta' unità ta' massa atomika daqs jew akbar minn 200 u li għandhom riżoluzzjoni ta' aħjar minn 2 partijiet f'200, kif ġej, u s-sorsi ta' joni għalihom: a. Spettrometri tal-massa bil-plażma b'akkoppjament induttiv (ICP/MS); b. Spettrometri tal-massa bi skarika inkandexxenti (GDMS); c. Spettrometri tal-massa b'jonizzazzjoni termika (TIMS); d. Spettrometri tal-massa b'bumbardament ta' elettroni li għandhom kamra tas-sors mibnija minn, miksija bi jew ibbanjata b' "materjali reżistenti għall-korrużjoni mill-uranju eżafluworidu UF_6"; e. Spettrometri tal-massa b'raġġi molekulari li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin: 1. Kamra tas-sors mibnija minn, miksija bi jew ibbanjata b'azzar inossidabbli jew molibdenu u mgħammra bi trappola tal-kesħa li kapaċi tkessaħ sa 193 K (– 80°C) jew anqas; jew 2. Kamra tas-sors mibnija minn, miksija bi jew ibbanjata b' "materjali reżistenti għall-korrużjoni mill-uranju eżafluworidu (UF_6)"; f. Spettrometri tal-massa mgħammra b'sors joniku ta' mikrofluworizzazzjoni ddisinjati għal aktinidi jew fluworidi tal-aktinid.	3A233
II.A3.003	Varjaturi tal-frekwenza jew ġeneraturi, minbarra dawk ipprojbiti minn 0B001 jew 3A225, li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin, u komponenti u software ddisinajti speċjalment għalihom: a. Ħruġ multifaża li kapaċi jipprovdi qawwa ta' 40 W jew aktar; b. Kapaċi jaħdmu fil-medda ta' frekwenzi bejn 600 u 2 000 Hz; u c. Kontroll tal-frekwenza aħjar (anqas) minn 0,1 %. *Nota Teknika:* Varjaturi tal-frekwenza f'II.A3.003 huma magħrufa wkoll bħala konvertituri jew invertituri.	—

▼B

A6. **Sensuri u Lasers**

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A6.001	Vireg tal-granata ta' ittriju tal-aluminju (YAG)	—
II.A6.002	Tagħmir ottiku u komponenti, minbarra dawk speċifikati f'6A002, 6A004.b kif ġej: Ottiċi bl-infrared fil-medda ta' tul ta' mewġ ta' 9 000 µm – 17 000 nm u komponenti tagħhom, inkluż komponenti tal-tellurur tal-kadmju (CdTe).	6A002 6A004.b
II.A6.003	Sistemi ta' korrezzjoni tal-front ta' mewġa għall-użu b'raġġ tal-laser li għandu dijametru ta' iktar minn 4 mm, u komponenti ddisinjati speċjalment għalihom, inklużi sistemi ta' kontroll, sensuri għall-quddiem tal-fażi u "mirja deformabbli" inklużi mirja bimorfi. *Nota:* Dan il-punt ma jkoprix mirja definiti f'6A004.a, 6A005.e u 6A005.f.	6A003
II.A6.004	"Lasers" tal-argon jonizzat li għandhom saħħa tal-ħruġ medja daqs 5 W jew aktar. *Nota:* Dan il-punt ma jkoprix "lasers" tal-argon jonizzat definiti fil-punti 0B001.g.5., 6A005 u 6A205.a.	6A005.a.6 6A205.a
II.A6.005	"Lasers" semikondutturi u komponenti tagħhom, kif ġej: a. "Lasers" semikondutturi individwali b'qawwa medja tal-ħruġ iżjed minn 200 mW kull wieħed, fi kwantitajiet ikbar minn 100; b. Arranġamenti individwali ta' "lasers" semikondutturi b'qawwa medja tal-ħruġ iżjed minn 20 W. *Noti:* 1. "Lasers" semikondutturi normalment jissejħu dijodi "laser". 2. Dan il-punt ma jkoprix "lasers" definiti fil-punti 0B001.g.5., 0B001.h.6 u 6A005.b. 3. Dan il-punt ma jkoprix dijodi "laser" b'tul ta' mewġa fil-medda 1 200 nm – 2 000 nm.	6A005.b
II.A6.006	"Lasers" semikondutturi li jistgħu jiġu kkurdati u arranġamenti ta' "lasers" semikondutturi li jistgħu jiġu kkurdati, ta' tul ta' mewġ bejn 9 µm u 17 µm, kif ukoll gruppi ta' arranġamenti ta' "lasers" semikondutturi li fihom tal-inqas arranġament wieħed ta' "lasers" semikondutturi li jistgħu jiġu kkurdati ta' tali tul ta' mewġ. *Noti:* 1. "Lasers" semikondutturi normalment jissejħu dijodi "laser". 2. Dan il-punt ma jkoprix "lasers" semikondutturi definiti fil-punti 0B001.h.6 u 6A005.b	6A005.b
II.A6.007	"Lasers" fl-istat solidu "li jistgħu jiġu kkurdati" u komponeneti ddisinjati apposta għalihom kif ġej: a. Lasers taż-żaffir titanju, b. Lasers alessandriti. *Nota:* Dan il-punt ma jkoprix lasers taż-żaffir titanju u lasers alessandriti definiti fil-punti 0B001.g.5, 0B001.h.6 u 6A005.c.1.	6A005.c.1
II.A6.008	"Lasers" iddopati bin-neodimju (għajr ħġieġ), b'tul ta' mewġ tal-ħruġ li jaqbeż l-1 000 nm iżda ta' mhux iżjed minn 1 100 nm u enerġija ta' ħruġ li teċċedi 10 J kull impuls. *Nota:* Dan il-punt ma jkoprix "lasers" iddopati bin-neodimju (għajr ħġieġ) definiti fil-punt 6A005.c.2.b.	6A005.c.2

▼B

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A6.009	Komponenti ta' akustiċiottiċi, kif ġej: a. Tubi għall-iffrejmjar u għodda għall-immaġni fl-istat solidu li għandhom frekwenza ta' rikorrenza daqs 1kHz jew akbar; b. Provvisti ta' frekwenza ta' rikorrenza; c. Ċelloli ta' Pockels.	6A203.b.4.c
II.A6.010	Kameras reżistenti għar-radjazzjoni, jew lentijiet tagħhom, minbarra dawk speċifikati f'6A203.c, iddisinjati apposta, jew previsti bħala reżistenti għal doża ta' radjazzjoni totali ogħla minn 50×10^3 Gy(silikon) (5×10^6 rad (silikon)) mingħajr degradazzjoni operattiva. *Nota teknika:* It-terminu Gy(silikon) jirreferi għall-enerġija f'Joules għal kull kilogramm li hija assorbita minn kampjun mhux protett tas-silikon meta espost għar-radjazzjoni jonizzanti.	6A203.c
II.A6.011	Amplifikaturi u oxxillaturi laser bl-impulsi b'koloranti li jistgħu jiġu kkurdati, li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin: 1. Jaħdmu f'tul ta' mewġ bejn 300 nm u 800 nm; 2. Għandhom qawwa medja ta' ħruġ ogħla minn 10 W iżda li ma taqbiżx it-30 W; 3. Rata ta' ripetizzjoni ogħla minn 1 kHz; u 4. Wisa' tal-impuls inqas minn 100 ns. *Noti:* 1. Dan il-punt ma jkoprix l-oxxillaturi b'modalità waħda. 2. Dan il-punt ma jkoprix amplifikaturi u oxxillaturi laser bl-impulsi b'koloranti li jistgħu jiġu kkurdati definiti fil-punti 6A205.c, 0B001.g.5 u 6A005.	6A205.c
II.A6.012	"Lasers" bl-impulsi tad-diossidu tal-karbonju li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin: 1. Jaħdmu f'tul ta' mewġ bejn 9 000 nm u 11 000 nm; 2. Rata ta' repetizzjoni ogħla minn 250 Hz; 3. Għandhom qawwa medja ta' ħruġ ogħla minn 100 W iżda li ma taqbiżx il-500 W; u 4. Wisa' tal-impuls inqas minn 200 ns. *Nota:* Dan il-punt ma jkoprix amplifikaturi u oxxillaturi laser bl-impulsi tad-diossidu tal-karbonju definiti fil-punti 6A205.d, 0B001.h.6 u 6A005.d.	6A205.d

A7. **Navigazzjoni u Avjoniċi**

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A7.001	Sistemi inerzjali ta' navigazzjoni u komponenti ddisinjati apposta għalihom, kif ġej: I. Sistemi inerzji ta' navigazzjoni li huma ċċertifikati għall-użu minn "ajruplani ċivili" mill-awtoritajiet ċivili ta' Stat li jagħmel parti mill-Arranġament ta' Wassenaar, u komponenti ddisinjati apposta għalihom, kif ġej: a. Sistemi inerzjali ta' navigazzjoni (INS) (gimballed jew strapdown) u tagħmir inerzjali, iddisinjat għal "inġenji tal-ajru", vetturi tal-art, bċejjeċ tat-tbaħħir (tal-wiċċ jew ta' taħt wiċċ l-ilma) jew "vetturi spazjali" għall-attitudni, il-gwida jew il-kontroll, u li għandhom xi wieħed mill-karatteristiċi li ġejjin, u komponenti ddisinjati apposta għalihom: 1. Żball ta' navigazzjoni (liberu inerzjali) sussegwenti għal allinjament normali ta' 0,8 mili nawtiċi fis-siegħa (nm/hr) "CEP" (Probabbiltà ta' Żball Ċirkulari) jew anqas (aħjar); jew	7A003 7A103

▼B

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	2. Speċifikati sabiex jaħdmu f'livelli ta' aċċellerazzjoni lineari li jeċċedu l-10 g; b. Sistemi Inerzjali Ibridi ta' Navigazzjoni integrati f'Sistema/i Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) jew f'Sistema/i ta' "Navigazzjoni b'Riferiment għal Bażijiet ta' Data" ("DBRN") għall-attitudni, il-gwida jew il-kontroll, sussegwenti għal allinjament normali u bi preċiżjoni tal-pożizzjonament tan-navigazzjoni INS, wara telf tal-GNSS jew id-"DBRN" għal perijodu sa erba' minuti, ta' inqas (aħjar) minn 10 metri "Probabbiltà ta' Żball Ċirkulari" (CEP);-7A003 c. Tagħmir inerzjali għall-Indikazzjoni tal-Ażimut, ir-Rotta, jew it-Tramuntana li għandhom xi wieħed minn dawn il-karatteristiċi li ġejjin, u komponenti ddisinjati apposta għalihom: 1. Iddisinjat sabiex ikollu preċiżjoni tal-indikazzjoni tal-Ażimut, ir-Rotta, jew it-Tramuntana ugwali għal, jew inqas (aħjar) minn 6 minuti ta' arkata/minuti RMS f'latitudni ta' 45 grad; jew 2. Iddisinjat għal livell ta' skoss non-operattiv ta' 900 g jew aktar għal durata ta' 1 msec jew iżjed; *Nota:* Il-parametri ta' I.a. u I.b. huma applikabbli ma' kull waħda mill-kondizzjonijiet ambjentali li ġejjin: 1. Vibrazzjoni każwali tad-dħul ta' manjitudni globali ta' 7,7 g rms fl-ewwel nofs siegħa u durata totali tat-test ta' siegħa u nofs għal kull assi f'kull wieħed mit-tliet assi perpendikolari, meta l-vibrazzjoni każwali tissodisfa dan kollu li ġej: a. Valur kostanti tad-densità spettrali tal-qawwa (PSD) ta' 0,04 g^2/Hz tul intervall ta' frekwenza ta' 15 sa 1 000 Hz; u b. Il-PSD tonqos mal-frekwenza minn 0,04 g^2/Hz sa 0,01 g^2/Hz tul intervall ta' frekwenza minn 1 000 sa 2 000 Hz; 2. Rata ta' roll u tgħawwiġ (yaw) daqs + 2,62 radian/s (150 deg/s) jew aktar; jew 3. Skont l-istandards nazzjonali ekwivalenti għal 1. jew 2. hawn fuq. *Noti Tekniċi:* 1. I.b. jirreferi għal sistemi li fihom jiġu integrati f'unità waħda INS u għajnuniet indipendenti oħra għan-navigazzjoni sabiex tinkiseb prestazzjoni aħjar. 2. "Probabbiltà ta' Żball Ċirkulari" (CEP) — *F'distribuzzjoni normali ċirkolari, ir-raġġ taċ-ċirku li fih 50 fil-mija tal-kejl individwali li jkunu qed jittieħdu, jew ir-raġġ taċ-ċirku li fih hemm probabbiltà ta' lokalizzazzjoni ta' 50 fil-mija.* II. Sistemi ta' teodolit li jinkorporaw tagħmir inerzjali ddisinjat apposta għal skopijiet ta' surveying ċivili u ddisinjat sabiex ikollu preċiżjoni tal-indikazzjoni tal-Ażimut, ir-Rotta, jew it-Tramuntana ugwali għal, jew inqas (aħjar) minn 6 minuti ta' arkata RMS f'latitudni ta' 45 grad), u komponenti ddisinjati apposta għalihom. III. Tagħmir inerzjali jew tagħmir ieħor li juża aċċellerometri speċifikati f'7A001 jew 7A101, fejn tali aċċellerometri huma ddisinjati u żviluppati apposta bħala sensuri MWD (Kejl Waqt it-Thaffir) għall-użu f'operazzjonijiet ta' thaffir.	

▼B

A9. **Aerospazju u Propulsjoni**

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A9.001	Bolts splussivi.	—

II.B. **TEKNOLOĠIJA**

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.B.001	Teknolġija meħtieġa għall-iżvilupp, il-produzzjoni jew l-użu tal-oġġetti fil-Parti II.A. (Oġġetti) haw fuq.	—
II.B.002	Teknoloġija meħtieġa għall-iżvilupp jew il-produzzjoni tal-oġġetti fil-Parti IV A. (Oġġetti) tal-Anness IV. *Nota Teknika:* It-terminu “teknoloġija” jinkludi software.	—

▼B

ANNESS III

Lista ta' tagħmir li jista' jintuża għar-repressjoni interna kif imsemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 2(1), il-punt (c) tal-Artikolu 5(1) u l-punt € tal-Artikolu 5(1)

1. Armi tan-nar, munizzjon u aċċessorji relatati magħhom, kif ġej:

   1.1 Armi tan-nar mhux ikkontrollati mill-ML 1 u l-ML 2 tal-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea ("il-Lista Militari Komuni") ([1]);

   1.2 Munizzjon iddisinjat speċjalment għall-armi tan-nar elenkati fil-punt 1.1 u komponenti ddisinjati apposta;

   1.3 Armi tal-mira mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni.

2. Bombi u granati mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni.

3. Vetturi kif ġej:

   3.1 Vetturi mgħammra b'kanun tal-ilma, iddisinjati jew immodifikati apposta għall-fini tal-kontroll ta' rewwixta;

   3.2 Vetturi ddisinjati jew immodifikati apposta biex ikunu elettrifikati biex jimbuttaw lill-attakkanti;

   3.3 Vetturi ddisinjati jew immodifikati apposta biex ineħħu barrikati, inkluż tagħmir ta' kostruzzjoni bi protezzjoni ballistika;

   3.4 Vetturi ddisinjati apposta għat-trasport jew it-trasferiment ta' priġunieri u/jew detenuti;

   3.5 Vetturi ddisinjati apposta biex jiskjeraw barrieri mobbli;

   3.6 Komponenti għall-vetturi speċifikati fil-punti 3.1 sa 3.5 maħsuba speċjalment bil-fini ta' kontroll ta' rewwixta.

   Nota 1 Dan il-punt ma jkoprix il-vetturi ddisinjat apposta għall-finijiet ta' tifi tan-nar.

   Nota 2 Għall-finijiet tal-punt 3.5 it-terminu "vetturi" jinkludi l-karrijiet.

4. Sustanzi splussivi u tagħmir relatat kif ġej:

   4.1 Tagħmir u apparat iddisinjat apposta biex iqabbad splużjonijiet b'mezzi elettriċi jew mhux elettriċi, inklużi settijiet tal-isparar, detonaturi, igniters, aċċelleraturi tal-isplużjoni u fil detonatur, u komponenti ddisinjati apposta għalihom; minbarra dawk iddisinjati apposta għal użu kummerċjali speċifiku li jikkonsistu fl-attwazzjoni jew l-operat b'mezzi esplożivi ta' tagħmir jew apparat ieħor li l-funzjoni tagħhom mhijiex il-ħolqien ta' splużjonijiet (pereżempju, in-neffieħa tal-air-bags tal-karozzi, apparat li jipprevjeni ż-żieda f'daqqa tal-elettriku ta' attivaturi ta' bexxiexa għat-tifi tan-nar);

   4.2 Kargi splussivi ta' qtugħ lineari mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni tal-UE;

   4.3 Splussivi oħrajn mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni u sustanzi relatati kif ġej:

      a. amatol;

      b. nitroċelluloża (li fiha aktar minn 12.5 % nitroġenu);

      c. nitroglikol;

      d. tetranitrat tal-penteritritol (PETN);

      e. klorur tal-pikril;

      f. 2,4,6-trinitrutolwin (TNT).

([1]) ĠU L 88, 29.3.2007, p. 58.

▼B

5. Tagħmir protettiv mhux ikkontrollat mill-ML 13 tal-Lista Militari Komuni kif ġej:

   5.1 Korazzi tal-persuna li jipprovdu protezzjoni ballistika u/jew kontra ferimenti b'arma bil-ponta jew li taqta';

   5.2 Elmi li jipprovdu protezzjoni ballistika u/jew mill-frammenti, elmi għal kontra r-rewwixti, tarki għal kontra r-rewwixti u tarki ballistiċi.

   Nota: Dan il-punt ma jkoprix:

   — tagħmir iddisinjat apposta għal attivitajiet sportivi;

   — tagħmir iddisinjat apposta sabiex jissodisfa rekwiżiti ta' sigurtà fuq il-post tax-xogħol.

6. Simulaturi, minbarra dawk ikkontrollati mill-ML 14 tal-Lista Militari Komuni, għal taħriġ fl-użu ta' armi tan-nar, u software imfassal apposta għalihom.

7. Tagħmir ta' viżjoni ta' bil-lejl, tal-ħolqien ta' immaġni termali u tubi tal-intensifikazzjoni tal-immaġni, minbarra dawk ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni.

8. Fildiferru mxewwek (barbed wire) li jaqta'.

9. Skieken militari, skieken tal-ġlied u bajunetti b'xafra itwal minn 10 cm.

10. Tagħmir ta' produzzjoni ddisinjat apposta għall-oġġetti speċifikati f'din il-lista.

11. Teknoloġija speċifika għall-iżvilupp, il-produzzjoni jew l-użu tal-oġġetti speċifikati f'din il-lista.

▼B

ANNESS IV

Oġġetti u teknoloġija msemmija fl-Artikoli 3 u 5(2)

NOTI INTRODUTTORJI

1. Sakemm ma jkunx iddikjarat mod ieħor, in-numri ta' referenza li jidhru fil-kolonna intitolata "Deskrizzjoni" jirreferu għad-deskrizzjonijiet tal-oġġetti u t-teknoloġija b'użu doppju stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

2. Numru ta' referenza li jidher fil-kolonna intitolata "Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009" ifisser li l-karatteristiċi tal-oġġett deskritt fil-kolonna "Deskrizzjoni" huma barra mill-parametri tad-deskrizzjoni tal-annotazzjoni b'użu doppju li għaliha qed issir referenza.

3. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn 'virgoletti singoli' jinsabu f'nota teknika għall-oġġett rilevanti.

4. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn "virgoletti doppji" jinsabu fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

NOTI ĠENERALI

1. L-iskop tal-kontrolli f'dan l-Anness m'għandux jingħeleb bl-esportazzjoni ta' kwalunkwe oġġett mhux ikkontrollat (li jinkludi impjanti) li jkun fih komponent ikkontrollat wieħed jew aktar, meta l-komponent jew komponenti kkontrollati jkunu l-elementi prinċipali tal-oġġetti u jkunu jistgħu jitneħħew jew jintużaw għal għanijiet oħra.

   N.B.: Waqt li jiġi vvalutat jekk il-komponent jew komponenti kkontrollati għandhomx jitqiesu bħala l-element prinċipali, hu meħtieġ li jiġu evalwati l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-konoxxenza teknoloġika involuti u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxu l-komponent jew komponenti kkontrollati bħala l-element prinċipali tal-oġġetti miksuba.

2. L-oġġetti speċifikati f'dan l-Anness jinkludu kemm oġġetti ġodda kif ukoll dawk użati.

NOTA ĠENERALI DWAR IT-TEKNOLOĠIJA (NĠT)

(Għandha tinqara flimkien mat-Taqsima IV.B)

1. Il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tat-"teknoloġija" li huma "meħtieġa" għall-"iżvilupp", għall-"produzzjoni" jew għall-"użu" ta' oġġetti li l-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma kkontrollati fil-Parti A (Oġġetti) hawn taħt, huwa kkontrollat skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima IV.B.

2. It-"teknoloġija""meħtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' oġġetti taħt kontroll tibqa' taħt kontroll anke meta tkun applikabbli għal oġġetti mhux ikkontrollati.

3. Il-kontrolli ma japplikawx għal dik it-"teknoloġija" li hija l-minimu meħtieġ għall-installazzjoni, it-tħaddim, il-manutenzjoni (iċċekkjar) u t-tiswija ta' dawk l-oġġetti li mhumiex ikkontrollati jew l-esportazzjoni tagħhom li ġiet awtorizzata skont ir-Regolament (KE) Nru 423/2007 jew dan ir-Regolament.

4. Il-kontrolli fuq trasferiment ta' "teknoloġija" ma japplikawx għall-informazzjoni "ta' dominju pubbliku", għal "riċerka xjentifika bażika" jew għall-informazzjoni minima meħtieġa għall-applikazzjonijiet ta' privattivi.

▼B

IV.A. OĠĠETTI

A0. Materjali, Faċilitajiet u Tagħmir Nukleari

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IV.A0.010	Pajpijiet, sistemi ta' pajpijiet, flanġijiet, aċċessorji magħmulin minn jew miksija bin-nikil jew b'liga tan-nikil li jkun fiha aktar minn 40 % nikil bil-piż, barra minn dawk speċifikati f'2B350.h.1. fir-rigward ta' pajpijiet li għandhom dijametru intern akbar minn 100 mm.	2B350
IV.A0.011	Pompi tal-vakwu, barra minn dawk speċifikati f'0B002.f.2 jew 2B231, kif ġej: Pompi turbomolekulari li jkollhom rata ta' fluss ta' 400 l/s jew aktar, Pompi tal-vakwu li jduru tat-tip "roots" li għandhom rata ta' fluss aspirattiva volumetrika akbar minn 200m^3/h. Kumpressuri tax-xott f'forma ta' spiral bil-minfaħ u pompi vojta minn ġewwa f'forma ta' spiral bil-minfaħ.	0B002.f.2, 2B231

A1. Materjali, kimiċi, "mikroorganiżmi" u "tossini"

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IV.A1.003	Siġilli u gaskits f'forma ta' ċrieki, b'dijametru intern ta' 400 mm u anqas, magħmula minn kwalunkwe wieħed mill-materjali li ġejjin: a. Kopolimeri ta' fluworur tal-vinilidin li għandhom 75 % jew aktar ta' struttura kristallina beta mingħajr tiġbid; b. Polimidi fluworati li fihom 10 % f'piż jew aktar ta' fluworu kkombinat; c. Elastomeri tal-fosfażin fluworinat li għandhom 30 % jew aktar f'piż ta' fluworu kkombinat; d. Poliklorotrifloretilene (PCTFE, eż. Kel-F ®); e. Fluworoelastomeri (eż., Viton ®, Tecnoflon ®); f. Politetrafluworoetilen (PTFE).	
IV.A1.004	Tagħmir personali għas-sejba ta' radjazzjoni ta' oriġini nukleari, inklużi dożimetri personali. *Nota: Dan il-punt ma jkoprix sistemi ta' sejba nukleari kif iddefiniti fl-oġġett 1A004.c.*	1A004.c

▼B

A2. Ipproċessar ta' Materjali

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IV.A2.005	Fran għat-trattament bis-sħana f'atmosfera kkontrollata, kif ġej:	2B226
	Fran li kapaċi jaħdmu f'temperaturi ta' aktar minn 400 °C.	2B227
IV.A2.008	Kuntatturi likwidu-likwidu (mixxelaturi separaturi, kolonni pulsati, kuntatturi ċentrifugi); u distributuri ta' likwidi, distributuri ta' fwar jew oġġetti għall-ġbir ta' likwidu mfassla għal tagħmir bħal dan, fejn kull wiċċ li jiġi f'kuntatt dirett mal-kimika/kimiki taħt proċess tkun magħmula minn xi wieħed mill-materjali li ġejjin: 1. Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju f'piż; 2. Fluworopolimeri; 3. Ħġieġ (inkluża kisja vitrifikata jew tal-enamel jew kisja tal-ħġieġ); 4. Grafit jew "grafit tal-karbonju"; 5. Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil fil-piż; 6. Tantalu jew ligi tat-tantalu; 7. Titanju jew ligi tat-titanju; 8. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju; jew 9. Azzar inossidabbli. *Nota Teknika:* *"Grafit tal-karbonju" hi kompożizzjoni ta' karbonju u grafit amorfu, li fiha l-kontenut ta' grafit hu ta' 8 % jew aktar f'piż.*	2B350.e
IV.A2.009	Tagħmir industrijali u l-komponenti tiegħu, minbarra dawk speċifikati fi 2B350.d., kif ġej: Tagħmir għat-trasferiment tas-sħana jew kondensaturi b'wiċċ għat-trasferiment tas-sħana ikbar minn 0.05 m^2, u inqas minn 30 m^2; u tubi, folji, serpentini jew blokki (nuklei) ddisinjati għal dan it-tagħmir għat-trasferiment tas-sħana jew kondensaturi, fejn l-uċuħ kollha f'kuntatt dirett mal-fluwidu/i jkunu magħmulin minn xi materjal minn dawn li ġejjin: 1. Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju f'piż; 2. Fluworopolimeri; 3. Ħġieġ (inkluża kisja vitrifikata jew tal-enamel jew kisja tal-ħġieġ); 4. Grafit jew "grafit tal-karbonju"; 5. Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil f'piż; 6. Tantalu jew ligi tat-tantalu; 7. Titanju jew ligi tat-titanju; 8. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju; 9. Karbur tas-silikon; 10. Karbur tat-titanju; jew 11. Azzar inossidabbli. *Nota: Dan il-punt ma jkoprix ir-radjaturi tal-vetturi.* *Noti Tekniċi:* *Il-materjali użati għal gaskits u siġilli u twettiq ieħor ta' funzjonijiet ta' ssiġillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tat-tagħmir għat-trasferiment tas-sħana.*	2B350.d

▼B

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IV.A2.010	Pompi b'siġilli multipli jew bla siġill, minbarra dawk speċifikati fi 2B350.i, adatti għal fluwidi korroživi, bir-rata tal-fluss speċifikata mill-manifattur ikbar minn 0.6 m^3/hour, jew pompi tal-vakwu bir-rata tal-fluss speċifikata mill-manifattur ikbar minn 5 m^3/hour [imkejla taħt kondizzjonijiet ta' temperatura standard (273 K jew 0 °C) u pressjoni standard (101.3kPa)]; u kisi (pump bodies), kisjiet ta' kisi preformati, impellers, rotors jew pompi tal-merżuq biżżennuna mfassla għal pompi bħal dawn, fejn kull wiċċ li jkollu kuntatt dirett mal-kimika/kimiki taħt proċess ikun magħmul minn kwalunkwe wieħed mill-materjali li ġejjin: 1. Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju f'piż; 2. Ċeramiki; 3. Ferrosilikon; 4. Fluworopolimeri; 5. Ħġieġ (inklużi kisjiet vitrifikati jew tal-enamel jew kisja tal-ħġieġ); 6. Grafit jew “grafit tal-karbonju”; 7. Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil f'piż; 8. Tantalu jew ligi tat-tantalu; 9. Titanju jew ligi tat-titanju; 10. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju; 11. Nijobju (columbium) jew ligi tan-nijobju; 12. Azzar inossidabbli; jew 13. Ligi ta' aluminju. *Noti Tekniċi:* *Il-materjali użati għal gaskits u siġilli u twettiq ieħor ta' funzjonijiet ta' ssiġillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tal-pompa.*	2B350.d

A3. Elettronika

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IV.A3.004	Spettrometri u diffrattometri, iddisinjati għat-test indikattiv jew l-analiżi kwantitattiva tal-kompożizzjoni elementali tal-metalli jew il-ligi mingħajr dekompożizzjoni kimika tal-materjal.	

IV.B. TEKNOLOĠIJA

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
IV.B.001	Teknoloġija meħtieġa għall-użu tal-oġġetti fil-Parti IV A. (Oġġetti) hawn fuq. *Nota Teknika:* *It-terminu “teknoloġija” jinkludi software.*	

▼B

ANNESS V

Is-siti elettroniċi li fihom informazzjoni dwar l-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikoli 3(5) u (6), 5(3), 7(1), 10, 12(2), 13, 17, 18, 19(1) u (2), 21(1), 23(1), 31(1) u 38(1), u l-indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea

BELĠJU

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGARIJA

http://www.mfa.government.bg

REPUBBLIKA ĊEKA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANIMARKA

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternational

Retsorden/Sanktioner/

ĠERMANJA

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ESTONJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GREĊJA

http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/

International+Sanctions/

SPANJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANZA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITALJA

http://www.esteri.it/UE/deroghe.html

ĊIPRU

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LATVJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITWANJA

http://www.urm.lt

LUSSEMBURGU

http://www.mae.lu/sanctions

UNGERIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_

szankciok/

▼B

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

PAJJIŻI BAXXI

http://www.minbuza.nl/sancties

AWSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLONJA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALL

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMANIJA

http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3

SLOVENJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/

omejevalni_ukrepi/

SLOVAKKJA

http://www.foreign.gov.sk

FINLANDJA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SVEZJA

http://www.ud.se/sanktioner

RENJU UNIT

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea:

Il-Kummissjoni Ewropea
DĠ Relazzjonijiet Esterni
Direttorat A Pjattaforma ta' Kriżijiet — Koordinazzjoni politika fil-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni (PESK)
Unità A.2. Ġestjoni ta' Kriżijiet u Konsolidazzjoni tal-Paċi
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussell (Belġju)
Posta elettronika: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel.: (32-2) 295 55 85
Fax: (32-2) 299 08 73

▼B

ANNESS VI

Lista ta' tagħmir u teknoloġija ewlenin mesmmija fl-Artikolu 8

NOTI ĠENERALI

1. L-iskop tal-projbizzjonjiet imsemmija f'dan l-Anness m'għandux jiġi nnewtralizzat mill-esportazzjoni ta' kwalunkwe oġġetti mhux ipprojbiti (inkluż impjant) li fihom komponent wieħed jew aktar li huma pprojbiti meta l-komponent jew il-komponenti pprojbiti jkunu l-element prinċipali tal-oġġetti u jistgħu possibbilment jitneħħew jew jintużaw għal finijiet oħrajn.

   N.B.: Waqt li jiġi vvalutat jekk il-komponent jew il-komponenti pprojbiti għandhomx jitqiesu bħala l-element prinċipali, huwa meħtieġ li jintiżnu l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-għarfien teknoloġiku u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxu l-komponent jew il-komponenti pprojbiti bħala l-element prinċipali tal-oġġetti li qed jiġu akkwistati.

2. L-oġġetti speċifikati f'dan l-Anness jinkludu kemm oġġetti ġodda kif ukoll dawk użati.

3. Id-definizzjonijiet ta' termini bejn 'virgoletti singoli' jingħataw f'nota teknika għall-punt rilevanti.

4. Id-definizzjonijiet ta' termini bejn "virgoletti doppji" jinstabu fl-Anness 1 għar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

NOTA ĠENERALI DWAR IT-TEKNOLOĠIJA (NĠT)

1. It-"teknoloġija""meħtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' oġġetti pprojbiti tibqa' taħt projbizzjoni anke meta tkun applikabbli għal oġġetti mhux ipprojbiti.

2. Il-projbizzjonijiet ma japplikawx għal dik it-"teknoloġija" li hija l-minimu meħtieġ għall-installazzjoni, l-operat, il-manutenzjoni (l-iċċekkjar) u t-tiswija ta' dawk l-oġġetti li mhumiex ipprojbiti jew li l-esportazzjoni tagħhom ġiet awtorizzata skont ir-Regolament (KE) Nru 423/2007 jew dan ir-Regolament.

3. Projbizzjonijiet fuq trasferiment ta' "teknoloġija" ma japplikawx għal informazzjoni "fl-isfera pubblika", għal "riċerka xjentifika bażika" jew għall-informazzjoni minima meħtieġa għal applikazzjonijiet għal privattivi.

ESPLORAZZJONI U PRODUZZJONI TAŻ-ŻEJT MHUX RAFFINAT U L-GASS NATURALI

1.A Tagħmir

1. Tagħmir, vetturi, bastimenti u inġenji tal-ajru għall-analiżi ġeofiżiku li tfasslu jew ġew adattati b'mod speċjali sabiex jiksbu dejta għall-esplorazzjoni taż-żejt u tal-gass u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.

2. Sensuri mfassla b'mod speċjali għal operazzjonijiet fi ħdan il-bjar taż-żejt u tal-gass, inklużi sensuri użati għall-kejl matul it-tħaffir u t-tagħmir assoċjat imfassal b'mod speċjali sabiex tinkiseb u tinħażen dejta minn tali sensuri.

3. Tagħmir ta' tħaffir imfassal għat-tħaffir ta' formazzjonijiet tal-blat, speċifikament għall-finijiet ta' esplorazzjoni għal, jew il-produzzjoni taż-żejt, gass u materjali idrokarburi oħrajn ta' oriġini naturali.

4. Golji, pajp għat-tħaffir, kullar tal-golja għat-tħaffir, ċentralizzaturi u tagħmir ieħor, imfassal b'mod speċjali għall-użu fit-tagħmir għat-tħaffir tal-bjar taż-żejt u tal-gass u miegħu.

▼B

5. Drilling wellheads (l-istruttura fil-wiċċ tal-bir), "blowout preventers" (tagħmir li jipprevjeni l-iżbroffi), u l-hekk imsejħa "Christmas trees" jew "production trees" (muntaġġ ta' tagħmir għall-kontroll tal-fluss tal-fluwidi) u l-komponenti tagħhom imfassla b'mod speċjali, li jissodisfaw l-ispeċifikazzjonijiet tal-'API' u tal-'ISO' għall-użu mal-bjar taż-żejt u tal-gass.

Noti Tekniċi:

a. "Blowout preventer" huwa apparat li normalment jintuża mal-livell tal-art (jew jekk isir tħaffir taħt l-ilma, mal-livell ta' qiegħ il-baħar) matul it-tħaffir sabiex jiġi pprevenut il-ħruġ mhux ikkontrollat taż-żejt u/jew tal-gass mill-bir.

b. "Christmas tree" jew "production tree" huwa apparat li normalment jintuża sabiex jikkontrolla l-fluss ta' fluwidi mill-bir meta dan jitlesta u tkun bdiet il-produzzjoni taż-żejt u/jew tal-gass.

c. Għall-fini ta' dan il-punt, l-"ispeċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO" tirreferi għall-speċifikazzjoni 6A, 16A, 17D u 11IW tal-American Petroleum Institute u/jew l-ispeċifikazzjoni 10423 u 13533 tal-Korp Internazzjonali ta' Standardizzazzjoni blowout preventers, wellhead u christmas trees għall-użu fuq il-bjar taż-żejt u/jew tal-gass.

6. Pjattaformi għat-tħaffir u għall-produzzjoni taż-żejt mhux raffinat u tal-gass naturali.

7. Bastimenti u braken li jinkorporaw tagħmir għat-tħaffir u/jew għall-ipproċessar taż-żejt, tali tagħmir jintuża għall-produzzjoni taż-żejt, gass u materjal ieħor li jieħu n-nar b'mod naturali.

8. Separaturi ta' likwidu/gass li jissodisfaw l-ispeċifikazzjoni 12J tal-API, imfassla b'mod speċjali sabiex jipproċessaw il-produzzjoni minn bir taż-żejt jew tal-gass, sabiex jisseparaw il-likwidi taż-żejt minn kwalunkwe ilma jew kwalunkwe gass mil-likwidi.

9. Kumpressuri tal-gass bi pressjoni mfassla ta' 40 bar (PN 40 u/jew ANSI 300) jew aktar u b'kapaċità ta' volum ta' ġbid ta' 300 000 Nm^3/siegħa jew aktar, għall-ipproċessar inizjali u t-trasmissjoni ta' gass naturali, eskluži kumpressuri tal-gass għall-pompi tal-mili ta' CNG (Gass Naturali Kkompressat), u l-komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.

10. Tagħmir għall-kontroll tal-produzzjoni ta' taħt il-baħar u l-komponenti għalih li jissodisfaw l-ispeċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO għall-użu fi bjar taż-żejt u tal-gass.

Nota Teknika:

Għall-finijiet ta' din l-iskrizzjoni, 'speċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO' tirreferi għall-ispeċifikazzjon 17F tal-American Petroleum Institute u/jew għall-ispeċifikazzjoni 13268 tal-Korp Internazzjonali ta' Standardizzazzjoni għas-sistemi ta' kontroll tal-produzzjoni ta' taħt il-baħar.

11. Pompi, kapaċità tipikament għolja u/jew pressjoni għolja (iżjed minn 0,3 m^3 kull minuta u/jew 40 bar), imfassla b'mod speċjali għall-ippumpjar ta' tajn u/jew siment fi bjar taż-żejt jew tal-gass.

1.B Tagħmir għall-ittestjar u l-ispezzjoni tat-tagħmir

1. Tagħmir imfassal b'mod speċjali sabiex jittieħdu kampjuni u jsiru testijiet u analiżi tal-proprjetajiet tal-tajn tat-tħaffir, tas-siment għall-bir taż-żejt u materjali oħrajn imfassla b'mod speċjali u/jew ifformulati għall-użu fil-bjar taż-żejt u tal-gass.

▼B

2. Tagħmir imfassal b'mod speċjali sabiex jittieħdu kampjuni u jsiru testijiet u analiżi tal-proprjetajiet tal-kampjuni tal-blat, kampjuni f'forma likwida u f'forma ta' gass u materjali oħrajn meħuda minn bir taż-żejt u/jew tal-gass jew matul u wara t-tħaffir, jew mill-faċilitajiet għall-ipproċessar inizjali marbuta magħhom.

3. Tagħmir imfassal b'mod speċjali għall-ġbir u l-interpretazzjoni ta' informazzjoni dwar il-kundizzjoni fiżika u mekkanika ta' bir taż-żejt u/jew tal-gass, u sabiex jiġu ddeterminati l-proprjetajiet in situ tal-formazzjoni tal-blat u tal-ġibjun.

1.C Materjali

1. Tajn għat-tħaffir, addittivi tat-tajn tat-tħaffir u l-komponenti tagħhom, li ġew ifformulati sabiex jiġu stabbilizzati l-bjar taż-żejt u tal-gass matul it-tħaffir, sabiex jittella' t-terrapien imħaffer (drill cuttings) għal fuq l-art u sabiex jiġi llubrifikat u jitkessaħ it-tagħmir ta' tħaffir fil-bir.

2. Simenti u materjali oħrajn li jissodisfaw l-"ispeċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO" għall-użu fil-bjar taż-żejt u tal-gass.

Nota Teknika:

"L-ispeċifikazzjoni tal-API u tal-ISO" tirreferi għall-ispeċifikazzjoni 10A tal-American Petroleum Institute jew għall-ispeċifikazzjoni 10426 tal-Korp Internazzjonali ta' Standardizzazzjoni għas-siment għall-bir taż-żejt u materjali oħrajn li huma fformulati b'mod speċjali għall-użu fl-issimentar tal-bjar taż-żejt u tal-gass.

3. Aġenti għat-twaqqif tal-korrużjoni, għat-trattament ta' emulsjoni, għat-twaqqif tar-raġwa u kimiki oħrajn li huma fformulati b'mod speċjali għall-użu fit-tħaffir għal u l-ipproċessar inizjali taż-żejt prodott minn bir taż-żejt u/jew tal-gass.

1.D Software

1. "Software" imfassal b'mod speċjali għall-ġbir u l-interpretazzjoni tad-dejta miksuba minn analiżi sismika, elettromanjetika, manjetika jew tal-gravità għall-fini li tiġi stabbilita l-prospettività taż-żejt jew tal-gass.

2. "Software" imfassal b'mod speċjali għaż-żamma, l-analiżi u l-interpretazzjoni tal-informazzjoni miksuba matul it-tħaffir u l-produzzjoni sabiex jiġu vvalutati l-karattaristiċi fiżiċi u l-imġiba tal-ġibjuni taż-żejt jew tal-gass.

3. "Software" imfassal b'mod speċjali għall-"użu" tal-faċilitajiet għall-produzzjoni u l-ipproċessar taż-żejt jew subunitajiet speċifiċi ta' tali faċilitajiet.

1.E. Teknoloġija

1. "Teknoloġija""meħtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" u l-"użu" tat-tagħmir speċifikat f'1.A.01 - 1.A.11.

RAFFINAR TA' ŻEJT MHUX RAFFINAT U LIKWEFAZZJONI TA' GASS NATURALI

2.A Tagħmir

1. Tagħmir għat-trasferiment tas-sħana kif ġej u l-komponenti mfassla b'mod speċjali għalih:

   a. Tagħmir b'aletti għat-trasferiment tas-sħana b'superfiċe/proporzjon tal-volum akbar minn 500 m^2/m^3, imfassal b'mod speċjali sabiex il-gass naturali jitkessaħ minn qabel;

   b. Tagħmir b'koljaturi għat-trasferiment tas-sħana mfassal b'mod speċjali għal-likwefazzjoni jew sabiex il-gass naturali jitkessaħ minn qabel.

▼B

2. Krijopompi għat-trasport tal-materja f'temperatura ta' inqas minn – 120°C li jkollhom kapaċità ta' trasport għal aktar minn 500 m^3/h u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom;

3. "Coldbox" u tagħmir għall-"coldbox" mhux speċifikat mit-2.A.1;

Nota Teknika:

it-tagħmir għall-"coldbox" jirreferi għal kostruzzjoni mfassla b'mod speċjali, li hija speċifika għall-impjanti tal-LNG u li tinkorpora l-istadju tal-proċess tal-likwefazzjoni. Il-"coldbox" jinkorpora tagħmir għat-trasferiment tas-sħana, sistemi ta' pajpijiet, strumentazzjoni oħra u iżolaturi termiċi. It-temperatura ġewwa l-"coldbox" hija taħt – 120 °C (kondizzjonijiet għall-kondensazzjoni tal-gass naturali). Il-funzjoni tal-"coldbox" hija l-iżolazzjoni termika tat-tagħmir imsemmi hawn fuq.

4. Tagħmir għat-terminals tat-trasport bil-baħar ta' gassijiet likwefatti li jkollhom. temperatura inqas minn – 120 °C u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.

5. Linja flessibbli u mhux flessibbli ta' trasferiment li għandha dijametru akbar minn 50 mm għat-trasport tal-materja li jkollha temperatura inqas minn – 120 °C.

6. Bastimenti marittimi mfassla b'mod speċjali għat-trasport tal-LNG.

7. Tagħmir li jneħħi l-melħ bi proċess elettrostatiku mfassal b'mod speċjali sabiex ineħħi kontaminanti bħal imluħ, solidi u ilma miż-żejt mhux raffinat u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.

8. Il-crackers kollha, (tagħmir għall-qsim tal-molekoli) inklużi l-hydrocrackers (tagħmir għall-qsim tal-molekoli tal-idrokarburi), u l-cokers, imfassla b'mod speċjali għall-bidla ta' żjut tal-gass ta' vakum jew ta' residwu ta' vakum, u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.

9. Hydrotreaters mfassla b'mod speċjali għat-tneħħija tal-kubrit mill-gażolina, minn terrapien imħaffer ta' diżil u mill-pitrolju u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.

10. Riformaturi katalitiċi mfassla b'mod speċjali sabiex il-gażolina li jkun tneħħielha l-kubrit tinbidel f'gażolina b'livell għoli ta' ottanu, u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.

11. Unitajiet ta' raffinerija għall-iżomerizzazzjoni ta' terrapien imħaffer ta' tip C5-C6, u unitajiet ta' raffinerija għall-alkilazzjoni ta' olefini ħfief, biex jittejjeb l-indiċi tal-ottan tat-terrapien imħaffer tal-idrokarburi.

12. Pompi mfassla b'mod speċjali għat-trasport ta' żejt mhux raffinat u fjuwils, li għandhom kapaċità ta' 50 m^3/h jew aktar u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.

13. Tubi b'dijametru ta' barra ta' 0,2 m jew aktar u magħmula minn kwalunkwe wieħed mill-materjali li ġejjin:

a. Azzar li ma jissaddadx (stainless steel) bi 23% ta' kromju jew aktar f'piż;

b. Azzar li ma jissaddadx u ligi fuq bażi ta' nikil b'numru ta' fattur ekwivalenti tar-reżistenza għat-tħaffir (Pitting resistance equivalent) ogħla minn 33.

Nota Teknika:

In-numru tal-'fattur ekwivalenti tar-reżistenza għat-tħaffir' (Pitting resistance equivalent-PRE) jikkaratterizza r-reżistenza tal-korrużjoni tal-azzar li ma jissaddadx u tal-ligi tan-nikil meta mqabbla mal-korrużjoni li tħaffer jew dik interstizzjali. Ir-reżistenza għat-tħaffir tal-azzar li ma jissaddadx u tal-ligi tan-nikil hija ddeterminata primarjament bil-kompożizzjonijiet tagħhom, primarjament: kromju, molibdenum, u nitroġenu. Il-formula sabiex jiġi kkalkulat in-numru tal-PRE hija: PRE = Cr + 3,3% Mo + 30% N

▼B

14. 'Pigs' (Pipeline inspection gauge(s)) u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom

Nota teknika:

Il-Pig huwa apparat li normalment jintuża fuq in-naħa ta' ġewwa tal-pipeline għat-tindif jew l-ispezzjoni (l-istat tal-korrużjoni jew il-formazzjoni ta' xi qasma) u jiġi mbuttat bil-pressa tal-prodott ta' ġol-pipeline.

15. Pig launchers sabiex il-pig jiddaħħal ġol-pipeline u pig catchers sabiex jitneħħa mill-pipeline.

16. Tankijiet għall-ħażna ta' żejt mhux raffinat u fjuwils b'volum akbar minn 1 000 m^3 (1 000 000 litru) kif ġejjin, u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom:

a. tankijiet b'saqaf fiss;

b. tankijiet b'saqaf li jżomm fil-wiċċ.

17. Pajpijiet flessibbli għal taħt il-baħar imfassla b'mod speċjali għat-trasport ta' idrokarburi u fluwidi ta' injezzjoni, ilma jew gass, b'dijametru ta' aktar minn 50 mm.

18. Pajp flessibbli sabiex jintuża għal pressjoni għolja għal applikazzjoni ta' fuq u taħt il-baħar.

19. Tagħmir ta' iżomerizzazzjoni mfassal b'mod speċjali għall-produzzjoni ta' gażolina b'livell għoli ta' ottan abbażi ta' idrokarburi ħfief "as feed", u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.

2.B Tagħmir ta' ttestjar u spezzjoni

1. Tagħmir imfassal b'mod speċjali għall-ittestjar u l-analiżi tal-kwalità (proprjetajiet) ta' żejt mhux raffinat u fjuwils.

2. Sistemi ta' kontroll interfaċċja mfassla b'mod speċjali biex jiġi kkontrollat u jsir l-aħjar użu mill-proċess tat-tneħħija tal-melħ.

2.C Materjali

1. Diethyleneglycol (CAS Nru: 111-46-6), Triethylene glycol (CAS Nru 112-27-6)

2. N-Metilpirrolidon (CAS Nru: 872-50-4), Sulfolane (CAS 126-33-0)

3. Żeoliti, ta' oriġini naturali jew sintetik, mfassla b'mod speċjali għal cracking (qsim ta' molekoli) katalitiku fluwidu jew għall-purifikazzjoni u/jew id-deidratazzjoni ta' gassijiet, inklużi gassijiet naturali.

4. Katalisti għall-cracking u għall-bidla ta' idrokarburi kif ġejjin:

a. Metall singolu (grupp tal-platinu) fuq tip ta' allumina jew fuq żeoliti, mfassal b'mod speċjali għall-proċess ta' riforma katalitika;

b. Speċijiet ta' metall imħallat (platinu flimkien a metalli nobbli) fuq tip ta' allumina jew fuq żeoliti mfassal b'mod speċjali għall-proċess ta' riforma katalitika;

c. Katalisti tal-kobalt u tan-nikil trattati bil-molibdenum fuq tip ta' allumina jew fuq żeoliti mfassla b'mod speċjali għall-proċess tat-tneħħija tal-kubrit;

d. Katalisti tal-palladju, nikil, kromju u tangstin fuq tip ta' allumina jew fuq żeoliti mfassla b'mod speċjali għall-proċess ta' hydrocracking katalitiku;

▼B

5. Addittivi tal-gażolina formulati b'mod speċjali sabiex iżidu n-numru ta' ottanu tal-gażolina.

Nota:

Din l-annotazzjoni tinkludi Etil terzjarju butil eteru (ETBE) (CAS 637-92-3) u Metil butil terzjarju eteru (MTBE) CAS 1634-04-4).

2.D Software

1. "Software" imfassal b'mod speċjali għall-"użu" mill-impjanti tal-LNG jew subunitajiet speċifiċi ta' tali impjanti.

2. "Software" imfassal b'mod speċjali għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" mill-impjanti (inklużi is-subunitajiet tagħhom) għar-raffinar taż-żejt.

2.E Teknoloġija

1. "Teknoloġija" għall-kondizzjonament u l-purifikazzjoni tal-gass naturali mhux raffinat (deidratazzjoni, taħlil, tneħħija ta' impuritajiet).

2. "Teknoloġija" għal-likwefazzjoni tal-gass naturali, inkluża "teknoloġija" meħtieġa għall-"iżvilupp", għall-"produzzjoni" jew għall-"użu" f'impjanti tal-LNG.

3. "Teknoloġija" għat-trasport bil-baħar tal-gass naturali likwefatt.

4. "Teknoloġija""meħtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" u għall-"użu" minn bastimenti tal-baħar imfassla b'mod speċjali għat-trasport ta' gass naturali likwefatt.

5. "Teknoloġija" għall-ħażna ta' żejt mhux raffinat u fjuwils.

6. "Teknoloġija""meħtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' impjant ta' raffinerija bħal:

6.1. "Teknoloġija" li tibdel olefin ħafif f'gażolina;

6.2. Teknoloġija ta' riformar katalittiku u ta' isomerizzazzjoni;

6.3. Teknoloġija ta' cracking termali u katalittiku.

▼B

ANNESS VII

Lista ta' persuni, entitatjiet u korpi msemmija fl-Artikolu 16(1)

A. Persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
1.	Abzar Boresh Kaveh Co. (magħrufa wkoll bħala BK Co.)		Involut fil-produzzjoni ta' komponenti taċ-ċentrifugi.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008
2.	Amin Industrial Complex (magħruf ukoll bħala (a) Amin IndustrialCompound, (b) Amin Industrial Company)	Indirizz: (a) P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran; (b) Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District, Mashad, Iran; (c) Kaveh Complex, Khalaj Rd., Seyedi St., Mashad, Iran.	(a) Amin Industrial Complex fittxet kontrolluri tat-temperatura li jistgħu jintużaw fir-riċerka nukleari u faċilitajiet operazzjonali/ta' produzzjoni; (b) Amin Industrial Complex huwa proprjetà ta' jew huwa kkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem, l-Organizzazzjoni tal-Industrija tad-Difiża (DIO), li kienet intgħażlet fir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1737 (2006).	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
3.	Ammunition and Metallurgy Industries Group (alias (a) AMIG, (b) Ammunition Industries Group)		(a) AMIG jikkontrolla s-7 Tir; (b) AMIG huwa proprjetà jew huwa kkontrollat mill-Organizzazzjoni tal-Industrija tad-Difiża (DIO).	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 4.3.2007
4.	Armament Industries Group	Indirizz: (a) Sepah Islam Road, Karaj Special Road Km 10, Iran; (b) Pasdaran Ave., P.O. Box 19585/777, Tehran, Iran.	(a) Armament Industries Group (AIG) jimmanifattura u jipprovdi servizzi għal diversi armi żgħar u armamenti ħfief, inkluż xkubetti ta' kalibru żgħir u medju u teknoloġija relatata; (b) L-AIG imexxi l-parti l-kbira tal-attività ta' akkwist tiegħu permezz tal-Kumpless tal-Industriji ta' Hadid.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 9.6.2010)
5.	Organizzazzjoni tal-Enerġija Atomika tal-Iran (AEOI)		Involuta fil-programm nukleari tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006
6.	Bank Sepah u Bank Sepah International		Il-Bank Sepah jipprovdi appoġġ lill-Aerospace Industries Organisation (AIO) u lis-subordinati, inkluż ix-Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) u x-Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG).	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
7.	Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal companies.		(a) sussidjarji ta' Saccal System companies; (b) din il-kumpanija ppruvat tixtri oġġetti sensittivi għal entità elenkata fir-riżoluzzjoni 1737 (2006).	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008
8.	Cruise Missile Industry Group (magħruf wkoll bħala Naval Defence Missile Industry Group)			Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
9.	Organizzazzjoni tal-Industriji tad-Difiża (DIO)		(a) Entità globali kkontrollata mill-MODAFL, li xi wħud mis-subordinati tagħha kienu involuti fil-produzzjoni ta' komponenti għall-programm taċ-ċentrifugi, u fil-programm missilistiku; (b) Involuta fil-programm nukleari tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006
10.	Ċentru tat-Teknoloġija tad-Difiża u r-Riċerka Xjentifika	Indirizz: Pasdaran Ave, PO Box 19585/777, Tehran, Iran.	Iċ-Ċentru tat-Teknoloġija tad-Difiża u r-Riċerka Xjentifika (DTSRC) huwa proprjetà ta' jew ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem il-Ministeru tad-Difiża u l-Loġistika tal-Forzi Armati (MODAFL), li jissorvelja r-R&Ż, il-produzzjoni, il-manutenzjoni, l-esportazzjoni u l-akkwist tad-difiża tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 9.6.2010)
11.	Doostan International Company.		Doostan International Company (DICO) tforni elementi għall-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
12.	Electro Sanam Company (magħrufa wkoll bħala (a) E. S. Co., (b) E. X. Co.)		Kumpannija fittizja tal-AIO, involuta fil-programm tal-missili ballistiċi.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008
13.	Esfahan Nuclear Fuel Research and Production Centre (NFRPC) u Esfahan Nuclear Technology Centre (ENTC)		Dawn jagħmlu parti mill-Kumpannija ta' Produzzjoni u Akkwist ta' Karburant Nukleari tal-Organizzazzjoni tal-Enerġija Atomika tal-Iran (AEOI).	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
14.	Ettehad Technical Group		Kumpannija fittizja tal-AIO, involuta fil-programm tal-missili ballistiċi.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008
15.	Fajr Industrial Group		(a) Preċedentment magħruf bħala Instrumentation Factory Plant; (b) Entità subordinata ta' AIO; (c) Involut fil-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006
16.	Farasakht Industries	Indirizz: P.O. Box 83145-311, Kilometer 28, Esfahan-Tehran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iran.	Farasakht Industries hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-Iran Aircraft Manufacturing Company, li min-naħa tagħha hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn MODAFL.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
17.	Farayand Technique		(a) Involuta fil-programm nukleari tal-Iran (programm taċ-ċentrifuga); (b) Identifikata fir-rapporti tal-IAEA.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
18.	Fater (jew Faater) Institute		(a) Sussidjarju tal-Khatam al-Anbiya (KAA); (b) Fater ħadem ma' fornituri barranin, x'aktarx f'isem kumpanniji oħrajn tal-KAA fuq proġetti ta' IRGC fl-Iran; (c) Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem il-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
19.	First East Export Bank, P.L.C.	Indirizz: Unit Level 10 (B1), Main Office Tower, Financial Park Labuan, Jalan Merdeka, 87000 WP Labuan, Malasja.	(a) First East Export Bank, PLC huwa proprjetà ta' jew huwa ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem, Bank Mellat; (b) Tul dawn l-aħħar seba' snin, il-Bank Mellat iffaċilita mijiet ta' miljuni ta' dollari fi transazzjonijiet għal entitajiet nukleari, missilistiċi, u tad-difiża Iranjani; (c) Numru tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju LL06889 (Malasja).	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
20.	Gharagahe Sazandegi Ghaem		Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem il-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi. Il-Gharagahe Sazandegi Ghaem hija proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-KAA (ara hawn taħt).	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
21.	Ghorb Karbala		Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem il-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi. Il-Ghorb Karbala hija proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-KAA (ara hawn taħt).	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
22.	Ghorb Nooh		Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem il-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi. Il-Ghorb Nooh hija proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-KAA (ara hawn taħt).	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
23.	Hara Company		Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem il-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi. Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn Ghorb Nooh.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
24.	Imensazan Consultant Engineers Institute		Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem il-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi. Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem il-KAA (ara taħt).	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
25.	Industrial Factories of Precision (IFP) Machinery (magħrufa wkoll bħala Instrumentation Factories Plant).		Użat mill-AIO għal xi tentattivi ta' akkwiżizzjoni.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
26.	Irano Hind Shipping Company	Indirizz: (a) 18 Mehrshad Street, Sadaghat Street, Opposite of Park Mellat, Vali-e-Asr Ave., Tehran, Iran; (b) 265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran.	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-Islamic Republic of Iran Shipping Lines.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
27.	IRISL Benelux NV	Indirizz: Noorderlaan 139, B-2030, Antwerp, Belgium. V.A.T. Number BE480224531 (Belġju).	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-Islamic Republic of Iran Shipping Lines.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
28.	Jabber Ibn Hayan		Laboratorju tal-AEOI involut f'attivitajiet taċ-ċiklu tal-karburant.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008)
29.	Joza Industrial Co.		Kumpannija fittizja tal-AIO, involuta fil-programm tal-missili ballistiċi.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008
30.	Kala-Electric (magħrufa wkoll bħala Kalaye Electric).		(a) Fornitriċi għal PFEP — Natanz; (b) Involuta fil-programm nukleari tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006
31.	Karaj Nuclear Research Centre		Parti mit-taqsima tar-riċerka tal-AEOI.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
32.	Kaveh Cutting Tools Company	Indirizz: (a) 3rd Km of Khalaj Road, Seyyedi Street, Mashad 91638, Iran; (b) Km 4 of Khalaj Road, End of Seyedi Street, Mashad, Iran; (c) P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran; (d) Khalaj Rd., End of Seyyedi Alley, Mashad, Iran; (e) Moqan St., Pasdaran St., Pasdaran Cross Rd., Tehran, Iran.	Il-Kaveh Cutting Tools Company hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem id-DIO.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
33.	Kavoshyar Company		Kumpannija sussidjarja tal-AEOI.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
34.	Khatam al-Anbiya Construction Headquarters		Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) hija kumpannija li hija proprjetà tal-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi (IRGC) involuta fi proġetti kbar ta' kostruzzjoni ċivili u militari u attivitajiet oħra ta' inġinerija. Hija twettaq ammont sinifikanti ta' xogħol fuq proġetti ta' Organizzazzjoni ta' Difiża Passivi. B'mod partikolari, is-sussidjarji tal-KAA kienu involuti ħafna fil-kostruzzjoni tas-sit tal-arrikiment tal-uranju f'Qom/Fordow.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.6.2008 (NU: 9.6.2010)
35.	Khorasan Metallurgy Industries		(a) Sussidjarji tal-Ammunition Industries Group (AMIG) li jiddependu fuq id-DIO; (b) involuti fil-produzzjoni ta' komponenti taċ-ċentrifugi.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008
36.	M. Babaie Industries	Indirizz: P.O. Box 16535-76, Tehran, 16548, Iran.	(a) M. Babaie Industries huma subordinati għal Shahid Ahmad Kazemi Industries Group (preċedentement magħruf bħala Air Defense Missile Industries Group) tal-Organizzazzjoni tal-Industriji tal-Aerospazju tal-Iran (AIO); (b) AIO tikkontrolla l-organizzazzjoni missilistiċi Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) u l-Shahid Bakeri Industrial Group (SBIG), li t-tnejn li huma ġew indikati fir-riżoluzzjoni 1737.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
37.	Makin		Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem il-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi. Makin hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi f'isem il-KAA, u hija sussidjarja tal-KAA.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
38.	Università ta' Malek Ashtar	Indirizz: Corner of Imam Ali Highway and Babaei Highway, Tehran, Iran.	(a) subordinata tad-DTRSC fi ħdan il-MODAFL; (b) din tinkludi gruppi ta' riċerka li preċedentement kienu jaqgħu taħt iċ-Ċentru ta' Riċerka tal-Fiżika (PHRC); (c) L-ispetturi tal-IAEA ma tħallewx jintervistaw persunal jew jaraw dokumenti taħt il-kontroll ta' din l-organizzazzjoni biex isolvu l-kwistjoni pendenti tal-possibbiltà tad-dimensjoni militari tal-programm nukleari tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.6.2008 (NU: 9.6.2010)
39.	Mesbah Energy Company		(a) Fornitur ta' reattur ta' riċerka A40 – Arak; (b) Involuta fil-programm nukleari tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
40.	Ministeru tal-Esportazzjoni tal-Loġistika għad-Difiża.	Indirizz: (a) PO Box 16315-189, Tehran, Iran; (b) located on the west side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Tehran, Iran.	Il-Ministeru tal-Esportazzjoni tal-Loġistika għad-Difiża (MODLEX) ibigħ armamenti prodotti fl-Iran lil klijenti madwar id-dinja bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1747 (2007) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU li tipprojbixxi lill-Iran milli jbigħ armi jew materjal relatat.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.6.2008 (NU: 9.6.2010)
41.	Mizan Machinery Manufacturing (magħrufa wkoll bħala 3MG).	Indirizz: P.O. Box 16595-365, Tehran, Iran.	Mizan Machinery Manufacturing (3M) hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem is-SHIG.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.6.2008 (NU: 9.6.2010)
42.	Modern Industries Technique Company (magħrufa wkoll bħala (a) Rahkar Company, (b) Rahkar Industries, (c) Rahkar Sanaye Company, (d) Rahkar Sanaye Novin).	Indirizz: Arak, Iran.	(a) Modern Industries Technique Company (MITEC) hija responsabbli għad-disinn u l-kostruzzjoni tar-reattur ta' ilma tqil IR-40 f'Arak; (b) Il-MITEC mexxiet akkwist għall-kostruzzjoni tar-reattur tal-ilma tqil IR-40.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
43.	Niru Battery Manufacturing Company		(a) sussidjarja tad-DIO; (b) ir-rwol tagħha hu li timmanifattura unitajiet ta' enerġija għall-armata Iranjana inkluži s-sistemi tal-missili.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008
44.	Novin Energy Company (magħrufa wkoll bħala Pars Novin)		Tiffunzjona fi ħdan l-AEOI.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
45.	Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine (magħruf ukoll bħala (a) Center for Agricultural Research and Nuclear Medicine, (b) Karaji Agricultural and Medical Research Center).	Indirizz: P.O. Box 31585-4395, Karaj, Iran.	(a) in-Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine (NFRPC) huwa komponent ta' riċerka kbir fl-Organizzazzjoni tal-Enerġija Atomika tal-Iran (AEOI), li ġie indikat fir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1737 (2006); (b) l-NFRPC huwa ċ-ċentru tal-AEOI għall-iżvilupp ta' karburant nukleari u huwa involut f'attivitajiet relatati mal-arrikkiment	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
46.	Omran Sahel		Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem il-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi. Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn Ghorb Nooh.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
47.	Oriental Oil Kish		Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem il-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi. L-Oriental Oil Kish hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi f'isem il-KAA.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
48.	Parchin Chemical Industries		Fergħa tad-DIO	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
49.	Pars Aviation Services Company		Twettaq manutenzjoni ta' inġenji tal-ajru	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
50.	Pars Trash Company		(a) Involuta fil-programm nukleari tal-Iran (programm taċ-ċentrifuga); (b) Identifikata fir-rapporti tal-IAEA	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006
51.	Pejman Industrial Services Corporation	Indirizz: P.O. Box 16785-195, Tehran, Iran	Il-Pejman Industrial Services Corporation hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem is-SBIG	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
52.	Pishgam (Pioneer) Energy Industries		Ipparteċipat fil-kostruzzjoni tal-Faċilità għall-Konverżjoni tal-Uranju f'Esfahan.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008
53.	Qods Aeronautics Industries		Tipproduċi vetturi tal-ajru bla ekwipaġġ (UAVs), parachutes, paragliders, paramuturi, eċċ.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
54.	Rah Sahel		Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem il-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi. Rah Sahel hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi f'isem il-KAA.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
55.	Rahab Engineering Institute		Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem il-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi. Rahab huwa proprjetà ta' jew ikkontrollat minn jew jaġixxi f'isem il-KAA, u huwa sussidjarju tal-KAA.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
56.	Sabalan Company	Indirizz: P.O. Damavand Tehran Highway, Tehran, Iran.	Sabalan huwa psewdonimu għas-SHIG.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
57.	Sanam Industrial Group		Subordinat tal-AIO.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
58.	Safety Equipment Procurement (SEP)		Kumpannija fittizja tal-AIO, involuta fil-programm tal-missili ballistiċi.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008
59.	Sahand Aluminum Parts Industrial Company (SAPICO)	Indirizz: P.O. Damavand Tehran Highway, Tehran, Iran.	SAPICO huwa psewdonimu għas-SHIG.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
60.	Sahel Consultant Engineers		Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem il-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi. Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn Ghorb Nooh.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
61.	Sepanir		Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem il-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi. Sepanir hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi f'isem il-KAA	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
62.	Sepasad Engineering Company		Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem il-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi. Sepasad Engineering Company hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi f'isem il-KAA.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
63.	7th of Tir.		(a) Subordinata għad-DIO, rikonoxxuta b'mod ġenerali bħala li hija involuta direttament malprogramm nukleari tal-Iran; (b) Involuta fil-programm nukleari tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
64.	Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG)		(a) Entità subordinata ta' AIO; (b) Involut fil-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
65.	Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG)		(a) Entità subordinata ta' AIO; (b) Involut fil-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
66.	Shahid Karrazi Industries.	Indirizz: P.O. Tehran, Iran.	Shahid Karrazi Industries hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem is-SBIG.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
67.	Shahid Satarri Industries (magħrufa wkoll bħala Shahid Sattari Group Equipment Industries)	Indirizz: P.O. Southeast Tehran, Iran.	Shahid Sattari Industries hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem is-SBIG.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
68.	Shahid Sayyade Shirazi Industries	Indirizz: P.O. (a) Ħdejn Nirou Battery Mfg. Co, Shahid Babaii Expressway, Nobonyad Square, Tehran, Iran; (b) Pasdaran St., P.O. Box 16765, Tehran 1835, Iran, (c) Babaei Highway — Ħdejn Niru M.F.G, Tehran, Iran.	Shahid Sayyade Shirazi Industries (SSSI) hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem id-DIO.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
69.	Sho'a' Aviation		Tipproduċi microlights.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
70.	South Shipping Line Iran (SSL)	Indirizz: (a) P.O. No. 7, 3rd Floor, No. 2, 4th Alley, Gandi Ave., Tehran, Iran; (b) Qaem Magham Farahani St., Tehran, Iran.	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-Islamic Republic of Iran Shipping Lines.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
71.	Special Industries Group	Indirizz: P.O. Pasdaran Avenue, PO Box 19585/777, Tehran, Iran.	Special Industries Group (SIG) hija subordinata tad-DIO.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 9.6.2010)
72.	TAMAS Company		(a) involuta f'attivitajiet relatati mal-arrikkiment; (b) TAMAS hi korp li jikkontrolla u li taħtu ġew stabbiliti erba' kumpanniji sussidjarji, inkluża waħda mill-estrazzjoni sal-konċentrazzjoni tal-uranju u oħra responsabbli mill-ipproċessar, l-arrikkiment u l-iskart tal-uranju.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008)
73.	Tiz Pars	Indirizz: P.O. Damavand Tehran Highway, Tehran, Iran.	(a) Tiz Pars huwa psewdonimu għas-SHIG; (b) Bejn April u Lulju 2007, it-Tiz Pars ippruvat takkwista magna tal-welding bil-lażer u tal-qtugħ b'ħames assi, li tista' tagħti kontribut materjali għall-programm missilistiku tal-Iran, f'isem is-SHIG.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010
74.	Ya Mahdi Industries Group		Subordinat tal-AIO.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
75.	Yazd Metallurgy Industries (magħrufa wkoll bħala (a) Yazd Ammunition Manufacturing and Metallurgy Industries, (b) Directorate of Yazd Ammunition and Metallurgy Industries.)	Indirizz: P.O. (a) Pasdaran Avenue, Ħdejn Telecommunication Industry, Tehran 16588, Iran; (b) Postal Box 89195/878, Yazd, Iran. (c) P.O. Box 89195-678, Yazd, Iran, (d) Km 5 of Taft Road, Yazd, Iran.	Metallurgy Industries (YMI) hija subordinata tad-DIO.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010

▼B

B. Persuni fiżiċi

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inklużjoni fil-lista
1.	Fereidoun ABBASI-DAVANI		Xjenzjat Anzjan mal-Ministeru tad-Difiża u l-Loġistika tal-Forzi Armati (MODAFL), b'rabtiet mal-Istitut tal-Fiżika Applikata. Jaħdem mill-qrib ma' Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
2.	Dawood AGHA-JANI		Funzjoni: Kap tal-PFEP – Natanz. Persuna involuta fil-programm nukleari tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006
3.	Ali Akbar AHMADIAN		Titolu: Viċi Ammiral. Funzjoni: Kap tal-Korpi tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iranjani (IRGC) Persunal Konġunt	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
4.	Amir Moayyed ALAI		Involut fil-ġestjoni tal-assemblaġġ u l-inġinerija taċ-ċentrifugi.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008)
5.	Behman ASGARPOUR		Funzjoni: Maniġer Operattiv (Arak) Persuna involuta fil-programm nukleari tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006
6.	Mohammad Fedai ASHIANI		Involut fil-produzzjoni tal-karbonat tal-uranil tal-ammonju u l-ġestjoni tal-kumpless ta' arrikkiment ta' Natanz.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008)
7.	Abbas Rezaee ASHTIANI		Uffiċjal għoli fl-Uffiċċju għall-Affarijiet tal-Esplorazzjoni u t-Tħaffir tal-Minjieri tal-AEOI.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008
8.	Bahmanyar Morteza BAHMANYAR		Funzjoni: Kap tad-Dipartiment tal-Finanzi u Baġit, Aerospace Industries Organisation (AIO). Persuna involuta fil-programm ta' missili ballistiċi tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006
9.	Haleh BAKHTIAR		Involut fil-produzzjoni tal-manjesju f'konċentrazzjoni ta' 99.9 %.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008)
10.	Morteza BEHZAD		Involut fil-fabbrikazzjoni ta' komponenti taċ-ċentrifugi.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008)

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inklużjoni fil-lista
11.	Ahmad Vahid DASTJERDI		Funzjoni: Kap tal-Aerospace Industries Organisation (AIO). Persuna involuta fil-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006
12.	Ahmad DERAKHSHANDEH		Funzjoni: President u Direttur Maniġerjali tal-Bank Sepah.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
13.	Mohammad ESLAMI	Titolu: Dr.	Kap tad-Defence Industries Training and Research Institute.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008
14.	Reza-Gholi ESMAELI		Funzjoni: Kap tad-Dipartiment tal-Kummerċ u l-Affarijiet Internazzjonali, Aerospace Industries Organisation (AIO). Persuna involuta fil-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006
15.	Mohsen FAKHRIZADEH-MAHABADI		Xjenzjat anzjan tal-MODAFL u eks kap taċ-Ċentru tar-Riċerka Fiżika (PHRC).	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
16.	Mohammad HEJAZI		Titolu: Brigadier Ġenerali. Funzjoni: Kmandant tal-forza ta' reżistenza ta' Bassij.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
17.	Mohsen HOJATI		Funzjoni: Kap tal-Fajr Industrial Group.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
18.	Seyyed Hussein HOSSEINI		Uffiċjal tal-AEOI involut fil-proġett ta' reattur ta' riċerka b'ilma tqil f'Arak.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008)
19.	M. Javad KARIMI SABET		Kap tan-Novin Energy Company, indikata fir-riżoluzzjoni 1747 (2007).	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008)
20.	Mehrdada Akhlaghi KETABACHI		Funzjoni: Kap tas-Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG).	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
21.	Ali Hajinia LEILABADI		Funzjoni: Direttur Ġenerali tal-Mesbah Energy Company. Persuna involuta fil-programm nukleari tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inklużjoni fil-lista
22.	Naser MALEKI		Funzjoni: Kap tax-Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Naser Maleki huwa wkoll uffiċjal tal-MODAFL li jissorvelja xogħol fuq il-programm tal-missili ballistiċi Shahab-3. Shahab-3 hija l-missila ballistika ta' medda twila tal-Iran attwalment fis-servizz.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
23.	Hamid-Reza MOHAJERANI		Involut fil-ġestjoni tal-produzzjoni tal-Faċilità għall-Konverżjoni tal-Uranju (UCF) f'Esfahan.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008)
24.	Jafar MOHAMMADI		Funzjoni: Konsulent Tekniku għall-Organizzazzjoni tal-Enerġija Atomika tal-Iran (AEOI) (inkarigat mill-ġestjoni tal-produzzjoni ta' valvijiet għaċ-ċentrifugi). Persuna involuta fil-programm nukleari tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006
25.	Ehsan MONAJEMI		Funzjoni: Maniġer tal-Proġett ta' Kostruzzjoni, Natanz. Persuna involuta fil-programm nukleari tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006
26.	Mohammad Reza NAQDI	Titolu: Brigadier Ġenerali.	Eks Viċi Kap tal-Istat Maġġur tal-Forzi Armati għal-Loġistika u r-Riċerka Industrijali/Kap tal-Kwartieri Ġenerali tal-Istat Kontra l-Kuntrabandu, impenjat fi sforzi biex jiġu evitati s-sanzjonijiet imposti bir-riżoluzzjonijiet 1737 (2006) u 1747 (2007).	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008
27.	Houshang NOBARI		Involut fil-ġestjoni tal-kumpless għall-arrikkiment ta' Natanz.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008)
28.	Mohammad Mehdi Nejad NOURI	Titolu: Ten Ġen.	Funzjoni: Rettur tal-Università Malek Ashtar għat-Teknoloġija tad-Difiża. Id-dipartiment tal-kimika tal-Università ta' Ashtar għat-Teknoloġija tad-Difiża huwa affiljat mal-MODALF u wettaq esperimenti bil-berillju. Persuna involuta fil-programm nukleari tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006
29.	Mohammad QANNADI		Funzjoni: Viċi President tal-AEOI għar-Riċerka u l-Iżvilupp. Persuna involuta fil-programm nukleari tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inklużjoni fil-lista
30.	Amir RAHIMI		Funzjoni: Kap taċ-Ċentru ta' Riċerka u Produzzjoni ta' Fjuwil Nukleari ta' Esfahan. Iċ-Ċentru ta' Riċerka u Produzzjoni ta' Fjuwil Nukleari ta' Esfahan huwa parti mill-Kumpannija ta' Produzzjoni u Akkwist ta' Karburant Nukleari tal-AEOI, li hija involuta f'attivitajiet relatati mal-arrikkiment.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
31.	Javad RAHIQI	Data tat-twelid: 24.4.1954. Post tat-twelid: Marshad.	Funzjoni: Kap tal-Organizzazzjoni għall-Enerġija Atomika tal-Iran (AEOI) Ċentru għat-Teknoloġija Nukleari ta' Esfahan	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 9.6.2010)
32.	Abbas RASHIDI		Involut f'ħidma ta' arrikkiment f'Natanz.	Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008)
33	Morteza REZAIE	Titolu: Brigadier Ġenerali. Funzjoni: Viċi Kmandant tal-IRGC.		Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
34.	Morteza SAFARI	Titolu: Viċi Ammiral.	Funzjoni: Kmandant tal-qawwa Navali tal-IRGC.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
35.	Yahya Rahim SAFAVI	Titolu: Maġġ Ġen.	Funzjoni: Kmandant, IRGC (Pasdaran). Persuna involuta kemm fil-programm tal-missili ballistiċi kif ukoll dak nukleari tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006
36.	Seyed Jaber SAFDARI		Maniġer tal-Faċilitajiet ta' Arrikkiment ta' Natanz.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
37.	Hosein SALIMI	Titolu: Ġeneral.	Funzjoni: Kmandant tal-Forza tal-Ajru, IRGC (Pasdaran). Persuna involuta fil-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006
38.	Qasem SOLEIMANI	Titolu: Brigadier Ġenerali.	Funzjoni: Kmandant tal-forza Qods.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
39.	Ghasem SOLEYMANI		Direttur tal-Operazzjonijiet ta' Tħaffir tal-Minjieri tal-Uranju fil-Minjiera tal-Uranju ta' Saghand.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inklużjoni fil-lista
40.	Mohammad Reza ZAHEDI	Titolu: Brigadier Ġenerali.	Funzjoni: Kmandant tal-Forzi tal-Art tal-IRGC.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007
41.	General ZOLQADR		Funzjoni: Viċi Ministru tal-Intern għall-Affarijiet tas-Sigurtà, uffiċjal tal-IRGC.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007

▼B

ANNESS VIII

Lista ta' persuni, entitatjiet u korpi msemmija fl-Artikolu 16(2)

A. *Persuni fiżiċi*

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
1.	Reza AGHAZADEH	DtT: 15/3/1949 Numru tal-Passaport: S4409483 validu 26/4/2000 – 27/4/2010: Maħruġ: Teħeran, Numru tal-passaport diplomatiku: D9001950, maħruġ fit-22/1/2008 validu sal-21/1/2013, Post tat-twelid: Khoy	Ex Kap tal-Atomic Energy Organisation of Iran (AEOI). L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija imsemmija taħt il-UNSCR 1737 (2006).	23.4.2007
2.	Javad DARVISH-VAND		Ġeneral Brigadier tal-IRGC. MODAFL, Deputat għall-Ispezzjoni. Responsabbli għall-faċilitajiet u l-installazzjonijiet kollha tal-MODAFL	23.6.2008
3.	Ali DIVANDARI (magħruf ukoll bħala DAVANDARI)		Kap tal-Bank Mellat (ara Parti B, nru 4)	26.7.2010
4.	Viċi Ammiral Ali FADAVI		Kmandant tal-flotta tal-IRGC	26.7.2010
5.	Dr Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN	Indirizz tal-NFPC: AEOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486, Tehran / Iran	Deputat u Direttur-Ġenerali tal-Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC) (ara Parti B, nru 30), parti mill-AEOI. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija imsemmija taħt il-UNSCR 1737 (2006). L-NFPC hija involuta f'attivitajiet marbutin mal-arrikkiment li l-Iran huwa rikjest jissospendi mill-Bord tal-IAEA u l-Kunsill tas-Sigurtà.	23.4.2007
6.	Seyyed Mahdi FARAHI		Ġeneral Brigadier tal-IRGC. Direttur Maniġerjali tad-Defence Industries Organisation (DIO) li hija indikata fil-UNSCR 1737 (2006)	23.6.2008
7.	Parviz FATAH	imwieled fl-1961	In-numru tnejn ta' Khatam al Anbiya	26.7.2010
8.	Inġinier Mojtaba HAERI		MODAFL, Deputat għall-Industrija. Rwol superviżorju fuq l-AIO u d-DIO	23.6.2008

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
9.	Ali HOSEYNITASH		Ġeneral Brigadier tal-IRGC. Kap tad-Dipartiment Ġenerali tal-Kunsill Suprem tas-Sigurtà Nazzjonali u involut fit-tfassil tal-politika dwar il-kwistjoni nukleari	23.6.2008
10.	Mohammad Ali JAFARI		Kmandant tal-IRGC	23.6.2008
11.	Mahmood JANNATIAN	DtT 21/4/1946, numru tal-passaport: T12838903	Viċi Kap tal-Atomic Energy Organisation of Iran	23.6.2008
12.	Said Esmail KHALILIPOUR (magħruf ukoll bħala: LANGROUDI)	DtT: 24/11/1945, PtT: Langroud	Viċi Kap tal-AEOI. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija imsemmija taħt il-UNSCR 1737 (2006).	23.4.2007
13.	Ali Reza KHANCHI	Indirizz tal-NRC: AEOI-NRC P.O. Box: 11365-8486 Tehran/ Iran; Fax: (+9821) 8021412	Kap ta' Tehran Nuclear Research Centre tal-AEOI. L-IAEA għadha tfittex kjarifika mill-Iran dwar esperimenti ta' separazzjoni tal-plutonju mwettqin fit-TNRC, inkluż dwar il-preżenza ta' partiċelli ta' HEU fil-kampjuni ambjentali meħudin mill-Karaj Waste Storage Facility fejn jinsabu kontenituri użati għall-ħażna ta' miri tal-uranju eżawrit f'dawk l-esperimenti. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija imsemmija	23.4.2007
14.	Fereydoun MAHMOUDIAN	imwieled fis-7/11/1943 fl-Iran. Nru tal-Passaport 05HK31387 maħruġ fl-1/1/2002 fl-Iran, validu sas-7/8/2010 Naturalizzat Franċiż fis-7/5/2008	Direttur ta' Fulmen (ara Parti B, nru 13)	26.7.2010
15.	Ebrahim MAHMUDZADEH		Direttur Maniġerjali ta' Iran Electronic Industries (ara Parti B, nru 20)	23.6.2008
16.	Brigadier Ġenerali Beik MOHAMMADLU		Deputat ta' MODAFL għall-Provvisti u l-Loġistika (ara Parti B, nru 29)	23.6.2008
17.	Mohammad MOKHBER	4th Floor, No39 Ghandi street Tehran Iran 1517883115	President tal-Fondazzjoni Setad Ejraie, fond ta' investiment marbut ma' Ali Khameneï, il-gwida suprema. Membru tal-Kunsill ta' Amministrazzjoni tal-Bank Sina.	26.7.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
18.	Mohammad Reza MOVASAGHNIA		Kap tal-Grupp Industrijali Samen Al A'Emmeh (SAIG) magħruf ukoll bħala Cruise Missile Industry Group. Din l-organizzazzjoni ġiet indikata taħt il-UNSCR 1747 u elenkata fl-Anness I għall-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK.	26.7.2010
19.	Anis NACCACHE		Amministratur tal-kumpanniji Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal; il-kumpannija tiegħu ppruvat tipprokura oġġetti sensittivi għal entitajiet indikati taħt ir-Riżoluzzjoni 1737 (2006).	23.6.2008
20.	Brigadier-Ġenerali Mohammad NADERI		Kap ta' Aerospace Industries Organisation (AIO) (ara Parti B, nru1). AIO ħadet sehem fi programmi sensittivi Iranjani.	23.6.2008
21.	Mostafa Mohammad NAJJAR		Ġeneral Brigadier tal-IRGC. Ministru tal-Intern u Ex Ministru tal-MODAFL, responsabbli għall-programmi militari kollha, inklużi l-programmi tal-missili ballistiċi.	23.6.2008
22.	Mohammad Reza NAQDI	Imwieled fl-1953, Nadjaf (Iraq)	Brigadier Ġenerali, Kmandant tal-Forza ta' Reżistenza ta' Basij	26.7.2010
23.	Mohammad PAKPUR		Brigadier Ġenerali, Kmandant tal-Forzi tal-Art tal-IRGC	26.7.2010
24.	Rostam QASEMI (magħruf wkoll bħala Rostam GHASEMI)	Imwieled fl-1961	Kmandant tal-Khatam al-Anbiya	26.7.2010
25.	Hossein SALAMI		Brigadier Ġenerali, Deputat Kmandant tal-IRGC	26.7.2010
▼M1 ▼C1 26.	Ali Akbar SALEHI		Ministru għall-Affarijiet Barranin. Ex Kap tal-Organizzazzjoni tal-Enerġija Atomika tal-Iran (AEOI). L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija indikata taħt il-UNSCR 1737 (2006).	17.11.2009
▼B 27.	Viċi Ammirall Mohammad SHAFI'I RUDSARI		Ex Deputat ta' MODAFL għall-Koordinazzjoni (ara Parti B, nru 29)	23.6.2008
28.	Ali SHAMSHIRI		Ġeneral Brigadier tal-IRGC. MODAFL, Deputat għall-Kontro-Intelligence, responsabbli għas-sigurtà tal-persunal u l-Installazzjonijiet tal-MODAFL	23.6.2008

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
29.	Abdollah SOLAT SANA		Direttur Maniġerjali ta' Uranium Conversion Facility (UCF) f'Esfahan. Din hija l-faċilità li tipproduċi l-materja prima (UF6) għall-faċilitajiet ta' arrikkiment f'Natanz. Fis-27 ta' Awwissu 2006, Solat Sana rċieva onorifiċenza speċjali mill-President Ahmadinejad għar-rwol tiegħu.	23.4.2007
30.	Ahmad VAHIDI		Brigadier Ġenerali tal-IRGC, Ministru tal-MODAFL u ex Viċi Kap tal-MODAFL	23.6.2008
▼M1 31.	Mohammad AHMADIAN		Li qabel kien l-Aġent Kap tal-Organizzazzjoni tal-Enerġija Atomika tal-Iran (AEOI), u attwalment Viċi Kap tal-AEOI. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija indikata taħt il-UNSCR 1737 (2006).	23.05.2011
32.	Inġinier Naser RASTKHAH		Viċi Kap tal-AEOI. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija indikata taħt il-UNSCR 1737 (2006).	23.05.2011
33.	Behzad SOLTANI		Viċi Kap tal-AEOI. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija indikata taħt il-UNSCR 1737 (2006).	23.05.2011
34.	Massoud AKHAVAN-FARD		Viċi Kap tal-AEOI għall-Ippjanar, affarijiet Internazzjonali u Parlamentari. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija indikata taħt il-UNSCR 1737 (2006).	23.05.2011
35.	Mohammad Hossein DAJMAR	Data tat-twelid: 19 ta' Frar 1956. Passaport: K13644968 (Iran), jiskadi f'Mejju 2013.	President u Direttur Maniġerjali ta' IRISL. Huwa wkoll il-President ta' Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Co. (SSA), Safiran Payam Darya Shipping Co. (SAPID), u Hafiz Darya Shipping Co. (HDS), affiljati magħrufin ta' IRISL.	23.05.2011
▼M2 36.	Dr Ahmad AZIZI		Deputat President u Direttur Eżekuttiv ta' Melli Bank PLC, indikat mill-UE.	1.12.2011
37.	Davoud BABAEI		Il-kap attwali tas-sigurtà għall-Ministru tal-istitut tar-riċerka tad-Difiża u Loġistika tal-Forzi Armati, l-Organizzazzjoni tal-Innovazzjoni u r-Riċerka Difensiva (SPND), li hija mmexxija minn Mohsen Fakhrizadeh, indikat min-NU. L-IAEA identifikat lil SPND bit-tħassib tagħhom dwar id-dimensjonijiet militari possibbli tal-programm nukleari tal-Iran li	1.12.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
			l-Iran jirrifjuta li jikkoopera dwaru. Bħala kap tas-sigurtà, Babaei huwa responsabbli għall-prevenzjoni ta' żvelar ta' informazzjoni inkluż lill-IAEA.	
38.	Hassan BAHADORI		Kap Uffiċjal Eżekuttiv tal-Arian Bank, indikat mill-UE.	1.12.2011
39.	Sayed Shamsuddin BORBORUDI		Viċi Kap tan-NU tal-Organizzazzjoni Iranjana tal-Enerġija Atomika, indikata mill-UE, fejn huwa subordinat ta' Feridun Abbasi Davani, indikata min-NU. Huwa kien involut fil-programm nukleari Iranjan mill-inqas mill-2002, inkluż bħala l-ex Kap tal-Akkwist u l-Loġistika f'AMAD, fejn huwa kien responsabbli għall-użu ta' kumpanniji li jservu ta' paraventu bħal Kimia Madan biex jinkiseb tagħmir u materjal għall-programm ta' armi nukleari tal-Iran.	1.12.2011
40.	Dr Peyman Noori BROJERDI		President tal-Bord u Direttur Eżekuttiv tal-Bank Refah, indikat mill-UE.	1.12.2011
41.	Kamran DANESHJOO (magħruf bħala DANESHJOU)		Ministru tax-Xjenza, ir-Riċerka u t-Teknoloġija mill-elezzjoni tal-2009. L-Iran naqas milli jipprovdi lill-IAEA bi kjarifika dwar ir-rwol tiegħu fir-rigward ta' studji ta' żvilupp dwar testati missili. Dan huwa parti min-nonkooperazzjoni wiesgħa tal-Iran mal-investigazzjoni tal-IAEA tal-"Istudji Allegati", li jissuġġerixxu aspetti militari għall-programm nukleari tal-Iran, li jinkludi ċaħda tal-aċċess għal dokumenti assoċjati tal-individi rilevanti. Daneshjoo għandu wkoll rwol fl-attivitajiet "Difiża Passiva" f'isem il-President Ahmadenijad, minbarra r-rwol ministerjali tiegħu. L-Organizzazzjoni tad-Difiża Passiva hija diġà indikata mill-UE.	1.12.2011
42.	Dr Abdolnaser HEMMATI		Direttur Eżekuttiv u Kap Uffiċjal Eżekuttiv ta' Banque Sina, indikat mill-UE	1.12.2011
43.	Milad JAFARI	data tat-twelid 20/9/74	Ċittadin Iranjan li jipprovdi prodotti, l-aktar metalli, lill-kumpanniji li jservu ta' paraventu SHIG indikati min-NU. Wassal prodotti lil SHIG bejn Jannar u Novembru 2010. Ħlasijiet għal xi prodotti saru fil-fergħa ċentrali tal-Export Development Bank of Iran (EDBI), indikat mill-UE f'Tehran wara Novembru 2010.	1.12.2011
44.	Dr Mohammad JAHROMI		President u Direttur Eżekuttiv tal-Bank Saderat, indikat mill-UE	1.12.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
45.	Ali KARIMIAN		Ċittadin Iranjan li jipprovdi prodotti, l-aktar fibri tal-karbonju, lill-SHIG u SBIG, indikati min-NU.	1.12.2011
46.	Majid KHANSARI		Direttur Eżekuttiv ta' Kalaye Electric Company, indikata min-NU.	1.12.2011
47.	Mahmoud Reza KHAVARI		President tal-Bord u Direttur Maniġerjali ta' Bank Refah, indikat mill-UE.	1.12.2011
48.	Mohammad Reza MESKARIAN		Il-Kap Uffiċjal Eżekuttiv ta' Londra ta' Persia International Bank, indikat mill-UE.	1.12.2011
49.	Mohammad MOHAMMADI		Direttur Maniġerjali ta' MATSA.	1.12.2011
50.	Dr M H MOHEBIAN		Direttur Maniġerjali ta' Post Bank, indikat mill-UE.	1.12.2011
51.	Mohammad Sadegh NASERI		Kap tal-Istitut tar-Riċerka tal-Fiżika (qabel magħruf bħala l-Istitut tal-Fiżika Applikata).	1.12.2011
52.	Mohammad Reza REZVA-NIANZADEH		Direttur Maniġerjali ta' Nuclear Reactors Fuel Company (SUREH), indikata mill-UE. Huwa wkoll uffiċjal tal-AEOI. Huwa jissorvelja u joħroġ tenders lil kumpanniji ta' akkwist għal ħidma sensittiva ta' akkwist mitluba fil-Fuel Manufacturing Plant (FMP), iż-Zirconium Powder Plant (ZPP) u l-Uranium Conversion Facility (UCF).	1.12.2011
53.	A SEDGHI		President u Direttur mhux Eżekuttiv ta' Melli Bank PLC, indikat mill-UE	1.12.2011
54.	Hamid SOLTANI		Direttur Maniġerjali ta' Management Company for Nuclear Power Plant (MASNA), indikata mill-UE	1.12.2011
55.	Bahman VALIKI		President tal-Bord u Direttur Maniġerjali ta' Export Development Bank of Iran, indikat mill-UE.	1.12.2011
56.	Javad AL YASIN		Kap taċ-Ċentru ta' Riċerka għall-Isplużjoni u l-Impatt, magħruf ukoll bħala METFAZ	1.12.2011
57.	S ZAVVAR		Direttur Ġenerali Sostitwenti f'Dubai tal-Persia International Bank, indikat mill-UE.	1.12.2011
58.	Azim AGHAJANI (spelluta wkoll ADHAJANI)		Membru tal-IRGC, involut fl-għoti ta' munizzjon mill-Iran lejn in-Niġerja lill-pajjiż terz	1.12.2011
59.	Abolghassem Mozaffari SHAMS		Kap tal-Kwartieri tal-Kostruzzjoni ta' Khatam Al-Anbia	1.12.2011
60.	Ali Akbar TABA-TABAEI (psewdonomu Sayed Akbar TAHMAESEBI)		Membru tal-IRGC, involut fil-forniment ta' munizzjon mill-Iran lejn in-Niġerja lil pajjiż terz	1.12.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
61.	Ghasem NABIPOUR (magħruf bħala M T Khabbazi NABIPOUR)	Twieled fis-16/01/1956, Iranjan.	Direttur u Azzjonist ta' Rahbaran Omid Darya Shipmanagement Company, l-isem il-ġdid ta' Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Company (magħrufa bħala Soroush Saramin Asatir Ship Management Company) (SSA SMC) indikata fuq il-listi tal-Unjoni Ewropea, responsabbli għall-ġestjoni teknika tal-bastimenti tal-IRISL. NABIPOUR huwa d-direttur tal-ġestjoni tal-bastimenti tal-IRISL.	1.12.2011
62.	Naser BATENI	Twieled fis-16/12/1962, Iranjan.	Direttur ġuridiku anzjan tal-IRISL, Direttur ta' Hanseatic Trade and Trust Shipping Company (HTTS), sanzjonata mill-Unjoni Ewropea. Direttur tal-kumpannija li sservi ta' paraventu NHL Basic Limited.	1.12.2011
63.	Mansour ESLAMI	Twieled fil-31/01/1966, Iranjan.	Direttur ta' IRISL Malta Limited, psewdonomu Royal Med Shipping Company, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea.	1.12.2011
64.	Mahamad TALAI	Twieled fl-4/06/1953, Iranjan, Ġermaniż.	Direttur amministrattiv tal-Irisl fl-Ewropa, Direttur Eżekuttiv ta' HTTS, sanzjonat mill-Unjoni Ewropea, ta' Darya Capital Administration Gmbh, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea. Amministratur ta' diversi kumpanniji li jservu ta' paraventu li jappartjenu jew taħt il-kontroll tal-IRISL jew tal-assoċjati tagħha.	1.12.2011
65.	Mohammad Mogh-addami FARD	Data tat-twelid: 19 ta' Lulju 1956,Passaport: N10623175 (Iran) maħruġ fis-27 ta' Marzu 2007; jiskadi fis-26 ta' Marzu 2012.	F: Direttur Reġjonali tal-IRISL fl-Emirati Għarab Magħquda, Direttur ta' Pacific Shipping, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea, ta' Great Ocean Shipping Company, psewdonomu Oasi Freight Agency, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea. Stabbiliment ta' Crystal Shipping ZE fl-2010 bħala parti mill-isforzi biex tiġi evitata l-indikazzjoni mill-UE tal-IRISL.	1.12.2011
66.	Kaptan Alireza GHEZELAYAGH		Kap Uffiċjal Eżekuttiv ta' Lead Maritime, indikata mill-UE li taġixxi f'isem HDSL f'Singopore. Barra minn hekk huwa CEO ta' Marine Network, indikata mill-UE, li hija l-uffiċju reġjonali tal-IRISL f'Singapor.	1.12.2011
67.	Gholam Hossein GOLPARVAR	Twieled fit-23/01/1957, Iranjan.	Direttur kummerċjali anzjan tal-IRISL, Direttur konġunt u Azzjonist ta' Rahbaran Omid Darya Shipmanagement Company, Direttur Eżekuttiv u Azzjonist ta' Sapid Shipping Company, sussidjarja tal-IRISL, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea, Direttur Konġunt u Azzjonist ta' HDSL, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea, membru tal-Kumitat ta' Tmexxija ta' Irano-Hind Shipping Company, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea.	1.12.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
68.	Hassan Jalil ZADEH	Twieled fis-06/01/1959, Iranjan.	Direttur u Azzjonist ta' Hafiz Darya Shipping Lines (HDSL), sanzjonata mill-Unjoni Ewropea. Irreġistrat bħala Azzjonist ta' diversi kumpanniji li jservu ta' paraventu tal-IRISL.	1.12.2011
69.	Mohammad Hadi PAJAND	Twieled fil-25/05/1950, Iranjan.	Direttur Finanzjarju anzjan tal-IRISL, Direttur anzjan ta' Irinvestship Limited, entità sanzjonata mill-Unjoni Ewropea, Direttur ta' Fairway Shipping li reġgħet bdiet twettaq l-attivitajiet ta' Irinvestship limited. Amministratur ta' kumpanniji li jservu ta' paraventu tal-IRISL, b'mod partikolari Lancellin Shipping Company, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea u Acena Shipping Company.	1.12.2011
70.	Ahmad SARKANDI	Twieled fit-30/09/1953, Iranjan.	Direttur Finanzjarju tal-IRISL mill-2011. Direttur Eżekuttiv anzjan ta' diversi sussidjarji tal-IRISL sanzjonati mill-Unjoni Ewropea, responsabbli għall-ħolqien ta' diversi kumpanniji li jservu ta' paraventu. Huwa għadu rreġistrat bħala Direttur u Azzjonist tagħhom.	1.12.2011
71.	Seyed Alaeddin SADAT RASOOL	Twieled fit-23/07/1965, Iranjan.	Direttur Ġuridiku Konġunt tal-grupp IRISL, Direttur Ġuridiku ta' Rahbaran Omid Darya Ship Management Company.	1.12.2011
72.	Ahmad TAFAZOLY	DtT: 27 ta' Mejju 1956, PtT: Bojnord, Iran, Passaport: R10748186 (Iran) maħruġ fit-22 ta' Jannar 2007; jiskadi fit-22 ta' Jannar 2012	Direttur tal-IRISL China Shipping Company, psewdonomu Santelines (magħrufa bħala jew Santexlines), psewdonomu Rice Shipping, psewdonomu E-sail Shipping, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea.	1.12.2011

▼M3

73.	Ali Ashraf NOURI		Viċi Kmandant tal-IRGC, Kap Politiku tal-Uffiċju tal-IRGC	23.1.2012
74.	Hojatoleslam Ali SAIDI (magħruf ukoll bħala Hojjat-al-Eslam Ali Saidi jew Saeedi		Rappreżentant tal-Mexxej Suprem tal-IRGC	23.1.2012
75.	Amir Ali Haji ZADEH (magħruf ukoll bħala Amir Ali Hajizadeh)		Kmandant tal-Forzi tal-Ajru tal-IRGC, Brigadier Ġenerali	23.1.2012

▼B

B. *Persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi*

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
1.	Aerospace Industries Organisation, AIO	AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Tehran, Iran Langare Street; Nobonyad Square, Tehran, Iran	L-AIO tissorvelja l-produzzjoni Iranjana tal-missili, inkluż ix-Shahid Hemmat Industrial Group, ix-Shahid Bagheri Industrial Group u l-Fajr Industrial Group, li kollha kienu indikati fil-UNSCR 1737 (2006). Il-kap tal-AIO u żewġ uffiċjali anzjani oħra kienu wkoll imsemmija fil-UNSCR 1737 (2006)	23.4.2007
2.	Armed Forces Geographical Organisation		Ivvalutata li tipprovdi data ġeospazjali għall-programm tal-Missili Ballistiċi	23.6.2008
3.	Azarab Industries	Ferdowsi Ave, PO Box 11365-171, Tehran, Iran	Intrapriża fis-settur tal-enerġija li tipprovdi appoġġ fil-manifattura tal-programm nukleari, inkluża l-proliferazzjoni ta' attivitajiet sensittivi indikati. Involuta fil-bini tar-reattur ta' ilma tqil Arak.	26.7.2010
4.	Bank Mellat (inkluži l-fergħat kollha) u s-sussidjarji	Head Office Building, 327 Takeghani (Taleghani) Avenue, Tehran 15817, Iran; P.O. Box 11365-5964, Tehran 15817, Iran	Il-Bank Mellat jimpenja ruħu fi stil ta' mġiba li tappoġġa u tiffaċilita l-programmi fir-rigward tal-missili nukleari u ballistiċi tal-Iran. Huwa pprovda servizzi bankarji lill-entitajiet elenkati min-NU u l-UE jew lil entitajiet li jaġixxu għan-nom tagħhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew lil entitajiet ipposeduti jew ikkontrollati minnhom. Huwa l-bank matriċi tal-First East Export Bank li huwa indikat taħt il-UNSCR 1929.	26.7.2010
	(a) Mellat Bank SB CJSC	P.O. Box 24, Yerevan 0010, Repubblika tal-Armenja	Ipposedut 100 % mill-Bank Mellat	26.7.2010
	b) Persia International Bank Plc	Number 6 Lothbury, Kodiċi Postali: EC2R 7HH, Renju Unit	Ipposedut 60 % mill-Bank Mellat	26.7.2010
5.	Bank Melli, Bank Melli Iran (inkluži l-fergħat kollha) u s-sussidjarji	Ferdowsi Avenue, PO Box 11365-171, Tehran, Iran	Jipprovdi jew jipprova jipprovdi appoġġ finanzjarju lil kumpanniji li huma involuti fi jew li jakkwistaw merkanzija għall-programmi nukleari u tal-missili tal-Iran (AIO, SHIG, SBIG, AEOI, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company u d-DIO). Il-Bank Melli jagħmilha ta' faċilitatur għall-attivitajiet sensittivi tal-Iran. Huwa ffaċilita bosta akkwisti ta' materjali sensittivi għall-programmi nukleari u tal-missili tal-Iran. Huwa pprovda firxa ta' servizzi finanzjarji f'isem entitajiet marbuta mal-industriji nukleari u tal-missili tal-Iran, inkluż il-ftuħ ta' ittri ta' kreditu u ż-żamma tal-kontijiet. Ħafna mill-kumpanniji t'hawn fuq ġew indikati fil-UNSCR 1737 (2006) u 1747 (2007).	23.6.2008

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
			Bank Melli jkompli f'dan ir-rwol, billi jimpenja ruħu f'mudell ta' aġir li jappoġġa u jiffaċilita l-attivitajiet sensittivi tal-Iran. Bl-użu tar-relazzjonijiet bankarji tiegħu, huwa jkompli jipprovdi appoġġ għal, u servizzi finanzjarji lil, entitajiet elenkati min-NU u l-UE f'konnessjonima' tali attivitajiet. Huwa jaġixxi wkoll f'isem, u taħt id-direzzjonita' tali entitajiet, inkluż Bank Sepah, billi spiss jopera permezz tas-sussidjarji u l-assoċjati tagħhom.	
	(a) Arian Bank (magħrufa wkoll bħala Aryan Bank)	House 2, Street Number 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afganistan	Arian Bank huwa impriża konġunta bejn il-Bank Melli u l-Bank Saderat.	26.7.2010
	(b) Assa Corporation	ASSA CORP, 650 (or 500) Fifth Avenue, New York, Stati Uniti; Nru tal-Identità tat-Taxxa 1368932 (Stati Uniti)	Assa Corporation hija kumpannija ta' kopertura maħluqa u kkontrollata mill-Bank Melli. Hija ġiet stabbilita mill-Bank Melli biex tgħaddi l-flus mill-Istati Uniti lejn l-Iran.	26.7.2010
	(c) Assa Corporation Ltd	6 Britannia Place, Bath Street, St Helier JE2 4SU, Jersey Channel Islands	Assa Corporation Ltd hija l-organizzazzjoni matriċi tal-Assa Corporation. Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-Bank Melli	26.7.2010
	(d) Bank Kargoshaie (magħruf ukoll bħala Bank Kargoshaee, magħruf ukoll bħala Kargosai Bank, magħruf ukoll bħala Kargosa'i Bank)	587 Mohammadiye Square, Mowlavi St., Tehran 11986, Iran	Il-Bank Kargoshaee huwa proprjetà tal-Bank Melli.	26.7.2010
	(e) Bank Melli Iran Investment Company (BMIIC)	No1 - Didare Shomali Haghani Highway 1518853115 Tehran Iran; Indirizz Alternattiv: No.2, Nader Alley, Vali-Asr Str., Tehran, Iran, P.O. Box 3898-15875;; Indirizz Alternattiv: Bldg 2, Nader Alley after Beheshi Forked Road, P.O. Box 15875-3898, Tehran, Iran 15116;; Indirizz Alternattiv: Rafiee Alley, Nader Alley, 2 After Serahi Shahid Beheshti, Vali E Asr Avenue, Tehran, Iran; Numru tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju: 89584.	Affiljata ma' entitajiet li ilhom sanzjonati mill-Istati Uniti, l-Unjoni Ewropea jew in-Nazzjonijiet Uniti mill-2000. Indikata mill-Istati Uniti bħala li hija pposeduta jew ikkontrollata mill-Bank Melli	26.7.2010
	(f) Bank Melli Iran	Number 9/1, Ulitsa Mashkova, Moscow, 130064, Russia Indirizz Alternattiv: Mashkova st. 9/1 Moscow 105062 Russia		23.6.2008

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
	(g) Bank Melli Printing and Publishing Company (BMPPC)	18th Km Karaj Special Road, 1398185611 Tehran, Iran, P.O. Box 37515-183;; Indirizz Alternattiv: Km 16 Karaj Special Road, Tehran, Iran;; Numru tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju:	Indikata mill-Istati Uniti għax ipposeduta jew ikkontrollata mill-Bank Melli	26.7.2010
	(h) Cement Investment and Development Company (CIDCO) (magħrufa wkoll bħala: Cement Industry Investment and Development Company, CIDCO, CIDCO Cement Holding)	No 20, West Nahid Blvd. Vali Asr Ave. Tehran, Iran, 1967757451 No. 241, Mirdamad Street, Tehran, Iran	Ipposeduta kompletament mill-Bank Melli Investment Co. Holding Company biex tamministra l-kumpanniji kollha tas-siment ipposeduti minn BMIIC	26.7.2010
	(i) First Persian Equity Fund	Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman, KY1-9002, Gżejjer Kajman; Indirizz Alternattiv: Clifton House, 7z5 Fort Street, P.O. Box 190, Grand Cayman, KY1-1104; Gżejjer Kajman; Indirizz Alternattiv: Rafi Alley, Vali Asr Avenue, Nader Alley, Tehran, 15116, Iran, P.O.Box 15875-3898	Ibbażata f'Cayman, b'fondi liċenzjati mill-Gvern Iranjan għall-investiment barrani fit-Teheran Stock Exchange	26.7.2010
	(j) Mazandaran Cement Company	No 51, sattari st. Afric Ave. Tehran Iran Indirizz Alternattiv: Africa Street, Sattari Street No. 40, P.O. Box 121, Tehran, Iran 19688; Indirizz Alternattiv: 40 Satari Ave. Afrigha Highway, P.O. Box 19688, Tehran, Iran	Ikkontrollata minn Bank Melli Iran	26.7.2010
	(k) Mehr Cayman Ltd.	Gżejjer Kajman; Numru tar-Reġistrazzjoni Kummerċjali 188926 (Gżejjer Kajman)	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-Bank Melli	26.7.2010
	(l) Melli Agro-chemical Company PJS (magħrufa wkoll bħala: Melli Shimi Keshavarz)	5th Floor No23 15th Street, Gandi Ave. Vanak Sq., Tehran, Iran Indirizz Alternattiv: Mola Sadra Street, 215 Khordad, Sadr Alley No. 13, Vanak Sq., P.O. Box 15875-1734, Tehran, Iran	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-Bank Melli	26.7.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
	(m) Melli Bank plc	London Wall, 11th floor, London EC2Y 5EA, Renju Unit		23.6.2008
	(n) Melli Investment Holding International	514 Business Avenue Building, Deira, P.O. Box 181878, Dubai, Emirati Għarab Magħquda; Numru taċ-Ċertifikat ta' Reġistrazzjoni (Dubai) 0107 maħruġ fit-30 ta' Novembru 2005.	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-Bank Melli	26.7.2010
	(o) Shemal Cement Company (magħrufa wkoll bħala: Siman Shomal, magħrufa wkoll bħala Shomal Cement Company)	No269 Dr Beheshti Ave. P.O. Box 15875/4571 Tehran - 15146 Iran Indirizz Alternattiv: Beheshti Ave No. 289, Tehran, Iran 151446; Indirizz Alternattiv: 289 Shahid Baheshti Ave., P.O. Box 15146, Tehran, Iran	Ikkontrollata mill-Bank Melli Iran	26.7.2010
6.	Bank Refah	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, 19917 Iran	Il-Bank Refah ħa f'idejh operazzjonijiet li kienu għaddejjin mill-Bank Melli b'segwitu tas-sanzjonijiet imposti mill-Unjoni Ewropea fuq dan tal-aħħar	26.7.2010
7.	Bank Saderat Iran (inkluži l-fergħat kollha) u s-sussidjarji:	Bank Saderat Tower, 43 Somayeh Ave, Tehran, Iran..	Il-Bank Saderat huwa bank Iranjan li huwa proprjetà parzjali tal-Gvern Iranjan. Il-Bank Saderat ipprovda servizzi finanzjarji għal entitajiet li jipprokuraw f'isem il-programmi nukleari u ta' missili ballistiċi tal-Iran, inklużi entitajiet indikati taħt il-UNSCR 1737. Il-Bank Saderat ittratta ħlasijiet u ittri ta' kreditu ta' DIO (sanzjonata fil-UNSCR 1737) u Iran Electronics Industries sad-data reċenti ta' Marzu 2009. Fl-2003 l-Bank Saderat ittratta ittri ta' kreditu f'isem Mesbah Energy Company tal-Iran relatata man-nukleari (sussegwentement sanzjonata fil-UNSR 1737).	26.7.2010
	(a) Bank Saderat PLC (London)	5 Lothbury, London, EC2R 7 HD, Renju Unit	Sussidjarja li hi proprjetà 100 % tal-Bank Saderat	
8.	Sina Bank	187, Avenue Motahari, Teheran, Iran	Dan il-bank huwa marbut ħafna mal-interessi ta' "Daftar" (Uffiċċju tal-Gwida Suprem, b'amministrazzjoni magħmula minn madwar 500 kollaboratur). B'hekk huwa jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-interessi strateġiċi tar-reġim.	26.7.2010
9.	ESNICO (Equipment Supplier for Nuclear Industries Corporation)	No1, 37th Avenue, Asadabadi Street, Tehran, Iran	Jipprokura merkanzija industrijali, speċifikament għall-attivitajiet tal-programm nukleari mwettaq minn AEOI, Novin Energy u Kalaye Electric Company (kollha indikati taħt il-UNSCR 1737). Id-Direttur ta' ESNICO huwa Haleh Bakhtiar (indikat taħt l-UNSCR 1803).	26.7.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
10.	Etemad Amin Invest Co Mobin	Pasadaran Av. Tehran, Iran	Qrib Naftar u Bonyad-e Mostazafan, Etemad Amin Invest Co Mobin tikkontribwixxi għall-finanzjament tal-interessi strateġiċi tar-reġim u tal-Istat parallell Iranjan.	26.7.2010
11.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (inkluži l-fergħat kollha) u s-sussidjarji:	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Tehran - Iran, 15138-35711 maġenb maġenb15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Tehran, Iran; Tose'e Tower, kantuniera ma' 15th St., Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Tehran, Iran; Nru 129, 21 's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Tehran, Iran; C.R. Nru 86936 (Iran)	L-Export Development Bank of Iran (EDBI) kien involut fil-provvista ta' servizzi finanzjarji lill-kumpanniji marbutin mal-programmi tal-Iran relatati mal-proliferazzjoni u għen entitajiet indikati min-NU biex jiskansaw u jiksru s-sanzjonijiet. Huwa jipprovdi servizzi finanzjarji lil entitajiet subordinati tal-MODAFL u lill-kumpanniji ta' kopertura taghhom li jappoġġaw il-programmi tal-Iran fir-rigward tal-missili nukleari u ballistiċi. Huwa kompla jittratta ħlasijiet għall-Bank Sepah, wara n-nomina min-NU, inkluži ħlasijiet relatati mal-programmi tal-Iran fir-rigward tal-missili nukleari u ballistiċi. L-EDBI ttratta transazzjonijiet b'rabta mal-entitajiet tal-Iran tad-difiża u tal-missili, li ħafna minnhom ġew sanzjonati mill-UNSCR. L-EDBI serva bħala intermedjarju prinċipali li ttratta l-finanzjament tal-Bank Sepah (sanzjonat mill-UNSCR mill-2007), inkluži ħlasijiet relatati mal-AQM. L-EDBI jipprovdi servizzi finanzjarji lil diversi entitajiet tal-MODAFL u ffaċilita attivitajiet ta' prokura dejjem għaddejjin ta' kumpanniji ta' kopertura assoċjati ma' entitajiet tal-MODAFL.	26.7.2010
	(a) EDBI Exchange Company (magħrufa wkoll bħala Export Development Exchange Broker Co.)	No20, 13th St., Vozara Ave., Tehran, Iran 1513753411, P.O. Box: 15875-6353Indirizz Alternattiv: Tose'e Tower, kantuniera ma' 15th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Tehran, Iran	Ibbażata f'Tehran, l-EDBI Exchange Company hija pposeduta 70% mill-Export Development Bank tal-Iran (EDBI). Hija ġiet indikata mill-Istati Uniti f'Ottubru 2008 għax hija proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-EDBI.	26.7.2010
	(b) EDBI Stock Brokerage Company	Tose'e Tower, kantuniera ma' 15th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Tehran, Iran	Ibbażata f'Tehran, l-EDBI Stock Brokerage Company hija sussidjarja li hi proprjetà totali tal-Export Development Bank of Iran (EDBI). Hija ġiet indikata mill-Istati Uniti f'Ottubru 2008 għax hija proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-EDBI.	26.7.2010
	(c) Banco Internacional De Desarrollo CA	Urb. El Rosal, Avenida Francesco de Miranda, Edificio Dozsa, Piso 8, Caracas C.P. 1060,Venezwela	Banco Internacional De Desarrollo CA huwa proprjetà tal-Export Development Bank of Iran.	26.7.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
12.	Fajr Aviation Composite Industries	Mehrabad Airport, PO Box 13445-885, Tehran, Iran	Sussidjarja tal-IAIO fi ħdan il-MODAFL (ara nru 29), li primarjament tipproduċi materjali komposti għall-industrija tal-inġenji tal-ajru, iżda wkoll b'rabta mal-iżvilupp tal-kapaċitajiet ta' carbon fibre għall-applikazzjonijiet nukleari u tal-missili. Marbuta mat-Technology Cooperation Office. L-Iran ħabbar reċentement l-intenzjoni tiegħu li jipproduċi bil-massa ġenerazzjoni ġdida ta' centrifuges li ser jeħtieġu kapaċitajiet ta' produzzjoni ta' carbon fibre FACI.	26.7.2010
13.	Fulmen	167 Darya boulevard - Shahrak Ghods, 14669 - 8356 Tehran..	Fulmen kien involut fl-installazzjoni ta' tagħmir elettroniku fuq is-sit ta' Qom/Fordoo qabel ma ġiet mikxufa l-eżistenza tiegħu.	26.7.2010
	(a) Arya Niroo Nik		Arya Niroo Nik hija kumpannija ta' kopertura użata minn Fulmen għal uħud mill-operazzjonijiet tiegħu.	26.7.2010
14.	Future Bank BSC	Block 304. City Centre Building. Building 199, Government Avenue, Road 383, Manama, Bahrain. PO Box 785; Dokument 2k tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju: 54514-1 (Baħrejn) jiskadi fid-9 ta' Ġunju 2009; Nru tal-Liċenzja tal-Kummerċ 13388 (Baħrejn)	Żewġ terzi mill-Future Bank ibbażat f'Baħrejn huma proprjetà tal-banek Iranjani. Il-Bank Melli u l-Bank Saderat, indikati mill-UE, għandhom kull wieħed terz mill-ishma, bit-terz li jifdal proprjetà tal-Ahli United Bank (AUB) tal-Baħrejn. Għalkemm l-AUB għad għandu l-ishma tiegħu tal-Future Bank, skont ir-rapport annwali tiegħu tal-2007, l-AUB m'għadux jeżerċita influwenza sinifikanti fuq il-bank li hu effettivament ikkontrollat mill-matriċi Iranjani, t-tnejn li huma msemmija fil-UNSCR 1803 bħala banek Iranjani li jeħtieġu 'viġilanza' partikolari. Ir-rabtiet stretti bejn il-Future Bank u l-Iran hemm aktar evidenza tagħhom fil-fatt li l-President tal-Bank Melli kellu wkoll fl-istess żmien il-pożizzjoni ta' President tal-Future Bank.	26.7.2010
15.	Industrial Development & Renovation Organization (IDRO)		Korp tal-Gvern responsabbli għall-aċċellerazzjoni tal-industrijalizzazzjoni tal-Iran. Jikkontrolla diversi kumpanniji involuti fil-ħidma għall-programmi nukleari u tal-missili u involut fit-teknoloġija tal-manifattura avvanzata għall-prokurament barrani sabiex jappoġġahom.	26.7.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
16.	Iran Aircraft Industries (IACI)		Sussidjarja tal-IAIO fi ħdan MODAFL (ara nru 29). Timmanifattura, issewwi, u twettaq eżaminazzjonijiet bir-reqqa ta' ajruplani u magni tal-inġenji tal-ajru u tipprokura partijiet relatati mal-avjazzjoni spiss ta' oriġini mill-Istati Uniti, tipikament permezz ta' intermedjarji barranin. L-IACI u s-sussidjarji tagħha nqabdu wkoll jużaw netwerk dinji ta' sensara li jfittxu li jipprokuraw merkanzija relatata mal-avjazzjoni.	26.7.2010
17.	Iran Aircraft Manufacturing Company (magħrufa wkoll bħala: HESA, HESA Trade Center, HTC, IAMCO, IAMI, Iran Aircraft Manufacturing Company, Iran Aircraft Manufacturing Industries, Karkhanejate Sanaye Havapaymaie Iran, Hava Peyma Sazi-e Iran, Havapeyma Sazhran, Havapeyma Sazi Iran, Hevapeimasazi)	P.O. Box 83145-311, 28 km Esfahan – Tehran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iran; P.O. Box 14155-5568, No. 27 Ahahamat Ave., Vallie Asr Square, Tehran 15946, Iran; P.O. Box 81465-935, Esfahan, Iran; Shahih Shar Industrial Zone, Isfahan, Iran; P.O. Box 8140, No. 107 Sepahbod Gharany Ave., Tehran, Iran	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi għan-nom ta' MODAFL (ara nru 29).	26.7.2010

▼M1

▼C1

18.	Iran Centrifuge Technology Company (magħrufa wkoll bħala TSA jew TESA)	156 Golestan Street, Saradr-e Jangal, Tehran.	Iran Centrifuge Technology Company ħadet f'idejha l-attivitajiet tal-Farayand Technique (indikata taħt il-UNSCR 1737). Hija timmanifattura partijiet ta' ċentrifugi għall-arrikkiment tal-uranju, u qed tappoġġa direttament attivitajiet sensittivi għall-proliferazzjoni li l-Iran huwa meħtieġ li jissospendi mill-UNSCRs. Hija twettaq ħidma għall-Kalaye Electric Company (indikati taħt il-UNSCR 1737).	26.07.2010

▼B

19.	Iran Communications Industries (ICI)	PO Box 19295-4731, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; Indirizz Alternattiv: PO Box 19575-131, 34 Apadana Avenue, Tehran, Iran; Indirizz Alternattiv: Shahid Langary Street, Nobonyad Square Ave, Pasdaran, Tehran	Iran Communications Industries, sussidjarja ta' Iran Electronics Industries (ara nru 20), tipproduċi diversi oġġetti, inklużi sistemi ta' komunikazzjoni, avionics, tagħmir ta' optics u electro-optics, micro-electronics, teknoloġija tal-informazzjoni, test u measurement, sigurtà tat-telekomunikazzjoni, tagħmir elettroniku tal-gwerra, manifattura u tiġdid ta' radar tube, u missile launchers. Dawn l-oġġetti jistgħu jintużaw fi programmi li jinsabu taħt sanzjoni skont il-UNSCR 1737.	26.7.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
20.	Iran Electronic Industries (inklużi l-fergħat kollha) u s-sussidjarji:	P. O. Box 18575-365, Tehran, Iran	Sussidjarja sħiħa ta' proprjetà ta' MODAFL (u għaldaqstant organizzazzjoni li tagħmel parti mill-istess grupp bħall-AIO, l-AvIO u d-DIO). Ir-rwol tagħha hu li timmanifattura komponenti elettroniċi għas-sistemi Iranjani tal-armi.	23.6.2008
	(a) Isfahan Optics	P.O. Box 81465-313 Kaveh Ave. Isfahan - Iran P.O. Box 81465-117, Isfahan, Iran	Proprjetà ta', ikkontrollata minn, jew taġixxi għan-nom ta' Iran Electronics Industries	26.7.2010
21.	Iran Insurance Company (magħrufa wkoll bħala: Bimeh Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Tehran, Iran P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Tehran, Iran	Iran Insurance Company assigurat ix-xiri ta' diversi oġġetti li jistgħu jintużaw fi programmi li huma sanzjonati mill-UNSCR 1737. L-oġġetti mixtrijin assigurati jinkludu partijiet għall-elikotteri, electronics, u kompjuters b'applikazzjonijiet f'inġenji tal-ajru u n-navigazzjoni tal-missili.	26.7.2010
22.	Iranian Aviation Industries Organization (IAIO)	Ave. Sepahbod Gharani P.O. Box 15815/1775 Tehran, Iran Ave. Sepahbod Gharani P.O. Box 15815/3446 Tehran, Iran 107 Sepahbod Gharani Avenue, Tehran, Iran	Organizzazzjoni ta' MODAFL (ara nru 29) responsabbli għall-ippjanar u l-ġestjoni tal-industrija tal-avjazzjoni militari tal-Iran.	26.7.2010
23.	IRGC Air Force		Tħaddem l-inventarju tal-Iran tal-missili ballistiċi ta' firxa qasira u medja. Il-kap tal-forza tal-ajru tal-IRGC kien indikat fil-UNSCR 1737 (2006)	23.6.2008
24.	IRGC-Air Force Al-Ghadir Missile Command		Il-Missile Command Al-Ghadir tal-Forzi tal-Ajru tal-IRGC huwa element speċifiku fi ħdan il-Forzi tal-Ajru tal-IRGC li kien qed jaħdem mas-SBIG (indikati taħt il-UNSCR 1737) mal-FATEH 110, missili ballistiċi b'medda qasira kif ukoll il-missila ballistika ta' medda medja Ashura. Dan il-kmand jidher li hu entità li fir-realtà għandha l-kontroll operattiv tal-missili.	26.7.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
25.	IRGC Qods Force	Tehran, Iran	L-Iran's Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Qods Force hija responsabbli għall-operazzjonijiet barra l-Iran u hija l-għodda tal-politika barranija prinċipali ta' Tehran għal operazzjonijiet speċjali u ta' appoġġ għat-terroristi u l-militanti Iżlamiċi barra l-pajjiż. Il-Hizballah uża rokits fornuti mill-Qods Froce, missili cruise kontra l-bastimenti (ASCMs), sistemi ta' difiża tal-ajru li jinġarru min-nies (MANPADS), u inġenji tal-ajru mingħajr kontroll uman (UAVs) fil-konflitt tal-2006 mal-Iżrael u ggwadanja mit-taħriġ tal-Qods Force fuq dawn is-sistemi, skont ma ġie rrappurtat fl-istampa. Skont varjetà ta' rapporti, il-Qods Force tkompli tforni mill-ġdid u tħarreġ lill-Hizballah dwar armi avvanzati, missili kontra l-inġenji tal-ajru, u rokits għal medda twila. Il-Qods Force tkompli tipprovdi appoġġ letali limitat, tħarreġ u tiffinanzja lill-ġellieda Taliban fin-nofsinhar u l-punent tal-Afganistan inklużi armi ħfief, munizzjon, mortars, u rokits tal-kamp tal-battalja għal medda qasira. Il-Kmandant ġie sanzjonat taħt l-UNSCR	26.7.2010

▼M2

26.	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) (inklużi l-fergħat kollha) u s-sussidjarji:	No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., PO Box 19395-1311. Tehran. Iran; No. 37,. Corner of 7th Narenjestan, Sayad Shirazi Square, After Noboyand Square, Pasdaran Ave ., Tehran, Iran IRISL IMO Nri: 9051624; 9465849; 7632826; 7632814; 9465760; 8107581; 9226944; 7620550; 9465863; 9226956; 7375363; 9465758; 9270696; 9193214; 8107579; 9193197; 8108559; 8105284; 9465746; 9346524; 9465851; 8112990	L-IRISL ġiet involuta fit-trasbord ta' tagħbija relatata militarment, inkluża tagħbija proskritta mill-Iran. Tliet inċidenti tali involvew vjolazzjonijiet ċari li kienu rrappurtati lill-Kumitat tas-Sazzjonijiet tal-Iran tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU. Il-konnessjoni tal-IRISL mal-proliferazzjoni kienet tali li l-UNSCR appella lill-istati biex iwettqu spezzjonijiet fuq bastimenti tal-IRISL, dment li hemm raġunijiet raġonevoli biex wieħed jemmen li l-bastiment qed iġġorr merkanzija proskritta, fil-UNSCR 1803 u 1929.	26.7.2010
	a) Bushehr Shipping Company Limited (Tehran)	143/1 Tower Road, Sliema, Slm 1604, Malta c/o Hafiz Darya Shipping Company, Ehteshamiyeh Square 60, Neyestani 7, Pasdaran, Tehran, Iran NIMO Nru 9270658	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	26.7.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
	b) Hafize Darya Shipping Lines (HDSL) (magħrufa wkoll bħala HDS Lines)	No 35 Ehteshamieh SQ. Neyestan 7, Pasdaran, Tehran, Iran P.O. Box: 1944833546 Indirizz Alternattiv: 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; Indirizz Alternattiv: Third Floor of IRISL's Aseman Tower	Taġixxi f'isem l-IRISL waqt li twettaq operazzjonijiet tal-containers bl-użu ta' bastimenti li huma proprjetà tal-IRISL.	26.7.2010
▼M3				
	c) Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Indirizz Postali: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germany; Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township; HTTS GmbH	Ikkontrollata minn u/jew taġixxi f'isem l-IRISL. HTTS hija rreġistrata taħt l-istess indirizz bħall-IRISL Europe GmbH f'Hamburg, u l-prinċipal tagħha Dr. Naser Baseni kien impjegat qabel mal-IRISL.	►C2 26.7.2010 ◄
▼M2				
	d) Irano Misr Shipping Company magħrufa wkoll bħala Nefertiti Shipping	No 41, 3rd Floor, Corner of 6th Alley, Sunaei Street, Karim Khan Zand Ave, Tehran; 265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran; 18 Mehrshad Street, Sadaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran	Taġixxi f'isem l-IRISL, matul il-Kanal tas-Suez u fl-Alixandra u Port Said. 51 % proprjetà ta' IRISL.	26.7.2010
▼B				
	e) Irinvestship Ltd	Global House, 61 Petty France, London SW1H 9EU, Renju Unit; Dokument ta' Reġistrazzjoni tan-Negozju # 4110179 (Renju Unit)	Proprjetà tal-IRISL. Tipprovdi servizzi finanzjarji, legali u tal-assigurazzjoni għall-IRISL kif ukoll kummerċjalizzazzjoni, chartering, u ġestjoni tal-ekwipaġġ.	26.7.2010
	f) IRISL (Malta) Ltd	Flat 1, 181 Tower Road, Sliema SLM 1605, Malta	Taġixxi għan-nom tal-IRISL f'Malta. Impriża konġunta b'ishma Ġermaniżi u Maltin. L-IRISL ilha tuża r-rotta Maltija mill-2004 u tuża l-Freeport bħala l-fulkru tat-trasbord bejn il-Golf Persjan u l-Ewropa.	26.7.2010
	g) IRISL Club	No 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran	Proprjetà tal-IRISL.	26.7.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
	h) IRISL Europe GmbH (Hamburg)	Schottweg 5, 22087 Hamburg, Germany V.A.T. Number DE217283818 (Ġermanja)	Aġent tal-IRISL fil-Ġermanja.	26.7.2010
▼M2				
	i) IRISL Marine Services and Engineering Company magħrufa wkoll bħala Qeshm Ramouz Gostar	Box 199, Bandar Imam Khomeini, Iran; Karim Khan Zand Ave, Iran Shahr Shomai, No 221, Tehran, Iran; No 221, Northern Iranshahr Street, Karim Khan Ave, Tehran, Iran Qesm Ramouz Gostar: No. 86, Khalij-E-Fars Complex, Imam Gholi Khan Blvd, Qeshm Island, Iran ou 86 2nd Floor Khajie Fars, Commercial Complex, Emam Gholi Khan Avenue, Qeshm, Iran	Proprjetà ta' IRISL. Tipprovdi karburant, bunkers, ilma, żebgħa, żejt tal-lubrikazzjoni u sustanzi kimiċi meħtieġa mill-bastimenti tal-IRISL. Il-kumpannija tipprovdi wkoll sorveljanza ta' manutenzjoni ta' bastimenti kif ukoll faċilitajiet u servizzi għall-membri tal-ekwipaġġ. Is-sussidjarji tal-IRISL użaw il-kontijiet tal-bank denominati bid-dollaru tal-Istati Uniti reġistrati taħt ismijiet ta' kopertura fl-Ewropa u fil-Lvant Nofsani biex jiffaċilitaw it-trasferiment ta' rutina ta' fondi. L-IRISL iffaċilitat vjolazzjonijiet repetuti tad-dispożizzjonijiet tal-UNSCR 1747.	26.7.2010
▼B				
	j) IRISL Multimodal Transport Company	No 25, Shahid Arabi Line, Sanaei St, Karim Khan Zand Zand St Tehran. Iran	Proprjetà tal-IRISL. Responsabbli għat-trasport ta' merkanzija bil-ferrovija. Hija sussidjarja kkontrollata kompletament mill-IRISL.	26.7.2010
	k) IRITAL Shipping SRL	Numru tar-Reġistrazzjoni Kummerċjali: GE 426505 (Italy); Kodiċi Fiskali Taljan: 03329300101 (Italy); Numru tal-V.A.T.: 12869140157 (Italy) Ponte Francesco Morosini 59, 16126 Genova (GE), Italja;	Il-punt ta' kuntatt għas-servizzi tal-ECL u l-PCL. Użat mis-sussidjarja tad-DIO Marine Industries Group (MIG; issa magħruf bħala l-Marine Industries Organization, MIO) li huwa responsabbli għat-tfassil u l-kostruzzjoni ta' diversi strutturi marini u kemm ta' bastimenti militari u mhux militari. Id-DIO ġiet indikata taħt il-UNSCR 1737.	26.7.2010
	l) ISI Maritime Limited (Malta)	147/1 St. Lucia Street, Valetta, Vlt 1185, Malta; c/o IranoHind Shipping Co. Ltd., Mehrshad Street, PO Box 15875, Tehran, Iran	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	26.7.2010
	m) Khazer Shipping Lines (Bandar Anzali)	No. 1; End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, O.O. Box 43145, Bandar Anzali 1711-324, Iran; M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzali, Gilan, Iran	Sussidjarja li hi proprjetà 100% tal-IRISL. Flotta totali ta' sitt bastimenti. Topera fil-Baħar Kaspju. Iffaċilitat tagħbija li kienet tinvolvi entitajiet indikati tan-NU u tal-Istati Uniti, bħall-Bank Melli, permezz ta' trasbord ta' merkanzija ta' tħassib fir-rigward tal-proliferazzjoni minn pajjiżi bħar-Russja u l-Kazakistan lejn l-Iran.	26.7.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
	n) Leading Maritime Pte Ltd (magħrufa wkoll bħala Lead-marine, magħrufa wkoll bħala Asia Marine Network Pte Ltd magħrufa wkoll bħala IRISL Asia Pte Ltd; magħrufa wkoll bħala Leadmaritime)	200 Middle Road #14-01 Prime Centre Singapore 188980 (alt. 199090)	Leadmarine, taġixxi għan-nom tal-HDSL f'Singapore. Qabel kienet magħrufa bħala Asia Marine Network Pte Ltd u IRISL Asia Pte Ltd, u aġixxiet għan-nom tal-IRISL f'Singapore.	26.7.2010
	o) Marble Shipping Limited (Malta)	143/1 Tower Road, Sliema, Slm 1604, Malta	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL.	26.7.2010
▼M3				
	p) Oasis Freight Agency	Indirizz Postali: Al Meena Street, Opposite Dubai Ports & Customs, 2nd Floor, Sharaf Building, Dubai UAE; Sharaf Building, 1st Floor, Al Mankhool St., Bur Dubai, P.O. Box 5562, Dubai, United Arab Emirates; Sharaf Building, No. 4, 2nd Floor, Al Meena Road, Opposite Customs, Dubai, United Arab Emirates, Kayed Ahli Building, Jamal Abdul Nasser Road (Parallel to Al Wahda St.), P.O. Box 4840, Sharjah, United Arab Emirates	Aġixxiet f'isem l-IRISL fl-Emirati Għarab Magħquda. Ġiet sostitwita minn Good Luck Shipping Company li hija wkoll indikata biex taġixxi f'isem l-IRISL	►C2 26.7.2010 ◄
▼B				
	q) Safiran Payam Darya (magħrufa wkoll bħala Safiran Payam Darya Shipping Lines, magħrufa wkoll bħala SAPID Shipping Company)	No1 Eighth Narengestan, Artesh Street, Farmanieh, PO Box 19635-1116, Tehran, Iran; Indirizz Alternattiv: Eight Narenjestan, Artesh Street, P.O. Box 19635-1116, Tehran, Iran; Indirizz Alternattiv: Third Floor of IRISL's Aseman Tower	Taġixxi għan-nom tal-IRISL waqt li twettaq servizzi bl-ingrossa.	26.7.2010
	r) Santexlines (magħrufa wkoll bħala IRISL China Shipping Company Ltd, magħrufa wkoll bħala Yi Hang Shipping Company)	Suite 1501, Shanghai Zhongrong Plaza, 1088, Pudong(S) road, Shanghai 200122, Shanghai, Ċina Indirizz Alternattiv: F23A-D, Times Plaza No. 1, Taizi Road, Shekou, Shenzhen 518067, Ċina	Santexlines taġixxi għan-nom tal-HDSL. Qabel kienet magħrufa bħala IRISL China shipping Company, hija aġixxiet għan-nom tal-IRISL fiċ-Ċina.	26.7.2010
	s) Shipping Computer Services Company (SCSCOL)	No37 Asseman Shahid Sayyad Shirazee sq., Pasdaran ave., P.O. Box 1587553 1351, Tehran, Iran; No13, 1st Floor, Abgan Alley, Aban ave., Karimkhan Zand Blvd, Tehran 15976, Iran..	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi għan-nom tal-IRISL	26.7.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
	t) SISCO Shipping Company Ltd (magħrufa wkoll bħala IRISL Korea Ltd)	Għandha uffiċċji f'Seoul u Busan, fil-Korea t'Isfel.	Taġixxi għan-nom tal-IRISL fil-Korea t'Isfel	26.7.2010
▼M2	u) Soroush Saramin Asatir (SSA) magħrufa wkoll bħala Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Company magħrufa wkoll bħala Rabbaran Omid Darya Ship Management Company alias Sealeaders	No 14 (alt. 5) Shabnam Alley, Fajr Street, Shahid Motahhari Avenue, P.O. Box 196365-1114, Tehran, Iran	Taġixxi f'isem l-IRISL. Kumpannija maniġerjali tal-bastimenti bbażata f'Tehran taġixxi bħala maniġer tekniku għal ħafna bastimenti tas-SAPID	26.7.2010
	v) South Way Shipping Agency Co Ltd magħrufa wkoll bħala Hoopad Darya Shipping Agent	No. 101, Shabnam Alley, Ghaem Magham Street, Tehran, Iran	Ikkontrollata mill-IRISL u taġixxi għall-IRISL f'portijiet Iranjani waqt li tissorvelja tali kompiti bħall-ġarr u l-ħatt.	26.7.2010
▼B	w) Valfajr 8th Shipping Line Co. (magħrufa wkoll bħala Valfajr)	No119, kantuniera ma' Shabnam Ally, Shoaa Square Ghaem-Magam Farahani, Tehran - Iran P.O. Box 15875/4155 Indirizz Alternattiv: Abyar Alley, Corner of Shahid Azodi St. & Karim Khan Zand Ave. Tehran, Iran; Shahid Azodi St. Karim Khan Zand Zand Ave., Abiar Alley. PO Box 4155, Tehran, Iran	Sussidjarja li proprjetà 100% tal-IRISL. Hija twettaq trasferimenti bejn l-Iran u l-Istati tal-Golf bħall-Kuwajt, il-Qatar, il-Baħrejn, l-Emirati Għarab Magħquda, u l-Arabja Sawdija. Il-Valfajr hija sussidjarja bbażata f'Dubai tal-Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) li tipprovdi servizzi ta' lanċa u servizzi reġjonali distributorji, u kultant iġġorr merkanzija u passiġġieri fil-Golf Persjan. Il-Valfajr ibbukkjat ekwipaġġ tal-bastimenti f'Dubai, ibbukkjat servizzi ta' forniment tal-bastimenti, ħejjiet bastimenti għall-wasla u t-tluq u għat-tagħbija u l-ħatt u l-ġarr fil-port. Il-Valfajr tieqaf f'portijiet fil-Golf Persjan u l-Indja. Sa min-nofs Ġunju 2009, il-Valfajr ikkondividiet l-istess bini mal-IRISL f'Port Rashid f'Dubai, fl-Emirati Għarab Magħquda, kif ukoll ikkondividiet l-istess bini mal-IRISL f'Tehran, l-Iran.	26.7.2010
27.	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	Tehran, Iran	Responsabbli għall-programm nukleari tal-Iran. Għandu kontroll operattiv għall-programm tal-missili ballistiċi. Wettaq attentati ta' prokura bħala appoġġ għall-programmi tal-missili ballistiċi u nukleari tal-Iran	26.7.2010
28.	Javedan Mehr Toos		Kumpannija tal-inġinerija li tipprokura għall-Atomic Energy Organisation tal-Iran li ġiet indikata taħt il-UNSCR 1737.	26.7.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
29.	Kala Naft	Kala Naft Tehran Co, P.O. Box 15815/1775, Gharani Avenue, Tehran, Iran; No 242 Shahid Kalantri Street - Near Karim Khan Bridge - Sepahbod Gharani Avenue, Teheran; Kish Free Zone, Trade Center, Kish Island, Iran; Kala Ltd., NIOC House, 4 Victoria Street, London Sw1H1	Tagħmel kummerċ ta' tagħmir għas-settur taż-żejt u l-gass li jista' jintuża għall-programm nukleari tal-Iran. Ippruvat tipprokura materjal (alloy gates li jifilħu ħafna) li m'għandhomx użu barra l-industrija nukleari. Għandha rabtiet ma' kumpanniji involuti fil-programm nukleari tal-Iran.	26.7.2010
30.	Machine Sazi Arak	4th km Tehran Road, P.O. Box 148, Arak, Iran	Intrapriża fis-settur tal-enerġija affiljata mal-IDRO li tipprovdi appoġġ rigward manifatturar għall-programm nukleari, inklużi attivitajiet sensittivi indikati ta' proliferazzjoni. Involuta fil-bini tar-reattur ta' ilma tqil ta' Arak. F'Lulju 2009, ir-Renju Unit qassam notifika ta' ċaħda tal-esportazzjoni kontra Machine Sazi Arak għal 'alumina graphite stopper rod.' F'Mejju 2009, l-Isvezja ċaħdet l-esportazzjoni lill-Machine Sazi Arak ta' 'cladding of dish ends for pressure vessels'.	26.7.2010
31.	Marine Industries	Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Tehran	Sussidjarja tad-DIO	23.4.2007
32.	MASNA (Moierat Saakht Niroogahye Atomi Iran) Kumpannija Maniġerjali għall-Kostruzzjoni tal-Impjanti tal-Enerġija Nukleari		Subordinata għall-AEOI u Novin Energy (it-tnejn indikati taħt il-UNSCR 1737). Involuti fl-iżvilupp ta' reatturi nukleari.	26.7.2010
33.	Mechanic Industries Group		Ħadet sehem fil-produzzjoni ta' komponenti għall-programm ballistiku	23.6.2008
▼M1 ▼C1 34.	Ministry Of Defense And Support For Armed Forces Logistics (magħruf ukoll bħala Ministry Of Defense For Armed Forces Logistics; magħruf ukoll bħala MODAFL; magħruf ukoll bħala MODSAF)	Jinsab fil-parti oċċidentali ta' Dabestan Street, Abbas Abad District, Tehran, Iran	Responsabbli għall-programmi ta' riċerka, żvilupp u manifattura għad-difiża tal-Iran, inkluż appoġġ għall-programmi tal-missili u nukleari.	23.06.2008
▼B 35.	Naserin Vahid		Naserin Vahid jipproduċi l-partijiet tal-armi għan-nom tal-IRGC. Hija kumpannija ta' kopertura tal-IRGC.	26.7.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
36.	Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC)	AEOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486, Tehran / Iran P.O. Box 14144-1339, Endof North Karegar Ave., Tehran, Iran	Id-Diviżjoni tal-Produzzjoni ta' Karburant Nukleari (NFPD) tal-AEOI hija responsabbli għar-riċerka u l-iżvilupp fil-qasam taċ-ċiklu tal-karburant nukleari inkluży l-esplorazzjoni tal-uranju, ix-xogħol fil-minjieri, it-tħin, il-konverżjoni u l-ġestjoni tal-iskart nukleari. L-NFPC hija s-suċċessur tal-NFPD, il-kumpannija sussidjarja taħt l-AEOI li tmexxi r-riċerka u l-iżvilupp fiċ-ċiklu tal-karburant nukleari inkluż il-konverżjoni u l-arrikkiment	23.4.2007
37.	Parchin Chemical Industries		Ħadmet fuq tekniki ta' propulsjoni għall-programm ballistiku tal-Iran.	23.6.2008
38.	Parto Sanat Co	No. 1281 Valiasr Ave., Next to 14th St., Tehran, 15178 Iran..	Manifattur ta' frequency changers u hija kapaċi tiżviluppa/timmodifika foreign frequency changers importati, b'tali mod li jkunu jistgħu jintużaw fl-arrikkiment tas-centrifuge tal-gass. Hija meqjusa li hija involuta f'attivitajiet ta' proliferazzjoni nukleari.	26.7.2010
39.	Passive Defense Organization		Responsabbli għall-għażla u l-bini ta' faċilitajiet strateġiċi, inkluż - skont id-dikjarazzjonijiet Iranjani - is-sit għall-arrikkiment tal-uranju f'Fordow (Qom) mibni mingħajr ma ġie dikjarat lill-IAEA kuntrarjament għall-obbligi tal-Iran (affermati f'riżoluzzjoni mill-Bord tat-Tmexxija tal-IAEA). Il-Brigadier Ġenerali Gholam-Reza Jalali, li qabel kien IRGC huwa l-president tal-PDO.	26.7.2010
40.	Post Bank	237, Motahari Ave., Tehran, Iran 1587618118	Il-Post Bank evolva minn bank domestiku Iranjan għal bank li jiffaċilita l-kummerċ internazzjonali tal-Iran. Jaġixxi għan-nom tal-Bank Sepah (indikat taħt il-UNSCR 1747), waqt li jwettaq transazzjonijiet tal-Bank Sepah u jaħbi l-konnessjoni tal-Bank Sepah mat-transazzjonijiet sabiex jiskansa s-sanzjonijiet. Fl-2009 l-Post Bank iffaċilita l-kummerċ għan-nom tal-Bank Sepah bejn l-industriji tad-difiża tal-Iran u benefiċjarji barra l-pajjiż. Huwa ffaċilita l-kummerċ ma' kumpannija ta' kopertura għat-Tranchon Commercial Bank tar-RDPK, magħruf li jiffaċilita l-kummerċ relatat mal-proliferazzjoni bejn l-Iran u r-RDPK.	26.7.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
41.	Raka		Dipartiment tal-Kalaye Electric Company (indikata taħt UNSCR 1737). Stabbilit lejn l-aħħar tal-2006, kien responsabbli għall-bini tal-Impjant tal-Arrikkiment tal-Uranju f'Fordow (Qom).	26.7.2010
▼M1 ▼C1 42.	Research Institute of Nuclear Science & Technology (magħrufa wkoll bħala Nuclear Science & Technology Research Institute)	AEOI, PO Box 14395-836, Tehran	Subordinat tal-AEOI u jkompli l-ħidma tad-Diviżjoni tar-Riċerka tiegħu ta' qabel. Id-direttur maniġerjali tiegħu huwa l-Viċi President tal-AEOI Mohammad Ghannadi (indikat fil-UNSCR 1737).	26.07.2010
▼B 43.	Schiller Novin	Gheytariyeh Avenue - no153 - 3rd Floor - PO BOX 17665/153 6 19389 Teheran	Jaġixxi għan-nom tad-Defense Industries Organisation (DIO).	26.7.2010
44.	Sepanir Oil and Gas Energy Engineering Company (magħrufa wkoll bħala Sepah Nir)		Sussidjarja ta' Khatam al-Anbya Construction Headquarters li ġiet indikata taħt il-UNSCR 1929. Is-Sepanir Oil and Gas Engineering Company qed tipparteċipa fis-South Pars offshore Phase 15-16 gas field development project.	26.7.2010
45.	Shahid Ahmad Kazemi Industrial Group		SAKIG jiżviluppa u jipproduċi sistemi tal-missili mill-art-għall-ajru għall-militar tal-Iran. Huwa jmantni proġetti militari, bil-missili u ta' difiża tal-ajru u jipprokura merkanzija mir-Russja, il-Bjelorussja u l-Korea ta' Fuq.	26.7.2010
46.	Shakhese Behbud Sanat		Involut fil-produzzjoni ta' tagħmir u partijiet għaċ-ċiklu tal-karburant nukleari.	26.7.2010
47.	State Purchasing Organisation (SPO)		Jidher li l-SPO tiffaċilita l-import-azzjoni ta' armi sħaħ. Jidher li hija sussidjarja tal-MODAFL	23.6.2008
48.	Technology Cooperation Office (TCO) tal-Uffiċċju tal-President Iranjan	Tehran, Iran	Responsabbli għall-avvanz teknoloġiku tal-Iran permezz ta' prokuri barranin u rabtiet ta' taħriġ rilevanti. Jappoġġa l-programmi nukleari u tal-missili.	26.7.2010
49.	Yasa Part, (inkluži l-fergħat kollha) u s-sussidjarji:		Kumpannija li tittratta attivitajiet ta' prokura relatati max-xiri ta' materjali u teknoloġiji meħtieġa għall-programmi nukleari u ballistiċi.	26.7.2010
	(a) Arfa Paint Company		Taġixxi għan-nom ta' Yasa Part.	26.7.2010
	(b) Arfeh Company		Taġixxi għan-nom ta' Yasa Part.	26.7.2010
	(c) Farasepehr Engineering Company		Taġixxi għan-nom ta' Yasa Part.	26.7.2010

▼B

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
	(d) Hosseini Nejad Trading Co.		Taġixxi għan-nom ta' Yasa Part.	26.7.2010
	(e) Iran Saffron Company or Iransaffron Co.		Taġixxi għan-nom ta' Yasa Part.	26.7.2010
	(f) Shetab G.		Taġixxi għan-nom ta' Yasa Part.	26.7.2010
	(g) Shetab Gaman		Taġixxi għan-nom ta' Yasa Part.	26.7.2010
	(h) Shetab Trading		Taġixxi għan-nom ta' Yasa Part.	26.7.2010
	(i) Y.A.S. Co. Ltd		Taġixxi għan-nom ta' Yasa Part.	26.7.2010
▼M1				
50.	Europäisch-Iranische Handelsbank (EIH)	Uffiċċju Prinċipali: Depenau 2, D-20095 Hamburg; Kish branch, Sanaee Avenue, PO Box 79415/148, Kish Island 79415 Tehran branch, No. 1655/1, Valiasr Avenue, PO Box 19656 43 511, Tehran, Iran	L-EIH kellu rwol prinċipali ta' assistenza lil numru ta' banek Iranjani permezz ta' għażliet alternattivi għall-ikkompletar tat-transazzjonijiet interrotti mis-sanzjonijiet tal-UE li kellhom l-Iran fil-mira. L-EIH ġie nnotat jaġixxi bħala l-bank li jipprovdi l-konsulenza u l-bank intermedjarju fi transazzjonijiet ma' entitajiet Iranjani indikati. Perżempju, kmieni f'Awwissu 2010 l-EIH iffriża l-kontijiet tal-banek indikati mill-UE Saderat Iran u Bank Mellat li jinsabu ġewwa EIH Hamburg. Ftit wara, l-EIH kompla n-negozju ddenominat bl-euro mal-Bank Mellat u l-Bank Saderat Iran bl-użu tal-kontijiet EIH ma' bank Iranjan mhux indikat. F'Awwissu 2010, l-EIH kien qed iwaqqaf sistema li tippermetti li pagamenti ta' rutina jsiru lill-Bank Saderat London u Future Bank Bahrain, b'tali mod li jkunu evitati sanzjonijie tal-UE. Sa minn Ottubru 2010, l-EIH kompla jaġixxi bħala intermedjarju għal pagamenti mill-banek Iranjani sanzjonati, inklużi Bank Mellat u Bank Saderat. Dawn il-banek sanzjonati għandhom jidderieġu l-pagamenti tagħhom lill-EIH via Iran's Bank of Industry and Mine. Fl-2009, l-EIH intuża mill-Post Bank fi skema għall-evażjoni ta' sanzjonijiet li kienet tinvolvi l-ġestjoni ta' transazzjonijiet f'isem il-Bank Sepah indikat min-NU. Bank Mellat indikat mill-UE hu wieħed mill-banek matriċi tal-EIH.	23.05.2011
▼M2				
51.	Onerbank ZAO (magħruf ukoll bħala Onerbank ZAT, Eftekhar Bank, Honor Bank, Honorbank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51, Minsk 220004, Belarus	Bank ibbażat fil-Belarus li għandu bħala sidien il-Bank Refah Kargaran, il-Bank Saderat u l-Export Development Bank of Iran	23.05.2011
▼M1				
52.	Aras Farayande	Unit 12, No 35 Kooshesh Street, Tehran	Involut fl-akkwist ta' materjal għall-Iran Centrifuge Technology Company sanzjonata mill-UE	23.05.2011

▼M1

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
53.	EMKA Company		Kumpannija sussidjarja ta' TAMAS li hi ssanzjonata min-NU, responsabbli għas-sejbien u l-estrazzjoni tal-urnanju.	23.05.2011
54.	Neda Industrial Group	No 10 & 12, 64th Street, Yusef Abad, Tehran	Kumpannija tal-awtomazzjoni industrijali li ħadmet fl-impjant għall-arrikkiment tal-enerġija mill-uranju ġewwa Natanz għal Kalaye Electric Company (KEC) li hi ssanzjonata min-NU.	23.05.2011
55.	Neka Novin	Unit 7, No 12, 13th Street, Mir-Emad St, Motahary Avenue, Tehran, 15875-6653	Involut fl-akkwist ta' tagħmir speċjalizzat u materjali li għandhom applikazzjoni diretta fil-programm nukleari Iranjan.	23.05.2011
56.	Noavaran Pooyamoj	No 15, Eighth Street, Pakistan Avenue, Shahid Beheshti Avenue, Tehran	Involut fl-akkwist ta' materjali li huma kkontrollati u għandhom applikazzjoni diretta fl-immanifatturar ta' ċentrifugi fir-rigward tal-programm għall-arrikkiment tal-uranju tal-Iran.	23.05.2011
57.	Noor Afza Gostar, (magħruf ukoll bħala Noor Afzar Gostar)	Opp Seventh Alley, Zarafrshan Street, Eivanak Street, Qods Township	Kumpannija li hi sussidjarja tal-Organizzazzjoni tal-Enerġija Atomika tal-Iran (AEOI) li hi ssanzjonata min-NU. Involuta fl-akkwist ta' tagħmir għall-programm nukleari.	23.05.2011
58.	Pouya Control	No 2, Sharif Alley, Shariati Street, Tehran	Kumpannija involuta fl-akkwist ta' invertituri fir-rigward tal-programm għall-arrikkiment proskritt tal-Iran.	23.05.2011
59.	Raad Iran (magħrufa wkoll bħala Raad Automation Company)	Unit 1, No 35, Bouali Sina Sharghi, Chehel Sotoun Street, Fatemi Square, Tehran	Kumpannija involuta fl-akkwist ta' invertituri fir-rigward tal-programm għall-arrikkiment proskritt tal-Iran. RaadIran kienet stabbilita biex tipproduċi u tiddisinja sistemi ta' kontroll u tipprovdi l-bejgħ u l-istallazzjoni ta' invertituri u apparat ta' Kontroll b'Memorja (programmable Logic Controllers).	23.05.2011
60.	SUREH (Nuclear Reactors Fuel Company)	Uffiċċju Prinċipali: 61 Shahid Abtahi St, Karegar e Shomali, Tehran Complex: Persian Gulf Boulevard, Km20 SW Esfahan Road	Kumpannija subordinata għall-Organizzazzjoni tal-Enerġija Atomika tal-Iran (AEOI) li tikkonsisti fil-Faċilità għall-Konverżjoni tal-Uranju, l-Impjant għall-Immanifatturar tal-Enerġija u l-Impjant għall-Produzzjoni taż-Żirkonju.	23.05.2011
61.	Sun Middle East FZ Company		Kumpannija li takkwista prodotti sensittivi għall-Kumpannija għall-Enerġija tar-Reatturi Nukleari (SUREH). Sun Middle East tuża intermedjarji bbażati barra l-Iran biex tfittex prodotti meħtieġa minn SUREH. Sun Middle East tipprovdi lil dawn l-intermedjarji b'dettalji foloz tal-utent aħħari għal meta l-prodotti jintbagħtu l-Iran, b'hekk, tipprova tevita r-reġim Doganali tal-pajjiż rilevanti.	23.05.2011
62.	Ashtian Tablo	Ashtian Tablo - No 67, Ghods mirheydari St, Yoosefabad, Tehran	Jimmanifattura tagħmir elettroniku (switchgear) involut fil-kostruzzjoni tal-faċilità ta' (Qom) Fordow, li nbniet mingħajr ma ġiet iddikjarata lill-IAEA.	23.05.2011

▼M1

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
63.	Bals Alman		Jimmanifattura tagħmir elettroniku (switchgear) involut fil-kostruzzjoni li għaddejja tal-faċilità ta' (Qom) Fordow, li nbniet mingħajr ma ġiet iddikjarata lill-IAEA.	23.05.2011
64.	Hirbod Co	Hirbod Co - Flat 2, 3 Second Street, Asad Abadi Avenue, Tehran 14316	Kumpannija li akkwistat prodotti u tagħmir iddestinati għall-programmi Nukleari u tal-Missili Ballistiċi tal-Iran għal Kalaye Electric Company (KEC) li hi ssanzjonata min-NU.	23.05.2011
65.	Iran Transfo	15 Hakim Azam St, Shirazeh, Shomali St, Mollasadra, Vanak Sq, Tehran	Jimmanifattura t-trasformaturi involut fil-kostruzzjoni li għaddejja tal-faċilità ta' (Qom) Fordow, li nbniet mingħajr ma ġiet iddikjarata lill-IAEA.	23.05.2011
66.	Marou Sanat (magħrufa wkoll bħala Mohandesi Tarh Va Toseh Maro Sanat Company)	9, Ground Floor, Zohre Street, Mofateh Street, Tehran	Ditta ta' akkwist li aġixxiet għal Mesbah Energy li kienet indikata taħt l-UNSCR 1737	23.05.2011
67.	Paya Parto (magħrufa ukoll bħala Paya Partov)		Sussidjarja ta' Novin Energy, li kienet issanzjonata taħt l-UNSCR 1747, involuta fil-welding bil-lażer.	23.05.2011

▼M2

68.	Safa Nicu magħrufa wkoll bħala 'Safa Nicu Sepahan', 'Safanco Company', 'Safa Nicu Afghanistan Company', 'Safa Al-Noor Company' u 'Safa Nicu Ltd Company'.	— Safa Nicu Building, Danesh Lane, 2nd Moshtagh Street, Esfahan, Iran — No 38, Third floor, Molla Sadra Street, Vanak Square, Tehran, Iran — No 313, Farvardin Street, Golestan Zone, Ahvaz, Iran — PO Box 106900, Abu Dhabi, UAE — No 233, Lane 15, Vazir Akbar Khan Zone, Kabul, Afghanistan — No 137, First floor, Building No. 16, Jebel Ali, UAE.	Ditta tal-Komunikazzjoni li pprovdiet tagħmir għall-faċilità ta' (Qom) Fordow li nbniet mingħajr ma ġiet iddikjarata lill-IAEA.	23.05.2011

▼M1

69.	Taghtiran		Ditta tal-inġinerija li takkwista tagħmir fir-rigward tar-reattur għar-riċerka tal-ilma tqil IR-40 tal-Iran	23.05.2011

▼M2

70.	Pearl Energy Company Ltd	Level 13(E) Main Office Tower, Jalan Merdeka, Financial Park Complex, Labuan 87000 Malasja	Pearl Energy Company Ltd. hija sussidjarja proprjetà sħiħa ta' First East Export Bank (FEEB), li f'Ġunju 2010 ġie indikat min-NU taħt ir-Riżoluzzjoni 1929 tal-Kunsill tas-Sigurtà. Pearl Energy Company kienet stabbilita minn FEEB sabiex tipprovdi riċerka ekonomika fuq firxa ta' industriji globali.	23.05.2011

▼**M1**

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
71.	Pearl Energy Services, SA	15 Avenue de Montchoisi, Lausanne, 1006 VD, Switzerland; Business Registration Document #CH-550.1.058.055-9	Pearl Energy Services S.A. hija sussidjarja proprjetà sħiħa ta' Pearl Energy Company Ltd, ibbażata fl-Isvizzera; il-missjoni tagħha hi li tipprovdi finanzjament u kompetenzi lill-entitajiet li qed jippruvaw jidħlu fis-settur taż-żejt tal-Iran.	23.05.2011
72.	West Sun Trade GMBH	Winterhuder Weg 8, Hamburg 22085, Germany; Telefon: 0049 40 2270170; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRB45757 (Ġermanja)	Proprjeta' ta' jew ikkontrollata minn Machine Sazi Arak	23.05.2011
73.	MAAA Synergy	Malasja	Involuta fl-akkwist ta' komponenti għall-ajruplani tal-ġlied Iranjani	23.05.2011
74.	Modern Technologies FZC (MTFZC)	PO Box 8032, Sharjah, United Arab Emirates	Involuta fl-akkwist ta' komponenti għall-programm nukleari Iranjan	23.05.2011
75.	Qualitest FZE	Level 41, Emirates Towers, Sheikh Zayed Road, PO Box 31303, Dubai, United Arab Emirates	Involuta fl-akkwist ta' komponenti għall-programm nukleari Iranjan	23.05.2011
76.	Bonab Research Center (BRC)	Jade ye Tabriz (km 7), East Azerbaijan, Iran	Affiljat ma' AEOI	23.05.2011
77.	Tajhiz Sanat Shayan (TSS)	Unit 7, No. 40, Yazdanpanah, Afriqa Blvd., Teheran, Iran	Involuta fl-akkwist ta' komponenti għall-programm nukleari Iranjan	23.05.2011
78.	Institute of Applied Physics (IAP)		Iwettaq riċerka fl-applikazzjonijiet militari tal-programm nukleari Iranjan	23.05.2011
79.	Aran Modern Devices (AMD)		Affiljata man-netwerk MTFZC	23.05.2011
80.	Sakhte Turbopomp va Kompressor (SATAK) (a.k.a. Turbo Compressor Manufacturer, TCMFG)	8, Shahin Lane, Tavanir Rd., Valiasr Av., Teheran, Iran	Involuta fl-isforzi tal-akkwist għall-programm tal-missili Iranjani	23.05.2011
81.	Electronic Components Industries (ECI)	Hossain Abad Avenue, Shiraz, Iran	Sussidjarja ta' Iran Electronics Industries	23.05.2011
82.	Shiraz Electronics Industries	Mirzaie Shirazi, P.O. Box 71365-1589, Shiraz, Iran	Sussidjarja ta' Iran Electronics Industries	23.05.2011
83.	Iran Marine Industrial Company (SADRA)	Sadra Building No. 3, Shafagh St., Poonak Khavari Blvd., Shahrak Ghods, P.O. Box 14669-56491, Tehran, Iran	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn Khatam al-Anbiya Construction Headquarters	23.05.2011
84.	Shahid Beheshti University	Daneshju Blvd., Yaman St., Chamran Blvd., P.O. Box 19839-63113, Tehran, Iran	Twettaq riċerka xjentifika fuq armi nukleari	23.05.2011

▼M1

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
85.	Bonyad Taavon Sepah (magħrufa wkoll bħala IRGC Cooperative Foundation; Bonyad-e Ta'avon-Sepah; Sepah Cooperative Foundation)	Niayes Highway, Seoul Street, Tehran, Iran	Bonyad Taavon Sepah, magħrufa wkoll bħala l-IRGC Cooperative Foundation, kienet ifformata mill-Kmandanti tal-IRGC biex tagħti struttura lill-investimenti tal-IRGC. Hija kkontrollata mill-IRGC. Il-Bord ta' Trustees ta' Bonyad Taavon Sepah hu kompost minn disa' membri, li minnhom tmienja huma membri tal-IRGC. Dawn l-uffiċjali jinkludu l-Kap Kmandant tal-IRGC, li hu l-President tal-Bord ta' Trustees, ir-Rappreżentant tal-Mexxej Suprem għall-IRGC, il-Kmandant tal-Basij, il-Kmandant tal-Forzi tal-Art tal-IRGC, il-Kmandant tal-Forzi tal-Ajru tal-IRGC, il-Kmandant tal-Forzi Navali tal-IRGC u l-Kap tal-Organizzazzjoni għas-Sigurtà tal-Informazzjoni tal-IRGC, uffiċjal anzjan tal-IRGC mill-Forzi Armati, u uffiċjal għoli tal-IRGC minn MODAFL.	23.05.2011
86.	Ansar Bank (magħruf ukoll bħala Ansar Finance and Credit Fund; Ansar Financial and Credit Institute; Ansae Institute; Ansar al-Mojahedin No-Interest Loan Institute; Ansar Saving and Interest Free-Loans Fund)	No. 539, North Pasdaran Avenue, Tehran; Ansar Building, North Khaje Nasir Street, Tehran, Iran	Bonyad Taavon Sepah ħoloq l-Ansar Bank sabiex jipprovdi servizzi ta' finanzjament u kreditu għall-persunal tal-IRGC. Fil-bidu, l-Ansar Bank opera bħala unjoni ta' kreditu u f'nofs l-2009 ittransizzjona għal bank li joffri s-servizzi kollha, wara li rċieva l-liċenzja mill-Bank Ċentrali Iranjan. L-Ansar Bank, qabel magħruf bħala Ansar al Mojahedin, ilu assoċjat mal-IRGC għal aktar minn 20 sena. Il-membri tal-IRGC irċevew is-salarji tagħhom mill-Ansar bank. Barra minn hekk, l-Ansar Bank ipprovda benefiċċji speċjali għall-persunal tal-IRGC, inkluż rati mnaqqsa għall-arredamenti tad-dar u kura tas-saħħa b'xejn, jew bi spiża mnaqqsa.	23.05.2011
87.	Mehr Bank (magħruf ukoll bħala Mehr Finance and Credit Institute; Mehr Interest-Free Bank)	204 Taleghani Ave., Tehran, Iran	Mehr Bank hu kkontrollat minn Bonyas Taavon Sepah u l-IRGC. Mehr Bank jipprovdi servizzi finanzjarji lill-IRGC. Skont intervista ma' sors pubbliku mal-kap tal-Bonyad Taavon Sepah, Parviz Fattah (b. 1961), Bonyad Taavon Sepah ħoloq il-Mehr Bank sabiex iservi l-Basij (l-unità paramilitari tal-IRGC).	23.05.2011
88.	Darya Capital Administration GMBH	Schottweg 5, 22087 Hamburg, Germany; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRB94311 (Ġermanja) maħruġ fil-21 Lulju 2005 Schottweg 6, 22087 Hamburg, Germany; Numru tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju HRB96253, maħruġ fit-30 ta' Jannar 2006	Darya Capital Administration hija sussidjarja proprjetà sħiħa ta' IRISL Europe GmbH. Id-Direttur Maniġerjali tagħha hu Mohammed Talai.	23.05.2011

▼M1

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
89.	Nari Shipping and Chartering GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA102485 (Ġermanja) maħruġ fid-19 ta' Awwissu 2005; Telefon: 004940278740	Proprjetà ta' Ocean Capital Administration u IRISL Europe. Ahmad Sarkandi huwa wkoll id-direttur ta' Ocean Capital Administration GmbH u Nari Shipping u Chartering GmbH & Co. KG.	23.05.2011
90.	Ocean Capital Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRB92501 (Ġermanja) maħruġ fl-4 ta' Jannar 2005; Telefon: 004940278740	Kumpannija azzjonista ta' IRISL bbażata fil-Ġermanja li, flimkien ma' IRISL Europe, hija l-proprjetarja ta' Nari Shipping and Chartering GmbH & Co. KG. Ocean Capital Administration u Nari Shipping and Chartering jikkondividu wkoll l-istess indirizz fil-Ġermanja bħal IRISL Europe GmbH	23.05.2011

▼M2

91.	First Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRB94311 (Ġermanja) maħruġ fil-21 ta' Lulju 2005;	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
91.a.	First Ocean GMBH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA102600 (Ġermanja) maħruġ fid-19 ta' Settembru 2005; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nru: 9349576	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
92.	Second Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRB94312 (Ġermanja) maħruġ fil-21 Lulju 2005	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
92.a.	Second Ocean GMBH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; c/o Hafiz Darya Shipping Co, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA102502 (Ġermanja) maħruġ fl-24 ta' Awwissu 2005; Indirizz elettroniku info@hdslines.com; Sit tal-internet www.hdslines.com; Telefon: 00982126100733; Fax: 00982120100734 IMO Nru: 9349588.	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
93.	Third Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRB94313 (Ġermanja) maħruġ fil-21 ta' Lulju 2005	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
93.a.	Third Ocean GMBH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA102501 (Ġermanja) maħruġ fl-24 ta' Awwissu 2005; Indirizz elettroniku smd@irisl.net; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nru: 9349590	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

▼M1

94.	Fourth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRB94314 (Ġermanja) maħruġ fil-21 Lulju 2005	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
94.a.	Fourth Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA102600 (Ġermanja) maħruġ fid-19 ta' Settembru 2005; Indirizz elettroniku smd@irisl.net; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00494070383392; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

▼M2

95.	Fifth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRB94315 (Ġermanja) maħruġ fil-21 ta' Lulju 2005	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

▼**M2**

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
95.a.	Fifth Ocean GMBH & CO. KG	c/o Hafiz Darya Shipping Co, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA102599 (Ġermanja) maħruġ fid-19 ta' Settembru 2005; Indirizz elettroniku info@hdslines.com; Sit tal-internet www.hdslines.com; Telefon: 00494070383392; Telefon: 00982126100733; Fax: 00982120100734 IMO Nru: 9349667	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
96.	Sixth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRB94316 (Ġermanja) maħruġ fil-21 Lulju 2005	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
96.a.	Sixth Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; c/o Hafiz Darya Shipping Co, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA102501 (Ġermanja) maħruġ fl-24 ta' Awwissu 2005; Indirizz elettroniku info@hdslines.com; Sit tal-internet www.hdslines.com; Telefon: 00982126100733; Fax: 00982120100734 IMO Nru: 9349679	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
97.	Seventh Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRB94829 (Ġermanja) maħruġ fid-19 ta' Settembru 2005;	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
97.a.	Seventh Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA102655 (Ġermanja) maħruġ fis-26 ta' Settembru 2005; Indirizz elettroniku smd@irisl.net; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nru: 9165786	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
98.	Eighth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRB94633 (Ġermanja) maħruġ fl-24 ta' Awwissu 2005;	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
98.a.	Eighth Ocean GmbH & CO. KG	c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA102533 (Ġermanja) maħruġ fl-1 ta' Settembru 2005; Indirizz elettroniku smd@irisl.net; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nru: 9165803	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
99.	Ninth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRB94698 (Ġermanja) maħruġ fid-9 ta' Settembru 2005;	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
99.a.	Ninth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA102565 (Ġermanja) maħruġ fil-15 ta' Settembru 2005; Indirizz elettroniku smd@irisl.net; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nru: 9165798	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
100.	Tenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
100.a.	Tenth Ocean GmbH & CO. KG	c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA102679 (Ġermanja) maħruġ fis-27 ta' Settembru 2005; Indirizz elettroniku smd@irisl.net; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nru: 9165815	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
101.	Eleventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRB94632 (Ġermanja) maħruġ fl-24 ta' Awwissu 2005;	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
101.a.	Eleventh Ocean GmbH & CO. KG	c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA102544 (Ġermanja) maħruġ fid-9 ta' Settembru 2005; Indirizz elettroniku smd@irisl.net; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00494070383392; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nru: 9209324	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

▼M1

102.	Twelfth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRB94573 (Ġermanja) maħruġ fit-18 ta' Awwissu 2005;	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
102.a.	Twelfth Ocean GmbH & CO. KG	c/o Hafiz Darya Shipping Co, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA102506 (Ġermanja) maħruġ fil-25 ta' Awwissu 2005; Indirizz elettroniku info@hdslines.com; Sit tal-internet www.hdslines.com; Telefon: 00982126100733; Fax: 00982120100734	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

▼M2

103.	Thirteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
103.a.	Thirteenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA104149 (Ġermanja) maħruġ fl-10 ta' Lulju 2006; Indirizz elettroniku smd@irisl.net; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nr.: 9328900	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

▼M1

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
104.	Fourteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
104.a.	Fourteenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA104174 (Ġermanja) maħruġ fil-21 ta' Lulju 2006; Indirizz elettroniku smd@irisl.net; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

▼M2

105.	Fifteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
105.a.	Fifteenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA104175 (Ġermanja) maħruġ fit-12 ta' Lulju 2006; Indirizz elettroniku smd@irisl.net; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nru: 9346536	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

▼M1

106.	Sixteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
106.a.	Sixteenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Indirizz elettroniku smd@irisl.net; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

▼M1

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
107.	Loweswater Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man, IM1 3DA	Kumpannija amministrata fl-Isle of Man li tikkontrolla l-kumpanniji sidien tal-vapuri ġewwa Hong Kong. Il-vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà tal-IRISL. Il-Kumpanniji f'Hong Kong huma: Insight World Ltd, Kingdom New Ltd, Logistic Smart Ltd, Neuman Ltd u New Desire Ltd. Il-ġestjoni teknika tal-bastimenti titwettaq minn Soroush Saramin Asatir (SSA) li hija ssanzjonata mill-UE.	23.05.2011

▼M2

107.a.	Insight World Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nri: 8309634; 9165827	Insight World Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Loweswater Ltd, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011
107.b.	Kingdom New Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nri: 8309622; 9165839	Kingdom New Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Loweswater Ltd, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011
107c.	Logistic Smart Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nru: 9209336	Logic Smart Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Loweswater Ltd, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011
107.d.	Neuman Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nri: 8309646; 9167253	Neuman Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Loweswater Ltd, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
107.e.	New Desire LTD	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nri: 8320183; 9167277	New Desire LTD hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Loweswater Ltd, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011

▼M1

108.	Mill Dene Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man, IM1 3DA IM1 3DA	Kumpannija amministrata fl-Isle of Man li tikkontrolla l-kumpanniji sidien tal-vapuri ġewwa Hong Kong. Il-vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hi ssanzjonata mill-UE, li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà tal-IRISL. Wieħed mill-azzjonisti hu Gholamhossein Golpavar, direttur maniġerjali ta' SAPID shipping direttur kummerċjali ta' IRISL's. Il-Kumpanniji f'Hong Kong huma: Advance Novel, Alpha Effort Ltd, Best Precise Ltd, Concept Giant Ltd u Great Method Ltd. Il-ġestjoni teknika tal-bastimenti titwettaq minn Soroush Saramin Asatir (SSA) li hija ssanzjonata mill-UE.	23.05.2011

▼M2

108.a.	Advance Novel	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nru: 8320195	Advance Novel hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Mill Dene Ltd, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011
108.b.	Alpha Effort Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nru: 8309608	Alpha Effort Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Mill Dene Ltd, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011
108.c.	Best Precise Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nri: 8309593; 9051650	Best Precise Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Mill Dene Ltd, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
108.d.	Concept Giant Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nri: 8309658; 9051648	Concept Giant Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Mill Dene Ltd, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011
108.e.	Great Method Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nri: 8309610; 9051636	Great Method Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Mill Dene Ltd, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011

▼M1

109.	Shallon Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man, IM1 3DA IM1 3DA	Kumpannija amministrata fl-Isle of Man li tikkontrolla l-kumpanniji sidien tal-vapuri ġewwa Hong Kong. Il-vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà tal-IRISL. Wieħed mill-azzjonisti hu Mohammed Mehdi Rasekh, membru fil-bord tal-IRISL. Il-Kumpanniji ġewwa Hong Kong huma Smart Day Holdings Ltd, System Wise Ltd (magħrufa wkoll bħala Sysyem Wise Ltd), Trade Treasure, True Honour Holdings Ltd. Il-ġestjoni teknika tal-bastimenti titwettaq minn Soroush Saramin Asatir (SSA) li hija ssanzjonata mill-UE.	23.05.2011

▼M2

109.a.	Smart Day Holdings Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nru: 8309701	Smart Day Holdings Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Shallon Ltd, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011

▼M1

109.b.	System Wise Ltd (magħrufa wkoll bħala Sysyem Wise Ltd)	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong	System Wise Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Shallon Ltd, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
109.c.	Trade Treasure	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nru: 8320157	Trade Treasure hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Shallon Ltd, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011
109.d.	True Honour Holdings Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nru: 8320171	True Honour Holdings Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Shallon Ltd, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011

▼M1

110.	Springthorpe Limited	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man, IM1 3DA	Kumpannija amministrata fl-Isle of Man li tikkontrolla l-kumpanniji sidien tal-vapuri ġewwa Hong Kong. Il-vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà tal-IRISL. Wieħed mill-azzjonisti hu Mohammed Hossein Dajmar, id-direttur maniġerjali ta' IRISL. Il-Kumpanniji ġewwa Hong Kong huma: New Synergy Ltd, Partner Century Ltd, Sackville Holdings Ltd, Sanford Group u Sino Access Holdings. Il-ġestjoni teknika tal-bastimenti titwettaq minn Soroush Saramin Asatir (SSA) li hija ssanzjonata mill-UE.	23.05.2011

▼M2

110.a.	New Synergy Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nri: 8309696; 9167291	New Synergy Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Springthorpe Limited, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011
110.b.	Partner Century Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nru: 8309684	Partner Century Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Springthorpe Limited, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
110.c.	Sackville Holdings Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nri: 8320169; 9167265	Sackville Holdings Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Springthorpe Limited, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011

▼M1

110.d.	Sanford Group	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong	Sanford Group hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Springthorpe Limited, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011

▼M2

110.e.	Sino Access Holdings	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nru: 8309672	Sino Access Holdings hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Springthorpe Limited, liema vapuri huma mħaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li ħadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mħaddma mill-IRISL.	23.05.2011
111.	Kerman Shipping Company Ltd	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta C37423, Inkorporata f'Malta fl-2005 IMO Nr.: 9209350	Kerman Shipping Company Ltd hija sussidjarja proprjetà sħiħa tal-IRISL. Tinsab fl-istess indirizz ġewwa Malta bħal Woking Shipping Investments Ltd u l-kumpanniji li huma proprjetà tagħha.	23.05.2011

▼M1

112.	Woking Shipping Investments Ltd	143/1 Tower Road, Sliema, Slm 1604, Malta C39912 maħruġ fl-2006	Woking Shipping Investments Ltd hija sussidjarja ta' IRISL proprjetarja ta' Shere Shipping Company Limited, Tongham Shipping Co. Ltd., Uppercourt Shipping Company Limited, Vobster Shipping Company li lkoll jinsabu fl-istess indirizz ġewwa Malta.	23.05.2011

▼M2

112.a.	Shere Shipping Company Limited	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta IMO Nru: 9305192	Shere Shipping Company Limited hija sussidjarja li hija proprjetà sħiħa ta' Woking Shipping Investments Ltd, proprjetà ta' IRISL.	23.05.2011
112.b.	Tongham Shipping Co. Ltd	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta IMO Nru: 9305219	Tongham Shipping Co. Ltd hija sussidjarja proprjetà sħiħa ta' Woking Shipping Investments Ltd, proprjetà ta' IRISL.	23.05.2011
112.c.	Uppercourt Shipping Company Limited	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta IMO Nru: 9305207	Uppercourt Shipping Company Limited hija sussidjarja li hija proprjetà sħiħa ta' Woking Shipping Investments Ltd, proprjetà ta' IRISL.	23.05.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
112.d.	Vobster Shipping Company	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta IMO Nru: 9305221	Vobster Shipping Company hija sussidjarja li hija proprjetà sħiħa ta' Woking Shipping Investments Ltd, proprjetà ta' IRISL.	23.05.2011
113.	Lancelin Shipping Company Ltd	Fortuna Court, Block B, 284 Archiepiskopou Makariou C' Avenue, 2nd Floor, 3105 Limassol, Cyprus. Reġistrazzjoni tan-Negozju #C133993 (Ċipru), maħruġ fl-2002 IMO Nru: 9213387	Lancelin Shipping Company Ltd hija proprjetà sħiħa tal-IRISL. Ahmad Sarkandi huwa l-amministratur ta' Lancelin Shipping.	23.05.2011

▼M1

114.	Ashtead Shipping Company Ltd	Reġistrazzjoni tan-negozju #108116C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man	Ashtead Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' kopertura għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100% il-proprjetà ta' IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment proprjetà ta' IRISL jew affiljat ta' IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011
115.	Byfleet Shipping Company Ltd	Byfleet Shipping Company Ltd - Reġistrazzjoni tan-Negozju #118117C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man	Byfleet Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' kopertura għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100% il-proprjetà ta' IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment proprjetà ta' IRISL jew affiljat ta' IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011
116.	Cobham Shipping Company Ltd	Reġistrazzjoni tan-negozju #108118C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man	Cobham Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' kopertura għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100% il-proprjetà ta' IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment proprjetà ta' IRISL jew affiljat ta' IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011
117.	Dorking Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Reġistrazzjoni tan-Negozju #108119C	Dorking Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' kopertura għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100% il-proprjetà ta' IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment proprjetà ta' IRISL jew affiljat ta' IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011
118.	Effingham Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Reġistrazzjoni tan-Negozju #108120C	Effingham Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' kopertura għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100% il-proprjetà ta' IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment proprjetà ta' IRISL jew affiljat ta' IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011

▼M1

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
119.	Farnham Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Registrazzjoni tan-Negozju #108146C	Farnham Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' kopertura għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100% il-proprjetà ta' IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment proprjetà ta' IRISL jew affiljat ta' IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011
120.	Gomshall Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Registrazzjoni tan-Negozju #111998C	Gomshall Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' kopertura għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100% il-proprjetà ta' IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment proprjetà ta' IRISL jew affiljat ta' IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011

▼M2

121.	Horsham Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Registrazzjoni tan-Negozju #111999C IMO Nru: 9323833	Horsham Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' kopertura għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100% l-proprjetà tal-IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment li hu l-proprjetà tal-IRISL jew ta' affiljat tal-IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011
122.	Aria Nikan, (magħruf bħala Pergas Aria Movalled Ltd)	Suite 1, 59 Azadi Ali North Sohrevardi Avenue, Tehran, 1576935561	Magħruf li akkwista għad-Dipartiment Kummerċjali ta' Centrifuge Technology Company (TESA), indikata mill-UE. Huma għamlu sforzi biex isir akkwist ta' materjal indikat, inklużi prodotti mill-UE, li għandhom applikazzjonijiet fil-programm nukleari Iranjan.	1.12.2011
123.	Bargh Azaraksh; (a.k.a Barghe Azerakhsh Sakht)	No 599, Stage 3, Ata Al Malek Blvd, Emam Khomeini Street, Esfahan.	Kumpannija li ngħatat kuntratt biex taħdem fis-siti għall-arrikkiment tal-uranju f'Natanz u Qom/Fordow fuq ix-xogħolijiet tal-elettriku u l-pajpijiet. Hija kienet responsabbli għat-tfassil, l-akkwist u l-installazzjoni ta' tagħmir ta' kontroll tal-elettriku f'Natanz fl-2010.	1.12.2011
124.	Behineh Trading Co	Tehran, Iran	Involuta fil-forniment ta' munizzjon mill-Iran lejn in-Niġerja lil pajjiż terz	1.12.2011
125.	Eyvaz Technic	No 3, Building 3, Shahid Hamid Sadigh Alley, Shariati Street, Tehran, Iran.	Produttur ta' tagħmir ta' vakwu li pprovda s-siti ta' arrikkiment tal-uranju f'Natanza u Qom/Fordow. Fl-2011, ġew ipprovduti trasdutturi ta' pressjoni lil Kalaye Electric Company, indikata min-NU.	1.12.2011
126.	Fatsa	No 84, Street 20, North Amir Abad, Tehran	Kumpannija tal-Ipproċessar tal-Uranju u l- Produzzjoni tal-Fjuwil Nukleari tal-Iran. Ikkontrollata mill-Organizzjoni tal-Enerġija Atomika tal-Iran, indikata min-NU.	1.12.2011

▼**M2**

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
127.	Ghani Sazi Uranium Company (magħrufa bħala Iran Uranium Enrichment Company)	3, Qarqavol Close, 20th Street, Tehran	Subordinata għal TAMAS, indikata minn-NU. Hija għandha kuntratti ta' produzzjoni ma' Kalaye Electric Company, indikata min-NU u TESA, indikata mill-UE.	1.12.2011
128.	Iran Pooya (magħruf bħala Iran Pouya)		Kumpannija li s-sid tagħha huwa l-Gvern u li operat l-ikbar extruder tal-aluminjum fl-Iran u pprovdiet materjal biex jintuża fil-produzzjoni ta' kisi għaċ-ċentrifuġi IR-1 u IR-2. Manifuttur prinċipali ta' ċilindri tal-aluminjum għal ċentrifuġi li l-konsumaturi tagħhom jinkludu l-AEOI, indikata min-NU u TESA, indikata mill-UE.	1.12.2011
129.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Tehran 19395-5999	Kumpannija tas-settur tal-enerġija involuta fil-kostruzzjoni tas-siti ta' arrikkiment tal-uranju f'Qom/Fordow. Soġġetta għal rifjuti ta' esportazzjoni mir-Renju Unit, l-Italja u Spanja.	1.12.2011
130.	Karanir (magħruf bħala Moaser, magħruf bħala Tajhiz Sanat)	1139/1 Unit 104 Gol Building, Gol Alley, North Side of Sae, Vali Asr Avenue. PO Box 19395-6439, Tehran.	Ipparteċipa fix-xiri ta' tagħmir u ta' materjali li għandhom applikazzjoni diretta fil-programm nukleari Iranjan.	1.12.2011
131.	Khala Afarin Pars	Unit 5, 2nd Floor, No75, Mehran Afrand St, Sattarkhan St, Tehran.	Ipparteċipa fix-xiri ta' tagħmir u ta' materjali li għandhom applikazzjoni diretta fil-programm nukleari Iranjan.	1.12.2011
132.	MACPAR Makina San Ve Tic	Istasyon MH, Sehitler cad, Guldeniz Sit, Number 79/2, Tuzla 34930, Istanbul	Kumpannija mmexxija minn Milad Jafari li pprovda prodotti, l-aktar metalli, lil Shahid Hemmat Industries Group (SHIG), indikata min-NU, permezz ta' kumpanniji ta' paraventu.	1.12.2011
133.	MATSA (Mohandesi Toseh Sokht Atomi Company)	90, Fathi Shaghaghi Street, Tehran, Iran.	Kumpannija Iranjana mogħtija kuntratt ma' Kalaye Electric Company, indikata min-NU biex tipprovdi servizzi ta' inġinerja għaċ-ċiklu tal-fjuwil nukleari. Reċentement kienet qiegħda takkwista tagħmir għas-sit ta' arrikkiment tal-urnaju ta' Natanz.	1.12.2011
134.	Mobin Sanjesh (psewdonomu FITCO)	Entry 3, n^{o} 11 Street 12, Alley Miremad, Abbas Abad, Téhéran.	Ipparteċipa fix-xiri ta' tagħmir u ta' materjali li għandhom applikazzjoni diretta fil-programm nukleari Iranjan.	1.12.2011
135.	Multimat lc ve Dis Ticaret Pazarlama Limited Sirketi		Kumpannija mmexxija minn Milad Jafari li pprovda prodotti, l-aktar metalli, lil Shahid Hemmat Industries Group (SHIG), indikata min-NU, permezz ta' kumpanniji fuq quddiem.	1.12.2011
136.	Ċentru ta' Riċerka għall-Isplużjoni u l-Impatt (magħruf bħala METFAZ)	44, 180th Street West, Tehran, 16539-75751	Subordinat tal-Università Malek Ashtar, indikata mill-UE, huwa jissorvelja attività marbuta mad-Dimensjonijiet Militari Possibbli tal-programm nukleari tal-Iran li dwaru l-Iran mhuwiex qiegħed jikkoopera mal-IAEA.	1.12.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
137.	Saman Nasb Zayendeh Rood; Saman Nasbzainde Rood	Unit 7, 3rd Floor Mehdi Building, Kahorz Blvd, Esfahan, Iran.	Kuntrattur tal-kostruzzjoni li installa pajpijiet u tagħmir ta' appoġġ assoċjat fis-sit ta' titjib tal-uranju f'Natanz. Huwa ttratta speċifikament pajpijiet ta' ċentrifuġju.	1.12.2011
138.	Saman Tose'e Asia (SATA)		Kumpannija tal-inġinerija involuta fl-appoġġ tal-firxa ta' proġetti industrijali fuq skala kbira inkluż il-programm ta' arrikkiment tal-uranju tal-Iran, inkluż ħidma mhux iddikjarata fis-sit ta' arrikkiment tal-uranju f'Qom/Fordow.	1.12.2011
139.	Samen Industries	It-tieni km ta' Khalaj Road End ta' Seyyedi St., P.O. Box 91735-549, 91735 Mashhad, Iran, Tel.: +98 511 3853008, +98 511 3870225	Isem shell għal Khorasan Mettalurgy Industries (indikati taħt UNSCR 1803 (2008), sussidjarji ta' Ammunition Industries Group (AMIG))	1.12.2011
140.	SOREH (Nuclear Fuel Reactor Company)	61 Shahid Abthani Street – Karegar e Shomali, Tehran; Persian Gulf Boulevard, KM 20 SW, Ispahan.	Sussidjarja tal-Organizzazzjoni Iranjana tal-Enerġija Atomika (AEOI), indikata min-Nazzjonijiet Uniti.	1.12.2011
141.	STEP Standart Teknik Parca San ve TIC A.S.	79/2 Tuzla, 34940, Istanbul, it-Turkija	Kumpannija mmexxija minn Milad Jafari li pprovda prodotti, l-aktar metalli, lil Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG), indikata min-NU, permezz ta' kumpanniji li jservu ta' paraventu.	1.12.2011
142.	SURENA (magħruf bħala Sakhd Va Rah-An-Da-Zi)		Kumpannija għall-Kostruzzjoniu l-Ikkummissjonar ta' Impjanti tal-Enerġija Nukleari. Ikkontrollata minn Novin Energy Company, indikata min-NU.	1.12.2011
143.	TABA (Iran Cutting Tools Manufacturing company - Taba Towlid Abzar Boreshi Iran)	12 Ferdowsi, Avenue Sakhaee, avenue 30 Tir (sud), nr 66 – Tehran	Miżmuma u kkontrollata minn TESA, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea. Ipparteċipa fil-fabrikazzjoni ta' tagħmir u ta' materjali li għandhom applikazzjoni diretta fil-programm nukleari Iranjan.	1.12.2011
144.	Test Tafsir	No 11, Tawhid 6 Street, Moj Street, Darya Blvd, Shahrak Gharb, Tehran, Iran.	Il-kumpannija pproduċiet u pprovdiet kontenituri speċifiċi ta' UF6 lis-siti ta' arrikkiment tal-uranju ta' Nantaz u Qom/Fordow.	1.12.2011
145.	Tosse Silooha (magħruf bħala Tosseh Jahad E Silo)		Parteċipazzjoni fil-programm nukleari iranjan fis-siti ta' Natanz, ta' Qom u ta' Arak.	1.12.2011
146.	Yarsanat (magħruf bħala Yar Sanat, magħruf bħala Yarestan Vacuumi)	No. 101, West Zardosht Street, 3rd Floor, 14157 Tehran; No. 139 Hoveyzeh Street, 15337, Tehran.	Kumpannija ta' akkwist għal Kalaye Electric Company, indikata min-NU. Parteċipazzjoni fix-xiri ta' tagħmir u ta' materjali li għandhom applikazzjoni diretta fil-programm nukleari Iranjan. Ippruvat takkwista prodotti ta' vakwu u trasdutturi ta' pressjoni.	1.12.2011
147.	Oil Turbo Compressor Company (OTC)	No. 12 Saee Alley Vali E Asr Street, Teheran, Iran	Affiljata ma'Sakhte Turbopomp va Kompressor (SATAK) indikat mill-UE (magħruf bħala Turbo Compressor Manufacturer, TCMFG).	1.12.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
148.	Yas Air	Ajruport ta' Mehrabad, Tehran	Isem ġdid għal IRGC Pars Aviation Service Company, sanzjonata min-NU u mill-UE. Fl-2011, ajruplan ta' Yas Air Cargo Airlines, li kien qed jivvjaġġa mill-Iran għas-Sirja, spezzjonat fit-Turkija, ġiet spezzjonat u nstab li kien fih armi konvenzjonali.	1.12.2011
149.	E-Sail magħrufa bħala E-Sail Shipping Company magħrufa bħala Rice Shipping	Suite 1501, Shanghai Zhong Rong Plaza, 1088 Pudong South Road, Shanghai, iċ-Ċina	Ismijiet ġodda ta' Santexlines, psewdonomu IRISL China Shipping Company Limited, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea. Taġixxi f'isem l-IRISL. Taġixxi f'isem SAPID fiċ-Ċina, indikata mill-UE, li tiċċarterja bastimenti tal-IRISL għal kumpanniji oħra.	1.12.2011
150.	IRISL Maritime Training Institute	No 115, Ghaem Magham Farahani St. P.O. Box 15896-53313, Tehran, Iran	Entità miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL.	1.12.2011
151.	Kara Shipping u Chartering Gmbh (KSC)	Schottweg 7, 22087 Hamburg, il-Ġermanja; .	Kumpannija li sservi ta' paraventu għall-HTTS, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea.	1.12.2011
152.	Khaybar Company	16th Kilometre Old Karaj Road Téhéran / Iran - Zip Code: 13861-15383	Sussidjarja tal-IRISL, responsabbli għall-provvista ta' bastimenti f'biċċiet separati.	1.12.2011
153.	Kish Shipping Line Manning Company	Sanaei Street Kish Island Iran.	Sussidjarja tal-IRISL responsabbli għar-reklutaġġ ta' ekwipaġġi u għall-ġestjoni ta' persunal.	1.12.2011
154.	Boustead Shipping Agencies Sdn Bhd	Suite P1.01, Level 1 Menara Trend, Intan Millennium Square, 68, Jalan Batai Laut 4, Taman Intan, 41300 Klang, Selangor, il-Malasja	Kumpannija li taġixxi f'isem l-IRISL. Boustead Shipping Agencies wettqet transazzjonijiet mibdijin mill-IRISL jew minn entitajiet miżmuma jew taħt il-kontroll tal-IRISL.	1.12.2011
155.	Diamond Shipping Services (DSS)	5 Saint Catharine Sq., El Mansheya El Soghra, Alexandria, l-Eġittu	Kumpannija li taġixxi f'isem l-IRISL. Diamond Shipping Services wettqet transazzjonijiet u bbenefikat minn transazzjonijiet mibdijin mill-IRISL jew minn entitajiet miżmuma jew taħt il-kontroll tal-IRISL.	1.12.2011
156.	Good Luck Shipping Company	P.O. BOX 5562, Dubai	Kumpannija li taġixxi f'isem l-IRISL. Good Luck Shipping Company inħolqot biex tieħu post Oasis Freight Company psewdonomu Great Ocean Shipping Services, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea, u f'likwidazzjoni legali. Good Luck Shipping ħarġet dokumenti foloz dwar it-trasport favur l-IRISL u entitajiet miżmuma jew taħt il-kontroll tal-IRISL. Taġixxi f'isem HDSL u Sapid, indikati mill-UE f'Emirati Għarab Magħquda. Stabbilita f'Ġunju 2011 bħala riżultat tas-sanzjonijiet, biex tissostitwixxi Great Ocean Shipping Services u Pacific Shipping.	1.12.2011

▼**M2**

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
157.	Ocean Express Agencies Private Limited	Ocean Express Agencies - Ground Floor, KDLB Building, 58 West Wharf Road - Karachi - 74000, Sindh, il-Pakistan	Kumpannija li taġixxi f'isem l-IRISL. Ocean Express Agencies Private Limited użat dokumenti tat-trasport użati mill-IRISL u minn entitajiet miżmuma jew taħt il-kontroll tal-IRISL biex tevita s-sanzjonijiet.	1.12.2011
158.	OTS Steinweg Agency	Steinweg - OTS, Iskele Meydani, Alb. Faik Sozdener Cad., No:11 D:8 Kat:4 Kadikoy - 34710 Istanbul	Kumpannija li taġixxi f'isem l-IRISL. OTS Steinweg Agency wettqet transazzjonijiet f'isem l-IRISL u entitajiet miżmuma jew taħt il-kontroll tal-IRISL, ipparteċipat fil-ħolqien ta' kumpanniji li jservu ta' paraventu, miżmuma jew taħt il-kontroll tal-IRISL, ipparteċipat fil-kisba ta' bastimenti għall-IRISL jew għal entitajiet miżmuma jew taħt il-kontroll tal-IRISL.	1.12.2011
159.	Universal Transportation Limitation Utl	21/30 Thai Wah Tower 1, South Sathorn Road, Bangkok 10120, it-Tajlandja	Kumpannija li taġixxi f'isem l-IRISL. Universal Transportation Limited (UTL) ħarġet dokumenti foloz tat-trasport ifformulati f'isem kumpannija li sservi ta' paraventu, miżmuma jew taħt il-kontroll tal-IRISL, wettqet transazzjonijiet f'isem l-IRISL.	1.12.2011
160.	Walship SA	Cité Les Sources 400 logts, Promotion, Sikh cage B nº3 - 16005 Bir Mourad Rais, l-Alġerija	Kumpannija li taġixxi f'isem l-IRISL. Walship SA wettqet transazzjonijiet f'isem l-IRISL favur il-klijenti tagħha, ħarġet dokumenti tat-trasport u rċevuti fformulati f'isem kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, fittxet klijenti li huma suxxettibbli li jwettqu kuntatti f'isimhom esklussivament favur l-IRISL jew entitatjiet miżmuma jew taħt il-kontroll tal-IRISL.	1.12.2011
161.	Acena Shipping Company Limited	Indirizz: 284 Makarios III avenue, Fortuna Court, 3105 Limassol IMO Nrs.: 9213399; 9193185	Acena Shipping Company Limited hija kumpannija li sservi ta' paraventu, miżmuma jew taħt il-kontroll tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' diversi bastimenti miżmuma mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
162.	Alpha Kara Navigation Limited	171, Old Bakery Street, Valletta – Numru ta' reġistrazzjoni C 39359	Alpha Kara Navigation Limited hija kumpannija li sservi ta' paraventu, miżmuma jew taħt il-kontroll tal-IRISL. Sussidjarja ta' Darya Capital Administration GMBH, indikata mill-UE. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' diversi bastimenti miżmuma mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
163.	Alpha Nari Navigation Limited	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' reġistrazzjoni C 38079	Alpha Nari Navigation Limited hija kumpannija li sservi ta' paraventu, miżmuma jew taħt il-kontroll tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' diversi bastimenti miżmuma mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
164.	Aspasis Marine Corporation	Indirizz: 107 Falcon House, Dubai, Investment Park, Po Box 361025 Doubaï	Aspasis Marine Corporation hija kumpannija li sservi ta' paraventu, miżmuma jew taħt il-kontroll tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' diversi bastimenti miżmuma mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
165.	Atlantic Intermodal		Proprjetà tal-aġent tal-IRISL Pacific Shipping. Tat assistenza finanzjarja għal bastimenti konfiskati tal-IRISL u għall-akwist ġodda tat-trasport.	1.12.2011
166.	Avrasya Container Shipping Lines		Kumpannija li sservi ta' paraventu jew li tinsab taħt il-kontroll tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
167.	Azores Shipping Company psew-donomu Azores Shipping FZE LLC	PO Box 5232, Fujairah, UAE; Al Mana Road, Al Sharaf Building, Bur Doubaï, Dubai	Ikkontrollata minn Moghddami Fard. Tipprovdi servizzi lis-sussidjarja tal-IRISL, Valfajre Shipping Company, indikata mill-UE. Kumpannija li sservi ta' paraventu jew li tinsab taħt il-kontroll tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum jew ikkontrollat mill-IRISL. Moghddami Fard huwa direttur tal-kumpannija	1.12.2011
168.	Beta Kara Navigation Ltd	Indirizz: 171, Old Bakery Street, Valletta Numru ta' reġistrazzjoni C 39354	Beta Kara Navigation Ltd hija kumpannija li sservi ta' paraventu, miżmuma jew taħt il-kontroll tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' diversi bastimenti miżmuma mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
169.	Bis Maritime Limited	Numru IMO: 0099501	Bis Maritime Limited hija kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL li tinsab fil-Barbados. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Gholam Hossein Golparvar huwa amministratur tal-kumpannija.	1.12.2011
170.	Brait Holding SA	Irreġistrata fil-gżejjer Marshall f'Awwissu 2011 bin-numru 46270.	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
171.	Bright Jyoti Shipping		Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
172.	Bright Ship FZC	Saif zone, Dubai	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, użata għall-akkwist ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL jew għal trasferimenti ta' fondi favur l-IRISL.	1.12.2011
173.	Bright-Nord GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, il-Ġermanja	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi f'isem l-IRISL	1.12.2011
174.	CF Sharp Shipping Agencies Pte Ltd	15 New Bridge Road, Rocha House, Singapor 059385	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL	1.12.2011
175.	Chaplet Shipping Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta Nru	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL	1.12.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
176.	Cosy-East GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany	Proprjetà jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem tal-IRISL	1.12.2011
177.	Crystal Shipping FZE	Dubai, UAE	Proprjetà tal-aġent tal-IRISL Pacific Shipping. Stabbilita fl-2010 minn Moghddami Fard bħala parti mill-isforzi tiegħu biex jevita l-indikazzjoni mill-UE tal-IRISL. F'Diċembru tal-2010 intużat biex tittrasferixxi fondi biex jinħelsu vapuri konfiskati tal-IRISL u biex jitgħatta l-involviment tal-IRISL.	1.12.2011
178.	Damalis Marine Corporation		Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL	1.12.2011
179.	Delta Kara Navigation Ltd	171, Old Bakery Street, Valletta Numru ta' reġistrazzjoni C 39357	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL	1.12.2011
180.	Delta Nari Navigation Ltd	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' reġistrazzjoni C 38077	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL	1.12.2011
181.	Elbrus Ltd	Manning House - 21 Bucks Road - Douglas - Isle of Man - IM1 3DA	Azjenda miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL li tiġbor kumpanniji li jservu ta' paraventu tal-IRISL, ibbażati f'Isle of Man.	1.12.2011
182.	Elcho Holding Ltd	Irreġistrata fil-gżejjer Marshall f'Awwissu 2011 bin-numru 46041.	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, irreġistrata fil-Gżejjer Marshall miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
183.	Elegant Target Development Limited	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320195	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
184	Epsilon Nari Navigation Ltd	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' reġistrazzjoni C 38082	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL jew li tinsab taħt il-kontroll tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
185	Eta Nari Navigation Ltd	171, Old Bakery Street, Valletta Numru ta' reġistrazzjoni C 38067	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL jew li tinsab taħt il-kontroll tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
186	Eternal Expert Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL	1.12.2011
187	Fairway Shipping	83 Victoria Street, London, SW1H OHW	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL jew li tinsab taħt il-kontroll tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL. Haji Pajand huwa direttur ta' Fairway Shipping	1.12.2011
188	Fasirus Marine Corporation		Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL fil-Barbados. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL	1.12.2011

▼**M2**

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
189.	Galliot Maritime Incorporation		Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL fil-Barbados. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL	1.12.2011
190.	Gamma Kara Navigation Ltd	171, Old Bakery Street, Valletta Numru ta' reġistrazzjoni C 39355	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
191	Giant King Limited	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8309593	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
192	Golden Charter Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8309610	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
193	Golden Summit Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8309622	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
194	Golden Wagon Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru: 8309634	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
195.	Grand Trinity Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8309658	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
196.	Great Equity Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320121	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
197.	Great Ocean Shipping Services (GOSS)	Suite 404, 4th Floor, Block B-1 PO Box 3671, Ajman Free Trade Zone, Ajman, UAE	Din l-azjenda intużat biex tistabbilixxi kumpanniji ta' kopertura għall-IRISL fl-UAE, inkluż 'Good Luck Shipping'. Id-Direttur Maniġerjali tagħha huwa Moghddami Fard.	1.12.2011
198.	Great Prospect International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8309646	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
199.	Great-West GmbH und Co. KG	Schottweg 1, 20095 Hamburg, il-Ġermanja	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL	1.12.2011
200.	Happy-Süd GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, il-Ġermanja	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL	1.12.2011
201.	Harvest Supreme Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320183	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
202.	Harzaru Shipping	IMO Nru tal-bastiment: 7027899	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
203.	Heliotrope Shipping Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta Nru ta' reġistrazzjoni C 45613 IMO Nru tal-bastiment: 9270646	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
204.	Helix Shipping Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta Nru ta' reġistrazzjoni C 45618 IMO Nru tal-bastiment: 9346548	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
205.	Hong Tu Logistics Private Limited	149 Rochor Road 01 - 26 Fu Lu Shou Complex, Singapor 188425	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
206.	Ifold Shipping Company Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta Nru ta' reġistrazzjoni C 38190 IMO Nru: 9386500	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
207.	Indus Maritime Incorporation	47st Bella Vista and Aquilino de la Guardia, Panama City, Panama IMO Nru: 9283007	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL fil-Panama. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
208.	Iota Nari Navigation Limited	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' reġistrazzjoni C 38076	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
209.	ISIM Amin Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Nru ta' reġistrazzjoni C 40069	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
210.	ISIM Atr Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Nru ta' reġistrazzjoni C 34477	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
211.	ISIM Olive Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Nru ta' reġistrazzjoni C 34479	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
212.	ISIM SAT Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Nru ta' reġistrazzjoni C 34476	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
213.	ISIM Sea Chariot Ltd	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Nru ta' reġistrazzjoni C 45153	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
214.	ISIM Sea Crescent Ltd	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Nru ta' reġistrazzjoni C 45152	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
215.	ISIM Sinin Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Nru ta' reġistrazzjoni C 41660	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
216.	ISIM Taj Mahal Ltd	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Nru ta' reġistrazzjoni C 37437 IMO Nru tal-bastiment: 9274941	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
217.	ISIM Tour Company Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Nru ta' reġistrazzjoni C 34478 IMO Nru tal-bastiment: 9364112	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
218.	Jackman Shipping Company	Dieudonnee No1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta - Nru C 38183 IMO Nru tal-bastiment: 9387786	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
219.	Kalan Kish Shipping Company Ltd		Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
220.	Kappa Nari Navigation Ltd	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' reġistrazzjoni C 38066.	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
221.	Kaveri Maritime Incorporation	Panama Nru ta' reġistrazzjoni 5586832 IMO Nru: 9284154	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL fil-Panama, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
222.	Kaveri Shipping Llc		Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
223.	Key Charter Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL	1.12.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
224.	King Prosper Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320169	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
225.	Kingswood Shipping Company Limited	171, Old Bakery Street, Valletta IMO Nru: 9387798	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
226.	Lambda Nari Navigation Limited	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' reġistrazzjoni C 38064	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
227.	Lancing Shipping Company limited	Indirizz: 143/1 Tower Road, Sliema - No C 38181 IMO Nru tal-bastiment: 9387803	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
228.	Magna Carta Limited		Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
229.	Malship Shipping Agency	Nru ta' reġistrazzjoni C 43447.	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
230.	Master Supreme International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320133	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
231.	Melodious Maritime Incorporation	47st Bella Vista and Aquilino de la Guardia, Panama City, Panama IMO Nru: 9284142	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
232.	Metro Supreme International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8309672	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
233.	Midhurst Shipping Company Limited (Malta)	SPC proprjetà ta' Hassan Djalilzaden– Nru ta' reġistrazzjoni C38182 IMO Nru tal-bastiment: 9387815	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
234.	Modality Ltd	Nru: C 49549	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
235.	Modern Elegant Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8309701	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
236.	Morison Menon Chartered Accountant	204 Tower A2, Gulf Towers, Dubai, PoBox 5562 and 8835 (Sharjah)	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
237.	Mount Everest Maritime Incorporation	Nru ta' reġistrazzjoni 5586846 IMO Nru: 9283019	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
238.	Narmada Shipping	Aghadir Building, room 306, Dubai, EAU	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
239.	Newhaven Shipping Company Limited	IMO Nru tal-bastiment: 9405930	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
240.	NHL Basic Ltd.	Schottweg 1, 20095 Hamburg, il-Ġermanja	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL	1.12.2011
241.	NHL Nordland GmbH	Schottweg 1, 20095 Hamburg, il-Ġermanja	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
242.	Oxted Shipping Company Limited	Dieudonnee No1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta Nru ta' reġistrazzjoni C 38783 IMO Nru tal-bastiment: 9405942	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
243.	Pacific Shipping	206 Sharaf Building, Al Mina Road, Dubai 113740, UAE	Taġixxi għall-IRISL fil-Lvant Nofsani. Id-Direttur Maniġerjali tagħha huwa Mohammad Moghaddami Fard. F'Ottubru tal-2010, hija kienet involuta fl-istabbiliment ta' kumpanniji ta' kopertura; l-ismijiet tal-ġodda intużaw fuq kontijiet tat-tagħbija sabiex jevitaw is-sanzjonijiet. Hija tkompli tiġi involuta fl-iskedar ta' vapuri tal-IRISL.	1.12.2011
244.	Petworth Shipping Company Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta Nru ta' reġistrazzjoni C 38781 IMO Nru tal-bastiment: 9405954	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
245.	Prosper Basic GmbH	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, il-Ġermanja	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL	1.12.2011
246	Prosper Metro Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320145	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
247	Reigate Shipping Companylimited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta Nru ta' reġistrazzjoni C 38782 IMO Nru tal-bastiment: 9405978	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
248.	Rishi Maritime Incorporation	Nru ta' reġistrazzjoni 5586850	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL fil-Panama, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
249.	Seibow Logistics Limited (psewdonomu Seibow Limited)	111 Futura Plaza, How Ming Street, Kwun Tong, Hong Kong Nru ta' reġistrazzjoni 92630	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL f'Hong Kong, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
250.	Shine Star Limited		Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
251.	Silver Universe International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320157	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
252.	Sinose Maritime	200 Middle Road 14-03/04, Prime Centre, Singapor 188980	L-uffiċċju prinċipali tal-IRISL f'Singapor u jaġixxi bħala l-aġent esklussiv ta' Asia Marine Network. Jaġixxi għall-HDSL f'Singapor.	1.12.2011
253.	Sparkle Brilliant Development Limited	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320171	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
254.	Statira Maritime Incorporation		Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
▼M3 —				
▼M2 256.	Tamalaris Consolidated Ltd	P.O. Box 3321, Drake Chambers, Road Town, Tortola, il-Gżejjer Brittaniċi	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011

▼M2

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
257.	TEU Feeder Limited	143/1 Tower Road, Sliema - Nru ta' reġistrazzjoni C 44939	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
258.	Theta Nari Navigation	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' reġistrazzjoni C 38070	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
259.	Top Glacier Company Limited		Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
260.	Top Prestige Trading Limited		Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
261.	Tulip Shipping Inc		Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
262.	Western Surge Shipping Companylimited (Chypre)		Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
263.	Wise Ling Shipping Company Limited		Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment miżmum mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
264.	Zeta Neri Navigation	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' reġistrazzjoni C 38069	Kumpannija li sservi ta' paraventu tal-IRISL, miżmuma jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
▼M3 265.	Bank Ċentrali tal-Iran (magħruf ukoll bħala Bank Ċentrali tar-Repubblika Iżlamika tal-Iran)	Indirizz Postali: Mirdamad Blvd., NO.144, Tehran, Islamic Republic of Iran Kaxxa Postali: 15875 / 7177 Switchboard: +98 21 299 51 Indirizz bil-kejbil: MARKAZBANK Telex: 216 219-22 MZBK IR Indirizz SWIFT: BMJIIRTH Sit Elettroniku: http://www.cbi.ir Posta Elettronika: G.SecDept@cbi.ir	Involviment f'attivitajiet biex jiġu evitati s-sanzjonijiet	23.1.2012

▼M3

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
266.	Bank Tejarat	Indirizz Postali: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. Kaxxa Postali: 11365 - 5416, Tehran Tel.: 88826690 Tlx.: 226641 TJTA IR. Fax: 88893641 Sit Elettroniku: http://www.tejaratbank.ir	Bank Tejarat huwa bank propjetà tal-Istat. Huwa ffaċilita b'mod dirett l-isforzi nukleari tal-Iran. Fl-2011, pereżempju, Bank Tejarat iffaċilita l-mobilizzazzjoni ta' għexieren ta' miljuni ta' dollari fi sforz biex jiġi assistit l-isforz kontinwu tal-Organizzazzjoni tal-Enerġija Atomika tal-Iran, li hija indikata min-NU, biex jinkiseb uranju tat-tip yellowcake. L-OEAI hija l-organizzazzjoni Iranjana ewlenija għar-riċerka u l-iżvilupp tat-teknoloġija nukleari, u tamministra il-programmi ta' produzzjoni ta' materjal fissili. Fil-passat, Bank Tejarat ukoll assista banek Iranjani indikati biex iduru ma' sanzjonijiet internazzjonali, pereżempju billi pparteċipa f'kummerċ li jinvolvi l-kumpanniji ta' kopertura tas- Shahid Hemmat Industrial Group, indikat min-NU. Permezz tas-servizzi finanzjarji tiegħu lill-Bank Mellat u Export Development Bank of Iran (EDBI), li huma indikati mill-UE, f'dawn l-aħħar snin, Bank Tejarat apoġġa wkoll l-attivitajiet tas-sussidjarji u s-subordinati tal-Korpi tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iranjani, l-Organizzazzjoni tal-Industriji tad-Difiża, indikata min-NU, u MODAFL, indikat min-NU.	23.1.2012
267.	Tidewater (magħrufa wkoll bħala Tidewater Middle East Co.)	Indirizz Postali: No. 80, Tidewater Building, Vozara Street, Next to Saie Park, Tehran, Iran	Proprjetà jew ikkontrollata mill-IRGC	23.1.2012
268.	Turbine Engineering Manufacturing (TEM) (magħrufa wkoll bħala T.E.M. Co.)	Indirizz Postali: Shishesh Mina Street, Karaj Special Road, Tehran, Iran	Użata bħala kumpannija fittizja minn Industriji Iranjani tal-Inġenji tal-Ajru (IACI) indikata għal attivitajiet ta' akkwist sigriet.	23.1.2012
269.	Sad Export Import Company (magħrufa wkoll bħala SAD Import & Export Company)	Indirizz Postali: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Tehran, Iran Iran P.O. Box 1584864813 Tehran, Iran	Użata bħala kumpannija fittizja minn Organizzazzjoni tal-Industriji tad-Difiża (DIO) indikata. Involuta fi trasferimenti ta' armi lejn is-Sirja. L-involviment tal-kumpannija ġie wkoll innutat fi trasferiment illeċitu ta' armi abbord M/V Monchegorsk.	23.1.2012
270.	Rosmachin	Indirizz Postali: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Tehran, Iran P.O. Box 1584864813 Tehran, Iran	Kumpannija fittizja ta' Sad Export Import Company. Involuta fi trasferiment illeċitu ta' armi abbord M/V Monchgorsk.	23.1.2012

▼M3

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
271.	Behnam Sahriyari Trading Company	Indirizz Postali: Ziba Buidling, 10th Floor, Northern Sohrevardi Street, Tehran, Iran	Bagħat żewġ containers ta' diversi tipi ta' armi tan-nar mill-Iran lejn is-Sirja f'Mejju tal-2007 b'vjolazzjoni tal-op. 5 tal-UNSCR 1747(2007)	23.1.2012
272.	BIIS Maritime Limited	Indirizz Postali: 147/1 St. Lucia, Valletta, Malta	Proprjetà jew ikkontrollata minn Irano Hind indikata	23.1.2012
273.	Darya Delalan Sefid Khazar Shipping Company (Iran) (magħrufa wkoll bħala Khazar Sea Shipping Lines jew Darya-ye Khazar Shipping Company jew Khazar Shipping Co. jew KSSL jew Daryaye Khazar (Caspian Sea) Co. jew Darya-e-khazar shipping Co.	Indirizz Postali:M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzil, Gilan, IranNo. 1, End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, Bandar Anzali, 1711-324, Iran	Proprjetà jew ikkontrollat mill-IRISL	23.1.2012